



### PEDRAZA / PÁGINA 19

La villa completó su aforo con los visitantes que acudieron a contemplar su anual encierro



### RIAZA / PÁGINA 20

La tradicional romería de Hontanares congregó en el santuario a los devotos de la Virgen

### CARBONERO / PÁGINA 17

El primer encierro de las fiestas del Bustar se desarrolló sin ningún incidente

### ► EDUCACIÓN COMIENZA EL CURSO 2007/2008

# Cerca de 24.000 alumnos inician hoy el proceso de incorporación a las aulas

► Segovia registra un incremento de matrícula, unido a un aumento de rutas y comedores escolar ► Los colegios abrirán hoy sus puertas entre las nueve y las diez de la mañana SEGOVIA6 y 7

### ► MUNICIPAL

## El IBI ingresará 9,3 millones de euros en el Consistorio

Los segovianos tendrán hasta el 5 de noviembre para hacer efectivo el importe de los tributos, con los que el municipio recaudará 13,6 millones de euros. El Consistorio abre el periodo de pago de los impuestos de Bienes Inmuebles y actividades económicas y de las tasas de agua, basuras, ocupación de quioscos y garajes SEGOVIA9

### ► MUNICIPAL

## El Ayuntamiento abre el plazo de inscripción de los talleres municipales

El Ayuntamiento de Segovia mantiene abierto, hasta el próximo 28 de septiembre, el plazo de inscripción para participar en los talleres municipales de teatro, música, danza, pintura y de fotografía y multimedia "José María Heredero". El pasado curso un total de 867 alumnos participaron en los talleres, que cuentan con un presupuesto de 201.000 euros. SEGOVIA8

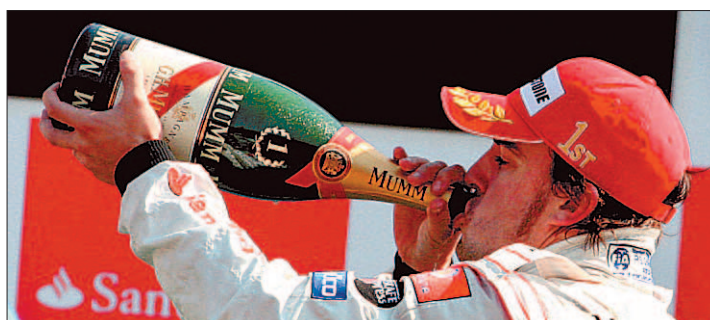


**La Segoviana vence en el derbi.** La Gimnástica Segoviana superó al CD La Granja por 2-0 en el encuentro de rivalidad provincial que se jugó en el campo de La Albuera. El partido estuvo marcado por el penalti y la expulsión de Lucky a un minuto para el descanso. / JUAN MARTÍN DEPORTES32 a 35

### ► AUTOMOVILISMO

## Alonso arrasa en Italia y se acerca a su tercer mundial

► Al español tan sólo le separan tres puntos de su compañero de equipo el británico Lewis Hamilton, que hoy fue segundo. DEPORTES38-40



### Y ADEMÁS...



### SOCIEDAD

## El barrio de La Albuera celebró ayer su tradicional 'Día del vecino'

Cientos de personas participaron en una jornada convocada por la Asociación de Vecinos que trata de impulsar las bondades de la convivencia. SEGOVIA10

### LABORAL

## Los trabajadores de La Choricera dicen estar 'abandonados'

El colectivo de trabajadores critica el abandono que sufre por parte de Proinserga, su comité de empresa, los sindicatos y el Gobierno regional. SEGOVIA16

### CASTILLA Y LEÓN

Los tribunales tardan casi tres años en dictar sentencia de los siniestros laborales REGIÓN23

### ESPAÑA

ETA anuncia que seguirá golpeando las estructuras del Estado en todos los frentes NACIONAL26

el LUNES 10 vuelve  
**NEGOCIO**  
Estilo de vida  
de LUNES a VIERNES  
GRATIS con El Adelantado de Segovia

**CURSO DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES**

ACCIÓN FORMATIVA, SUBVENCIONADA POR LA CONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y EMPLEO DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

**Comienzo Inmediato**  
**Duración: 50 horas**  
**Destinatarios: Trabajadores, Autónomos y Desempleados**

ORGANIZA Y GESTiona:  
FORMACIÓN & CONSULTING **ATENEO, S.L.**  
C/ CANTARRANAS, 3 40005 SEGOVIA  
TELF. 921 41 31 21

Junta de Castilla y León  
ATENEO



|TRIBUNA| LUIS PÉREZ DE COSSÍO

# Las encuestas

QUÉ SERÍA DE LA CLASE POLÍTICA si no existieran las encuestas. Las encuestas son, en la actualidad, lo que hace años no era más que lo que se vino a llamar la opinión pública.

Día a día la opinión pública ha perdido importancia y, por el contrario, toda la 'responsabilidad' recae en las encuestas. Hoy, ante los grandes problemas que tiene planteados la sociedad, el público apenas cuenta y son las empresas dedicadas a la 'noble' tarea de las encuestas, con sus dirigentes a la cabeza, reunidos alrededor de una mesa, los que deciden soluciones. Se me dirá, estoy seguro, que las encuestas no son más que el reflejo de la opinión dada por los encuestados. Tengo mi duda. Las respuestas dadas son sometidas a una serie de manejos para ser coci-

nadas, es decir, para interpretar las contestaciones.

Al público se le llama respetable, pero en realidad no le respeta nadie. De ahí que lo mejor que puede hacer una persona inteligente es no fiarse mucho de los resultados de las informaciones, y menos si se refieren a las intenciones de voto.

La propaganda ha llegado a unos extremos tan dilatados, que quienes tienen vocación de dirigir se sirven de todos los medios para que los dirigidos no tengan opción. Lo que procede es preparar las cosas para mover la opinión pública y crearse para su provecho un público. Por eso pienso que se debe huir de la masa y, por el contrario, buscar al individuo. Solo de esta manera encontraremos opiniones con un cierto interés. Y es que aun-

que no reparamos en ello, la labor que se realiza -incluida la política- se hace para el hombre y no para los hombres. Desconfiemos, pues, de lo que se llaman encuestas y respetemos la opinión particular, pues ésta procede de la libertad individual y, más o menos, un hombre, por torpe que sea cuando opina por sí mismo, siempre lo hará con algún fundamento. El que escribe al dictado se preocupa más de la caligrafía que de las ideas que le dictan.

Si paseando por el campo conversamos con un pastor, nos daremos cuenta que a pesar de su tosquedad y parquedad ha reducido sus conocimientos a sentencias. Ese conocimiento sometido a sentencias, le viene de que piensa mucho y habla poco. Lo curioso es que ignora lo que lla-

mamos actualidad. Tiene sentido crítico, pero suele ignorar que pueda existir una opinión pública y vive al margen de las disputas del resto de la sociedad.

Estas leves digresiones sobre el tema de inicio, no son más que procurar estar preparados para el bombardeo, al que a partir de ahora estaremos sometidos. En unos meses elecciones y a procurar captar voluntades. El votante se enfrenta a las urnas de forma individual, y de todas formas téngase en cuenta que por estos pagos el más tonto hace un reloj y, además, anda.

Fue en los años 1996 y 2000 cuando se dijo que José María Aznar era un serio obstáculo para que el Partido Popular consiguiera la victoria y... ganó, y en el 2000 por mayoría absoluta. Pues eso.

|TRIBUNA| MIGUEL A. HERRERO GARCÍA

# ZP y el rey Midas

ZAPATERO, COMO EL REY MIDAS transformó todo lo que toca, pero en lugar de convertirlo en oro (especialidad del rey de la antigua Creta), al paso de ZP todo se deshace. Primero fue en Cataluña donde el PSC se encrespa contra el PSOE; después, en Madrid con su candidato preferido Sebastián que tras perder por K.O. dejó malherida a la Federación Socialista Madrileña; más tarde, en Navarra con una operación que ha sido un rotundo fracaso y se ha saldado con la retirada del candidato Puras, elegido por el poderoso dedo de ZP, provocando la desbanda de los jóvenes militantes navarros. El último fruto, por ahora, de la acción disgregadora del gran estratega ha sido la fractura del socialismo vasco y la formación de un nuevo partido por la ex militante Rosa Díez y otros no nacionalistas de izquierda. Formación política que será refugio de las víctimas socialistas de la estrategia política del llamado proceso de paz; la idea más luminosa del actual presidente y oxígeno gratis total para la banda etarra, que respira a pleno pulmón. Y por encima de todo, la obra maestra del insigne guía: el germen de la nueva España federal, o algo así.

|TRIBUNA| IGNACIO MARINA GRIMAU

# El tatuaje de Vanessa

HACE UNOS DÍAS, COGÍ EL COCHE DE LÍNEA Madrid-Segovia de esa simpática empresa llamada La Sepulvedana cuyos vendedores de billetes, si llegas a las doce menos diez de la mañana y ya hay dos autobuses completos para las doce, te dicen que tienes que coger el de la una porque sus jefes no autorizan fletar más. Pero ése no es el asunto de estas líneas. En el asiento posterior en el que viajaba quien esto escribe, se sentaba una joven parlanchina cuyo elevado tono de voz hacía imposible no oír-la. Eso, y mi fino oído, me amargó el viaje. La muchacha, pongamos que se llamaba Vanessa, nombre hortera donde los haya, hablaba con una conocida que viajaba junto a ella. Me enteré de que Vanessa era de un pueblo de Segovia, que tenía 21 años y que le dolía la cadera porque le habían hecho un tatuaje en Malta, de donde acaba de volver. El tatuaje era una C, de César, su novio, de 28 años, se-

parado y padre de tres criaturas. A Vanessa le preocupaba que sus padres se enteraran de que su juvenil piel había sido tatuada como si fuera el brazo de un legionario o el pecho de un marino de tebeo, de modo que iba a decirles que era de 'gena', es decir, que desaparecería pasado un tiempo. Luego, sí, les revelaría que la ornamentada C era, en efecto, imborrable. Pensé si no llevaría un 'piercing', esa moda espantosa que a uno le produce escalofríos, en el ombligo... o más abajo. También pensé si la chica no tendría vocación de res marcada.

Después, sonó su móvil. Era una amiga que lloraba porque tenía problemas con su novio. "Tú vales más que él, no permitas que te humille...", etcétera. Cuando colgó, le explicó a su compañera de viaje que su amiga tenía complejos porque era "gordita" y estaba "colada por el único chico que le había hecho caso y que la había desvirgado".

"Vamos", continuó, "voy al pueblo de su novio y le doy cuatro hostias". Bien, pasado el túnel, y bajando un poco la voz, o sea, casi a voces, de que iba al médico porque "me viene mucho la regla y sangro un montón". En fin, el viaje acabó y la chica, por cierto tan guapa como pardilla, se calló. Estuve a punto de decirle: "Señorita, hable más bajo de sus intimidades", pero preferí no decirle nada.

Sinceramente: qué Educación para la Ciudadanía ni qué niño muerto. Educación para la Educación y Educación para la Urbanidad. Rápido. Cuanto antes. De otro modo, pereceremos bajo la barbarie de las 'vanessas', 'vanessillas' y 'vanessonass'.



**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

**PAREJA DE LENTES A PARTIR DE 9 €**

LA LENTE ORGÁNICA QUE PROTEGE LOS OJOS

- IRROMPIBLES - MAYOR RESISTENCIA AL RAYADO  
- LIGERAS - ANTIREFLEJANTES - CON GARANTÍA DE SUSTITUCIÓN

Estudio graduación GRATUITO



|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

## EL PAIS

En su editorial "Los obispos y la doctrina de la discordia", se refiere a la asignatura Educación para la Ciudadanía y dice que "lo grotesco de los ataques que ha recibido, como calificarla 'propia del fascismo', en boca de algunos dirigentes populares, o el aplastante aviso del cardenal Cañizares de que impartirla equivale a 'colaborar con el mal' no parecen incompatibles con no haberse molestado ni en echar un vistazo a los múltiples manuales que cada centro de enseñanza libremente podrá escoger".

## LA VANGUARDIA

Considera que "por lo que respecta a la mejora de la calidad de la enseñanza, este curso prevé la implantación de la sexta hora en el 90% de los centros, el impulso al trilingüismo con la generalización de la enseñanza de la tercera lengua, mayoritariamente el inglés, y más autonomía de los centros, que podrán tomar decisiones en lo tocante a planificación y refuerzo de materias según las necesidades de cada uno de ellos".

## ABC

Afirma que "la Cataluña neoestatutaria está atravesando un tiempo de crisis política y discordias sociales" y añade que "el nuevo tiempo prometido para Cataluña es una reedición de escenarios pasados, marcados por el victimismo nacionalista, la confrontación artificial con Madrid, la ineficacia en la gestión de los recursos públicos y el hartazgo de una parte importante de la sociedad, cuya constante y desmesurada abstención electoral merma legitimidad a las instituciones y gobiernos de la comunidad".

## LA RAZÓN

Se centra en la alcaldesa de Lizarza y se afirma que "con su valentía, con su firme voluntad de gobernar el Ayuntamiento de Lizarza, con su desafío sereno a los violentos, Otaola demuestra que el empeño de algunos por garantizar que la bandera española ondee en todos los consistorios es más, mucho más, que una mera formalidad; es un principio al que no debe renunciar el Estado de Derecho y, en su nombre, el Gobierno encargado de hacer cumplir la ley".

## EL MUNDO

En su editorial "Respuesta cívica al incumplimiento de la ley de banderas", se refiere a los ayuntamientos en los que no ondea la bandera española y dice que "los españoles esperan que el Gobierno central haga cumplir la Ley".

|TRIBUNA| JUAN ANTONIO FOLGADO PASCUAL

EL AVE VIENE A SEGOVIA (I)

# ¿Está preparada Segovia para la llegada de la alta velocidad?

SEGOVIA ESTUVO DURANTE SIGLOS mal comunicada; ha tenido como tradicional barrera para sus comunicaciones con el resto del país -cuya estructura es radial desde Madrid- a la Sierra del Guadarrama. Las obras públicas de la Ilustración trajeron vías de acceso, a través de varios puertos de montaña, pero la ruta de Madrid-Segovia aún suponía dos jornadas. A mediados del siglo XIX, se construyeron las carreteras Segovia-San Rafael, que permiten la comunicación de nuestra ciudad con Madrid y La Coruña; Segovia-Valladolid, por Carbonero El Mayor y Cuéllar, que supone la vertebración de la provincia desde el sur hacia el norte; y Segovia-Boceguillas, que posibilita la conexión con la Carretera de Francia. A finales de siglo, por fin... llegó el ferrocarril; en 1884: Segovia-Medina del Campo (enlace Norte) y en 1888: Segovia-Villalba (enlace con Madrid).

Ya en el siglo XX, en la época de Franco, el Estado invirtió en las carreteras N-I Madrid-Irún y N-VI Madrid-La Coruña, que atraviesan nuestra provincia por sus extremos. El 4 de diciembre de 1963 se inauguró el primer Túnel de Guadarrama, que permitía transitar de una vertiente a otra de la sierra, sin pasar por los sinuosos trazados de los puertos de montaña; en 1968 se inauguró el segundo túnel, con lo que mejoraba considerablemente la vialidad, al disponer de un túnel para cada sentido de circulación con dos carriles. Además son dignas de mención las variantes inauguradas a lo largo de la carretera Segovia-Valladolid, a las que seguirán otras a medida que avancen las obras iniciadas de la autovía Segovia-Valladolid. Otra relevante infraestructura viaria, inaugurada en 2001, es la variante de Segovia capital, si bien aún no se ha cerrado completamente la circunvalación y está dotada en la mayor parte del trazado de un único carril por sentido de la circulación, asignaturas pendientes que, tarde o temprano, será obligado abordar. Singular importancia tiene la autopista de peaje Segovia-San Rafael, inaugurada en abril de 2003, y el tercero de los túneles de Guadarrama, en funcio-

namiento en 2007; si bien a resultas de dichas obras se ha ampliado hasta la mitad del siglo actual la concesión de los Túneles de Guadarrama. El transporte de mercancías se viene haciendo por carretera, casi en exclusiva, desde hace bastantes años, a lo que hay que añadir el decaimiento del tráfico de pasajeros a través del tren de cercanías, dada la escasa calidad del servicio. Además, en 1992 Renfe sumió el tren convencional en la línea Segovia-Medina del Campo.

Parece ser que, por fin, el próximo día 22 de diciembre se inaugurará -eso sí, un día después que el AVE de Barcelona- la línea de Alta Velocidad ferroviaria Madrid-Valladolid, con estación intermedia en las proximidades de la ermita de Juarillos, a cuatro kilómetros de nuestra capital. Es de esperar que la estimación presidencial sobre la duración del trayecto sea tan sólo un "lapis" pasajero, limitado al periodo de rodaje, y, realmente, el viaje entre Segovia-Juarillos y Madrid-Chamartín transcurre en los veintidós minutos anunciados y el trayecto a Valladolid en los treinta y tres minutos previstos hace tiempo. Con la entrada en servicio de esta línea ferroviaria, Segovia pudiera encontrarse ante un acontecimiento capaz de propiciar las más importantes oportunidades que esta ciudad y su entorno hayan tenido a su alcance en toda su historia.

Las infraestructuras viarias son fundamentales para el desarrollo socioeconómico, ya que permiten la circulación de personas y mercancías, contribuyen a la formación de mercados supralocales, su construcción genera riqueza y empleo, su existencia impulsa la creación de empresas y el desarrollo de sectores económicos, también son catalizadores de la circulación de ideas e innovaciones, y

fomentan el intercambio cultural entre territorios diferentes. Según acredita la experiencia de la implantación del TAV en otras ciudades similares a Segovia -como Ciudad Real, Lérida o Toledo-, posiblemente, la llegada de la Alta Velocidad a nuestra Ciudad sea el mayor elemento dinamizador y generador de oportunidades para Segovia que se presente en muchos años. De ahí su condición de tema estrella, con dimensión estratégica de primer orden.

Las infraestructuras viarias son necesarias, pero no suficientes para el desarrollo socioeconómico. Su efectividad depende de una serie de condiciones que deben acompañarlas en su implantación. Los efectos de las in-

*«La llegada de las nuevas infraestructuras debería ser precedida o acompañada por actuaciones de las instituciones y agentes económicos y sociales, públicos o privados, para adaptar la ciudad receptora de las mismas, al objeto de obtener el óptimo aprovechamiento.»*

fraestructuras viarias precisan de la existencia de una planificación rigurosa y concreta, técnicamente adecuada y "realmente" consensuada entre las principales instituciones y la sociedad civil del área de influen-

cia. Otros importantes factores condicionantes son la localización de la estación y su accesibilidad al resto del territorio circundante, aspectos que deberían haber sido programados minuciosamente y ejecutados con la debida antelación: es imprescindible comunicar y coordinar adecuadamente los servicios ferroviarios con el transporte urbano e interurbano (y en caso de que no exista, implantarlo), así como disponer de espacios de estacionamientos y servicios suficientes en el entorno de la estación. También tienen gran importancia las tarifas, frecuencias y horarios; dado que los trenes AVE o similares suelen tener unas frecuencias de servicio limitadas, sería de desear que se negocien anticipadamente con la compañía y se establezcan servicios de lanzaderas, aprovechando la línea,

debido al menor coste y mayor frecuencia que dicha modalidad puede tener.

La llegada de las nuevas infraestructuras debería ser precedida o acompañada por actuaciones de las instituciones y agentes económicos y sociales, públicos o privados, para adaptar la ciudad receptora de las mismas, al objeto de obtener el óptimo aprovechamiento. Es necesario que existan espacios empresariales suficientes y debidamente equipados (implantar en Segovia el concepto de Parques Empresariales), presión fiscal moderada, así como una tramitación burocrática oficial simple y ágil, para atraer nuevas actividades económicas y fomentar la expansión de las actuales. En la medida en que se puedan mantener o establecer ventajas competitivas -tales como mejores precios de la vivienda o el suelo, facilidades a las empresas, salarios adecuados, etcétera-, nuestra ciudad puede aspirar a prolongar los previsibles efectos positivos derivados de la implantación de la nueva infraestructura ferroviaria. La promoción de la imagen de Segovia en el ámbito nacional, comunicando las infraestructuras, suelo y equipamientos disponibles para implantación de empresas, especialmente del sector terciario avanzado, los atractivos turísticos, la calidad de vida, la oferta de estudios y actividades de I+D+i, la oferta laboral, etcétera, puede considerarse otro factor importante de éxito.

Pero, ante este escenario crucial, surgen algunas incógnitas: ¿está preparada Segovia para acoger dignamente la llegada del tren de alta velocidad?, ¿está dispuesta para aprovechar las oportunidades que ello conlleva?, ¿están trabajando, como una piña, las instituciones políticas y los agentes económicos y sociales -en un ejercicio de responsabilidad y de generosidad hacia nuestra tierra-, para adecuar Segovia y su ámbito de influencia a los nuevos retos, que ello supone?... No son tiempos para estériles polémicas, sino para remar todos juntos en pro de Segovia, aunque sólo sea para variar.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollos Herranz  
Director Comercial:  
David Mataranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

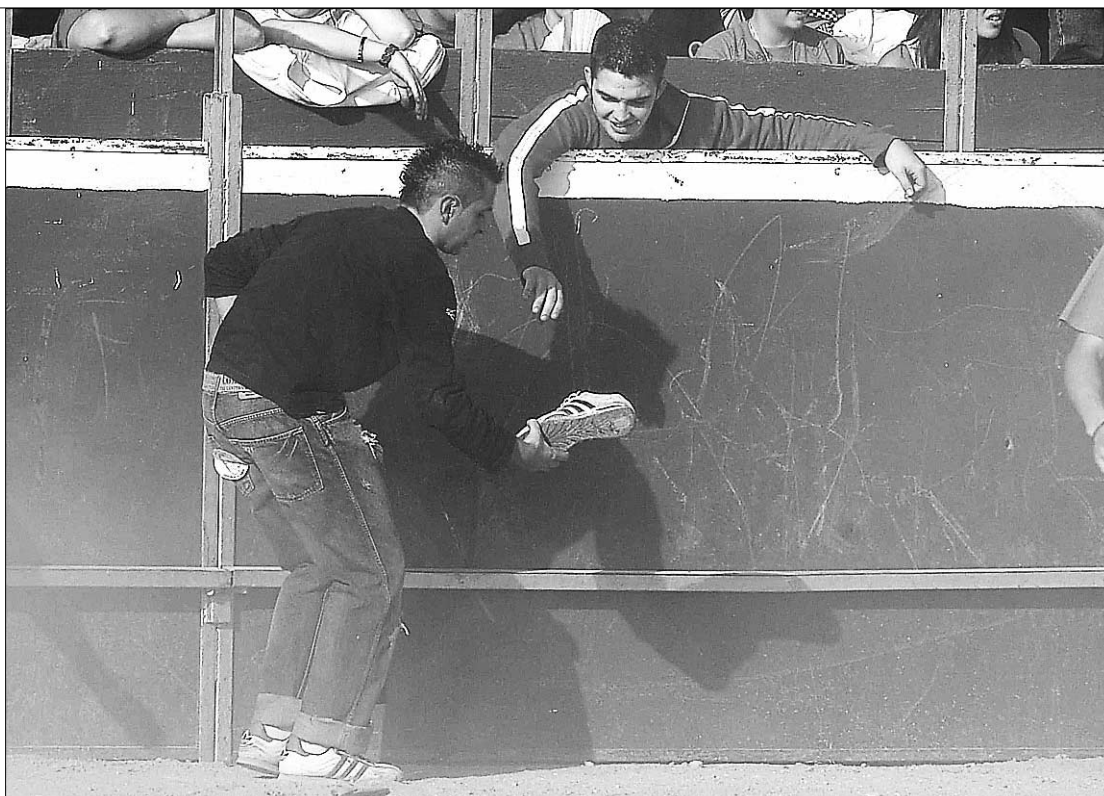
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

## Cuestión de prioridades

Cuando tienes detrás de ti a un hermoso y ágil astado, no queda otra que salir corriendo como se pueda—mejor si se hace con arte torero— para ponerse a salvo protegido por la barrera. Tiempo habrá después y seguramente gente solidaria para ayudar, —como muestra la imagen captada en el encierro de Carbonero el Mayor—, a recomponerse tras el sofocón y recuperar la zapatilla perdida que resulta imprescindible para volver a repetir la hazaña taurina si han quedado ganas, que seguro es así.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)





**PATRONATO DEL ALCÁZAR**



SALA DEL SÓTANO SEGUNDO DE LA FORTALEZA.

**'Pintura y escultura'**

El Patronato del Alcázar organiza la exposición 'Patrimonio Recuperado' hasta el 15 de septiembre, de 10,00 a 19,00h (Foto:Peñalosa)

**FIESTAS**

**Fiestas en los pueblos**

Hoy lunes día 10 de septiembre se celebra San Nicolás, Nuestra Señora del Carrascal, el primer lunes de Toros, Nuestra Señora del Amparo en Fuentepiñel, Pedraza, Riaza, Valleruela de Pedraza y Nuestra Señora del Bustar en Carbonero el Mayor.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

**SERVICIOS HOSTELERÍA Y COLECTIVIDADES**  
**MUÑOZ HOSTELERÍA**  
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.  
www.hosteleriesegovia.com - e-mail: cialmunoz@jet.es

**GRUPO INTERNACIONAL CRISOL**  
Premio CEEALE Oro 2003  
Premio Empresario Segoviano del año 2003

**NUESTRO ARGUMENTO DE VENTA:**  
**"CALIDAD Y SERVICIO"**

C/ Gremio de los caldereros, 16 - Parcela- S-46 Telfs. 921 42 97 62 - 921 42 96 02 - Fax 921 42 45 40 Polígono Industrial - 40195 HONTORIA (Segovia)

# AGENDA<sub>4</sub>

**HOY**

**10** septiembre de 2007

Faltan 113 días para que finalice el año

**Santoral**

Santos: Nicolás de Tolentino y Clemente  
Santas: Nuestra Señora de las Maravillas, Pulqueria

**TELÉFONOS DE URGENCIA**

**Servicios de seguridad**

- POLICÍA LOCAL . . . . .921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA . . . . .921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

**Servicios sanitarios**

- EMERGENCIAS . . . . .061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA . . . . .921440202
- URGENCIAS . . . . .921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA)
- (24 HORAS) . . . . .900100036

**Transportes**

- RADIO TAXI . . . . .921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE
- AUTOBUSES . . . . .921427707

**Otros**

- EMERGENCIAS . . . . .112
- TURISMO . . . . .921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88
- CORREOS . . . . .921461949

**Instituciones**

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO . . . . .921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN . . . . .921113300
- AYUNTAMIENTOS**
- SEGOVIA . . . . .921419800
- AYLLÓN . . . . .921553000
- CANTALEJO . . . . .921520001
- CANTIMPALOS . . . . .921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR . . . . .921560002
- COCA . . . . .921586011
- EL ESPINAR . . . . .921181700
- FUENTEPELAYO . . . . .921574000
- MOZONCILLO . . . . .921577392
- NAVALMANZANO . . .921575002
- NAVA DE LA ASUNCIÓN . . . . .921580036
- NAVAS DE ORO . . . . .921591000
- PALAZUELOS DE ERESMA . . . . .921449354
- RIAZA . . . . .921551016
- SAN ILDEFONSO . . . . .921470018

**EXPOSICIONES**

**Alcázar**

El Patronato del Alcázar organiza la exposición 'Patrimonio recuperado', en la sala del sótano segundo de la fortaleza. La muestra puede verse hasta el 15 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. Entrada gratuita para los segovianos.

ALCAZAR. PLAZA DE LA REINA VICTORIA EUGENIA

**'Ilustración'**

Cristian Maiola expone en el Bar Santana la muestra 'Ilustración' hasta el próximo día 15 de septiembre.

BAR SANTANA

**Tapices**

Hasta el próximo día 15 de septiembre en el salón de actos de la Cámara de Segovia se puede visitar la muestra de tapices repuestos obra de Rosa Cubero, en horario de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas.

CÁMARA DE COMERCIO

**Montón de trigo, Montón de Paja**

El artista segoviano Alberto Fernández 'Colombia' expone una muestra de pinturas llamadas 'Animaladas', hasta el próximo día 29 de septiembre.

GALERÍA DE ARTE

**Pintura y escultura**

Hasta el 30 de septiembre se puede visitar una exposición de (Lis) pintura y Rai (Escultura).

GALERÍA NÉLIDA

**"Aún Aprendo. Últimas obras de Tiziano a Tapies"**

Exposición a partir del 26 de septiembre en el Museo Esteban Vicente.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

**"100 años de juguetes II (1950-1975)"**

La exposición "100 años de juguetes II (1950-1975)" puede visitarse en el Museo Rodera Robles hasta diciembre.

MUSEO RODERA ROBLES

**Arqueología**

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

ÁGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

**Paleolítico y visigodo**

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

**Exposición Educativa**

En la casa del Parque Natural de las Hoces del Río Duratón se puede visitar hasta el próximo día 30 de septiembre una exposición educativa sobre el cambio climático: 'No cambies tu clima, cambia tú'. Horario: de 10.00 a 19.00 horas.

HOCES DEL RÍO DURATÓN

**Educación Ambiental**

Hasta el próximo 30 de septiembre se puede visitar en la Casa del Parque de Montejo de la Vega una exposición de las actividades realizadas en el programa de educación ambiental verano 2007 'Conoce las hoces del Riaza'. Horario: 10.00 a 20.00 horas.

HOCES DEL RÍO RIAZA

**Real Fábrica de Cristales**

**CULTURA**



**Recuerdo.** El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, junto con la concejala de Cultura y Turismo, Clara Luquero, hicieron entrega a la alcaldesa y Damas de las últimas Fiestas de 'San Juan y San Pedro' de un álbum de fotos conmemorativo de las mismas. (Foto: El Adelantado)

"Vidrio Finlandés: 1930-1990. Colección de la Real Fábrica de Cristales" en la Sala del Rasamiento. Hasta el 25 de noviembre. Y "La fragilidad en el tiempo.

El vidrio en la antigüedad", también hasta el 25 de noviembre.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

**Juan Alberto Arteche**

Muestra "Música al carbón" de Juan Alberto Arteche. Hasta el 13 de septiembre.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

**Museos Pedagógico y Etnográfico**

Visitas todos los días previa cita en los tlf.: 921434750, 921501038 y 92501017. Más información, <http://www.otones.net>; e-mail: [otones@otones.net](mailto:otones@otones.net).

OTONES DE BENJUMEA

**'Maratón fotográfico Segovia Romana'**

La Concejalía de Patrimonio Histórico del Ayuntamiento de Segovia organiza el V Maratón Fotográfico 'Segovia Romana'. Hasta el día 14 de septiembre se podrán apuntar todo aquellos interesados en la calle Judería Vieja Nfl 12.

SEGOVIA

**MÚSICA**

**Atardeceres musicales**

En el Alcázar comienza el ciclo 'Atardeceres musicales'. El próximo día 15 de septiembre trío de clarinete, cello y piano. El próximo día 22 de septiembre orquesta de cámara. Todos los conciertos son a las ocho de la tarde en el Alcázar de Segovia.

SEGOVIA. ALCÁZAR

**Festival folclórico**

Este fin de semana se está celebrando en la localidad de Etreros el II Festival Folclórico en el que intervendrán grupos de distintos lugares del país. Mañana, a partir de las 21.00 h., primer pase de los grupos; y el domingo, por la mañana, rebolada y misa y, a las 18.00 h., actuación de los grupos.

ETREROS

**Centro segoviano en Valladolid**

Hoy día 10 se celebra el XXV Feria de Folclore y Gastronomía. A las 15.00 horas almuerzo oficial. A las 20.00 horas actuación del grupo de danzas 'Bieldo de Vallelado (Segovia).

SEGOVIA

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Otro Mundo es Posible**

El Banco de Alimentos de Segovia organiza su I Jornada de la Solidaridad: "Otro Mundo es Posible". Hoy, mañana y el miércoles se realizará en la Cámara de Comercio de Segovia, con degustaciones, conferencias sobre solidaridad y entregas de diplomas a las empresas y personas que han destacado por su solidaridad.

SEGOVIA

**VI Espectáculo de Circuitos Escénicos**

El domingo día 16 de septiembre se celebra en Palazuelos de Eresma a las 19 horas en el Salón Escénico del Ayuntamiento. La Compañía Códice Teatro representará la obra 'Una arroba de risa y punto'. La entrada será a 3 euros.

PALAZUELOS DE ERESMA

**Fiestas de la Virgen de la Estrella**

Con motivo de las fiestas de la localidad hoy sábado día 10 de septiembre. a las doce de la mañana se celebra la tradicional misa de hermanos. A las cuatro y media se celebra el campeonato de chito femenino y masculino; a las seis y media la actuación de cuentacuentos deleitará a los más pequeños en el salón de actos 'Los Toriles'. A las nueve de la noche, baile amenizado por la orquesta 'Pasaporte'. Antes del baile se tomará un pincho y un chato. A las once y media de la noche, gran velada y concurso de disfraces.

SEGOVIA. CASLA

**CONVOCATORIAS**

MUCES



## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

HOY: Día y noche: Farmacia Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41. De 9:45 a 22.00 h: Farmacia Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.

MAÑANA: Día y noche: Farmacia Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

### EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho de El Espinar, Av.

Hontalbilla.

### OTRAS LOCALIDADES:

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Riaza, Arcones, Torrecilla y Escalona.

De 10,00 a 22,00 h. permanecerán abiertos los despachos de Coca y Sangarcía. De 10,00 a 20,00 h, permanecerá abierta la farmacia de Villacastín.

# AUTOGARSA

OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches

921 425 512

SEGOVIA



Antara ✓ Astra GTC ✓ Tigra ✓ Vectra ✓ Corsa ✓ Meriva ✓ Zafira

El Ayuntamiento de Segovia dentro de la II Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia, convoca el II Concurso de guiones cinematográficos. El resultado del Concurso será publicado durante la celebración de la II Edición del MUCES, efectuándose la entrega del premio en un acto que tendrá lugar el día 20 de noviembre de 2007 en Segovia. Los proyectos deberán ser remitidos a: II Concurso de Guiones Cinematográficos Ciudad de Segovia. Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia. Calle Judería Vieja 12, 40001 Segovia.

SEGOVIA. AYUNTAMIENTO

### Aulas Municipales de Salud

Las Aulas municipales de Salud, comenzarán sus actividades a partir de hoy, excepto los grupos del Enrique Serichol, que comenzarán el día 1 de octubre en el Gimnasio de la Residencia Emperador Teodosio.

SEGOVIA.

### Curso de animación con personas mayores

Cruz Roja Española organiza un curso para adultos y jóvenes que se desarrollará hasta el 11 de septiembre en horario de 16.30 a 20.00 h. y con una duración de 26 horas en aula y 16 de práctica. Más información, en la Oficina Provincial de Segovia de Cruz Roja (Dpto. de Formación) en el Camino de la Piedad, número 10, en el tlf.: 921440202 o en la web segovia@cruzroja.es.

SEGOVIA. CRUZ ROJA

### Cursos para Desempleados

Cursos gratuitos para desempleados cofinanciados por el F.S. E. y gestionados por el Servicio Público de Empleo de "Cuidados en enfermería en geriatría" (200 horas en sep-2007) e iniciación a la red de internet (en noviembre).

Más información en el teléfono 921412358, o en C/ El Lirio 5, bajo. 40002, Segovia.

SEGOVIA

### Ciclos de grado medio y superior

En el instituto de La Albuera de Segovia se ha abierto el periodo de reserva para ciclos de hostelería y turismo, mantenimiento industrial, automoción, y actividades físico deportivas. La matrícula se puede llevar a cabo los días 18 y 19 de septiembre.

SEGOVIA. IES LA ALBUERA

### Transporte Universitario

A partir de hoy lunes 10 de septiembre se iniciará el periodo de inscripción para el transporte universitario entre Segovia-Madrid, y Segovia-Valladolid. Inf: en el teléfono 921460210.

SEGOVIA. HORIZONTE CULTURAL

### Bibliotecas

Con motivo de los exámenes de septiembre, las salas de estudio municipales de San Lorenzo y de San José permanecerán abiertas con horario especial hasta el 13 de septiembre.

Los horarios de lunes a viernes van a ser de 8.15 a

14.45 h. Y de 16.00 a 21.00 h.. Los sábados, domingos y festivos, de 9.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00 h.

SEGOVIA

### Vino y Arte

Para los próximos días 16, y 29 de septiembre, se han organizado unas catas de vinos guiadas que se llevarán a cabo en: Vino y Arte, calle Carmen 9. 40001, Segovia. Información en el tlf 921463251, o en www.vinoscastilla.com. Los grupos para las catas son como máximo de 10 personas, y excepto la tercera clase que es gratuita, tienen un precio de 6'60 e/persona.

SEGOVIA

### Formación de seguridad

La Asociación Nacional de Empresarios Fabricantes de Áridos (ANEFA) ha organizado las I Jornadas de Formación en Seguridad Minera en Canteras, Graveras y Plantas de Tratamiento de Árido en Castilla y León. Las jornadas son de carácter gratuito, y están dirigidas a empresarios, técnicos, mandos intermedios, que, en su actividad tengan, una estrecha relación con los aspectos de seguridad y prevención de riesgos en el sector de los áridos. En Segovia se llevará a cabo el próximo día 17 de septiembre. Más información tlf. 915021417.

SEGOVIA

### Deporte

El Instituto Municipal de Deportes tiene abierto el plazo de preinscripción en la Escuela de Tenis del Curso 2007/2008, y finaliza a las 14.00 horas del próximo día 21 de septiembre. Las bases se encuentran en la página web del Ayuntamiento de Segovia: www.segovia.es, y en la sede del Área de deportes, C/ Tejedores s/n.

SEGOVIA

### Curso Gratuito

La Asociación 'Apyfim' impartirá desde el próximo 17 de septiembre un curso gratuito de formación llamado 'Kanguras'. Dura tres semanas, y los contenidos son: un módulo de psicología de la vejez, otro de psicología evolutiva, y otro de primeros auxilios, en horario de 17.00 a 21.00 horas. Para inscripción, e información, tlf: 921463468.

SEGOVIA

### Fotografía y Carteles

La Concejalía de Cultura ha puesto en marcha las bases para los concursos de carteles de las fiestas de El Espinar y de San Rafael, y también para participar en el VII Concurso Fotográfico 'Villa de El Espinar'. Más información en la Concejalía de Turismo y en el Ayuntamiento de El Espinar.

EL ESPINAR

### II Certamen de Relato Corto

Con motivo de la celebración del II Certamen de Relato Corto de la Villa de Pedraza se convoca a todos los autores a presentar sus obras hasta el día 15 de septiembre. El fallo del jurado se hará público el 27 de octubre. Más información en www.pedraza.net.

## AGENDA SOCIAL



El conocido sumillier segoviano Juan Antonio Herrero, Nariz de Oro de Inglaterra hace unos años, compartió recientemente mesa y mantel con algunos de sus más cercanos compañeros de profesión. La cena sirvió para despedir la soltería de Juan Antonio, quien contraerá enlace matrimonial este mes en su villa natal de Sepúlveda Juan Antonio trabaja en la actualidad en el Hotel Lágrima Negra de Madrid. En el acto estuvieron presentes Pablo Martín, José Luis Aragüe 'Mazaca', Ángel García Cortés, Óscar Hernando, Luis Ángel López Sastre y Juan Antonio Herrero, padre del homenajeado.



### Cumpleaños.

¡¡Muchas felicidades Fiorelita. Que lo pases super bien en este día tan maravilloso y que cumplas muchas primaveras guapa desde niña se nota que has crecido en tu alegría.



### Felicitación.

Por tí no pasa el tiempo y, como el vino, con los años estás más guapa. Carmen, tu marido te desea muchas felicidades en un día tan especial.



### Felicitación.

El pasado sábado los socios del Real Madrid de Segovia se reunieron en una cena para celebrar los triunfos de la temporada pasada. El socio más veterano, Juan Herrero Rubio y el presidente de la peña Luis Ignacio Sebastián partieron el cochinito al estilo tradicional.



# ¿MUEBLES? THERMOBEL

LA MAYOR EXPOSICIÓN  
DE CASTILLA

Salones clásicos, modernos y  
de estilo rústico



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»

TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA

VENTA DIRECTA

Abierto incluso sábados tarde



► EDUCACIÓN

## Cerca de 24.000 alumnos inician el proceso de incorporación a las aulas

**Números positivos.** Segovia registra este curso un incremento de matrículas, acompañado de un aumento de rutas de transporte y comedores escolares

**Apertura de puertas.** La mayoría de los colegios abrirán sus puertas entre las nueve y las diez de la mañana para recibir a los primeros estudiantes

P. B. / SEGOVIA

Hoy comienza el proceso de incorporación a las aulas para 23.942 alumnos de enseñanzas no universitaria de Segovia.

Los alumnos de infantil, primaria, educación especial, así como los de secundaria obligatoria escolarizados en colegios serán los primeros en inaugurar el calendario del curso de 2007/2008, un año lectivo que nace marcado por la implantación de las nuevas enseñanzas reguladas por la LOE.

La mayoría de los colegios de Segovia abrirán sus puertas hoy entre las nueve y las diez de la mañana para recibir a los primeros alumnos. Será el ansiado momento del reencuentro entre compañeros, del primer contacto con los profesores, y el instante en el que los padres de niños de tres años despejarán todas sus dudas y temores sobre la reacción de sus pequeños en el estreno de su vida escolar. Precisamente para ellos y pensando en darles un trato más personalizado, algunos colegios públicos diseñan un proceso de adaptación que consiste en ir recibiendo cada dos días, —más o menos, porque puede cambiar en cada centro—, a un reducido grupo de niños. El proceso debe concluir antes del día 1 de octubre.

Para el conjunto del alumnado los colegios mantendrán la jornada continua de cuatro horas, en horario matinal en septiembre.

Los tres próximos lunes irán marcando progresivamente el inicio de las actividades lectivas para los estudiantes más mayores, los alumnos de secundaria, de bachillerato, de ciclos formativos y del resto de enseñanzas no universitarias.

**MATRÍCULA** Segovia experimenta este año un valioso incremento de alumnos que contribuye a elevar el cómputo regional con balance positivo. Según datos ofrecidos el sábado por el consejero de Educación, Juan José Mateos, un total de 349.750 estudiantes, 520 que el curso pasado, están matriculados en la región. En Segovia el movimiento a la alza se salda inicialmente con 165 más, pero no es probable que el número siga creciendo, incluso a lo

### CALENDARIO ESCOLAR

► **Inicio actividades lectivas.**

Para los alumnos de segundo ciclo de educación infantil, educación primaria, educación especial, así como para los de educación secundaria obligatoria escolarizados en centros de educación primaria, el día **10 de septiembre**.

-Para para los alumnos de educación secundaria obligatoria y bachillerato, el **17 de septiembre**.

-Para para los alumnos de ciclos formativos de grado medio y programas de garantía social el día **24 de septiembre**.

-Para los alumnos de ciclos formativos de grado superior y para los de enseñanzas artísticas, enseñanzas de idiomas, educación de personas adultas, enseñanzas a distancia y en régimen nocturno, el día **1 de octubre**.

► **Vacaciones.**

Las vacaciones de **Navidad** comprenderán desde el día **22 de diciembre hasta el día 6 de enero** de 2008, ambos inclusive. El período de descanso de **Semana Santa** comprende desde el día **20 al 30 de marzo**, ambos inclusive.

► **Días festivos.**

Además de los días correspondientes a fiestas locales acordados por cada municipio y de los festivos de Castilla y León que se determinarán para el 2008, las fiestas en 2007 son el día **12 de octubre**, el **1 de noviembre** y el **6 y el 8 de diciembre**.

► **Días no lectivos.**

Los días **2 de noviembre y 7 de diciembre de 2007** y los días **4 y 5 de febrero, y 2 de mayo de 2008**

► **Clausura del curso.**

Las clases concluirán de forma escalonada por niveles educativos a partir del **20 de junio de 2008**.

largo de todo el curso. Los movimientos de años anteriores indican que en septiembre e incluso octubre la entrada de nuevas matrículas es constante. Tras un período de mayor estabilidad en febrero se



El reencuentro escolar permite compartir o enseñar mochilas y colecciones de cromos entre compañeros./JUAN MARTÍN

produce otra "avalancha" de niños, sobre todo, inmigrantes.

El número de rutas de transporte y el de comedores también han aumentado, aunque ligeramente. Más de 3.600 alumnos rea-

lizarán los 156 itinerarios trazados por la provincia, siete más que el curso pasado, y 3.244 niños usarán los 44 comedores escolares que hay en Segovia, uno más que el año anterior.

### Ciudadano @delantado



Opina sobre cómo vive el inicio del curso escolar en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Llévate un SEAT SIN ENTRADA con:

- ◊ Seguro a Todo Riesgo
- ◊ Servicio de Mantenimiento
- ◊ Seguro de Retirada de Carnet
- ◊ Gestión de Multas



**TODO INCLUIDO** el primer año. Y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros. OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT

SEAT Ibiza desde

**90 €**

al mes el primer año SIN ENTRADA con TODO INCLUIDO. 72 cuotas restantes de 150 €. TAE: 6,84 %. Plan Prever Gasolina incluido.

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT auto emoción



# Un reajuste familiar

Manuel, de 5 años, vivirá hoy el esperado reencuentro con sus compañeros y Lucía, de 8 años, conocerá a su nueva profesora, mientras su madre Alicia Barrero se ocupa de aplicar los hábitos y horarios que marca el ritmo escolar

P. B./ SEGOVIA

La climatología se alió ayer con los padres de niños en edad escolar y trajo una tarde gris, con lluvia y un ligero descenso de las temperaturas que ofrecía una imagen más otoñal que las anteriores y hacía más fácil a los niños entrar en el nuevo ritmo de horarios y actividades que trae el comienzo del curso escolar.

En casa de los hermanos Lucía, de ocho años, y de Manuel, de cinco años, se han vivido las últimas horas de las vacaciones y las primeras del curso, sin grandes nervios pero con mucha ilusión. "Están emocionados y desde hace días cuentan los que faltan para volver al colegio; Manuel piensa en encontrarse con sus amigos y Lucía quiere conocer a su nueva profesora", comenta Alicia Barrero, madre de estos dos alumnos que hoy comienzan 3º de Primaria y 3º de Infantil, respectivamente.

La propia Alicia reconoce que ella también está expectante ante la llegada del período escolar, porque provoca cambios que afectan al conjunto de la familia. Hay que volver a los horarios y a aplicar normas que facilitan un mejor rendimiento de padres e hijos en sus distintas responsabilidades. "Todos volvemos a madrugar más, a hacer tareas por la tarde y ya no podemos quedarnos hasta la hora que quieras por ahí, pero tanto los niños como los mayores necesitamos ya entrar en la rutina, nos viene bien; hemos disfrutado del verano pero todos entendemos que ha llegado el momento de recuperar el ritmo que marca el curso y la verdad es que nos apetece", explica la madre que ayer comenzaba a las ocho de la noche el turno de baños para procurar que en torno a las nueve Lucía y Manuel estuvieran en la cama descansando. "Somos rígidos en los horarios y ellos lo admiten con normalidad; no les cuesta mucho adaptarse". Aún así, por la experiencia acumulada en cursos anteriores Alicia Barrero tiene claro que será necesario vivir un período de transición de varios días hasta lograr conquistar la normalidad. "Durante estos primeros días de clase están un poco desconcerta-



Lucía y Manuel, ayudados por su padre, se preparan para acudir a clase.//JUAN MARTÍN

dos y a Manuel, que es más dormilón le cuesta madrugar".

Los dos hermanos seguirán aprendiendo y practicando yudo en las clases, que como actividades extraescolares, oferta la Asociación de Madres y Padres de Alumnos (Ampa) de su colegio. Lucía también continuará asistiendo a inglés una tarde a la semana, y no está tan claro qué más hará Manuel, pero "desde luego no vamos a cargar a los niños de actividades para que estén agobiados corriendo de un sitio a otro todas las tardes. Yo creo que la gente se complica demasiado la vida con este tema", comenta Alicia Barrero, quien aprovecha para destacar y agradecer la labor que realizan las Ampas facilitando un conjunto de propuestas deportivas, formativas y de ocio a un precio que pueden asumir las familias.



Antes de empezar la actividad lectiva, los hermanos se cargan de energías disfrutando de un buen desayuno//JUAN MARTÍN



## AZULEJOS TABANERA

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

Nueva gran exposición: Avda. Principal Pol. Hontoria Tel.: 921 44 18 18





► CULTURA

# El Ayuntamiento abre la inscripción para los cinco talleres municipales

Cultura ofrecerá en octubre un taller de animación a la lectura en el centro de San José

• El pasado curso un total de 867 alumnos participaron en los talleres de teatro, música, danza, pintura y fotografía organizados por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Hasta el próximo 28 de septiembre permanecerá abierto el plazo de inscripción para participar en los cinco talleres municipales de teatro, música, danza, pintura y de fotografía y multimedia "José María Heredero"; unos talleres que "además de desarrollar una labor de gran interés cultural, acercan al ciudadano a diferentes técnicas artísticas y le permiten experimentar como creador", según explicó ayer la concejala de Cultura,

Clara Luquero. Los talleres cuentan con un presupuesto de 201.000 euros, mientras que cada alumno debe aportar 32,15 euros en concepto de matrícula.

Luquero indicó que a través de estos talleres el Ayuntamiento ofrece formación en danza clásica y española; en técnicas de narración, lectura dramatizada e interpretación teatral; en fotografía en blanco y negro, video digital, edición de vídeo y audio, técnicas de grabación o fotografía digital. En pintura la formación es en técnicas de agua, acuarela, aguada monócroma, gouache y también en técnicas al carbón.

**MUSICOTERAPIA** El taller municipal de música ofrece una de las principales novedades, con un curso de música y movimiento para niños de 4 a 7 años y clases para



Imagen de una reciente representación por parte de los alumnos del taller municipal de teatro/JUAN MARTÍN

alumnos con necesidades especiales; una "musicoterapia" que también se ofrecerá para las personas mayores. Además, se realizará un curso de verano que servirá de iniciación en las especialidades relacionadas con instrumentos modernos —guitarra eléctrica, bajo, batería, canto y teclados—; un ciclo de conciertos didácticos para el público en general, conciertos a cargo de los profesores del taller en los centros de educación primaria para despertar en los niños el interés por la música, y la orga-

nización de un concurso de interpretación musical.

La concejala comentó que los talleres de música, danza y pintura han estrenado sede de nueva construcción en el centro cultural de San José la pasada legislatura. "Este fue —dijo Luquero— un paso importante en aras a mejorar las condiciones en que se impartían las clases. Algunos llevaban una década en busca de sede sede".

En esta misma sede tendrá lugar, desde primeros de octubre, un taller de animación a la lectu-

ra, un servicio bibliotecario con apoyo al estudio.

La concejala explicó que ya se había desarrollado una primera experiencia durante los primeros meses de este año. "Los padres de los niños que han utilizado este servicio nos han demandado su continuidad", señaló.

Ciudadano @delantado



Opina sobre los talleres municipales en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# El bolardo de Cronista Lecea causa graves daños a otro vehículo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un turismo sufrió en la tarde del sábado importantes daños tras sufrir el impacto del bolardo situado en la calle Cronista Lecea y que impide el acceso a la Plaza Mayor.

Hasta ahora el Ayuntamiento ha culpado de todos los accidentes al intento de acceder irregularmente a la Plaza Mayor. Según algunos testigos, los daños en el vehículo quedaron reflejados en el

reguero de aceite que brotó de los bajos del vehículo, marca BMW, tras el impacto; una mancha que tuvieron que eliminar los servicios de limpieza del Ayuntamiento.

Como en siniestros similares ocurridos con anterioridad, si se comprueba que el vehículo implicado no tenía autorización para pasar, el conductor recibirá una fuerte multa, de acuerdo con la nueva Ordenanza de Circulación.



Los daños en el vehículo quedaron patentes por el reguero de aceite que brotó del coche tras el impacto/JUAN MARTÍN

## XIII AYUDAS A LA CREACIÓN DE EMPRESAS

5 ayudas de 6.010 euros cada una, para la puesta en marcha de las correspondientes empresas.

cuéntanos tu idea y pon en marcha el engranaje para hacerla realidad

CURSO DE EMPRENDEDORES on line

Presenta tu solicitud ANTES del 5 de OCTUBRE en las oficinas de Caja Segovia o en la Obra Social y Cultural, (Plaza de San Facundo, 3) Telef. 921 46 29 98 [www.cajasegovia.es](http://www.cajasegovia.es)



► MUNICIPAL

# El IBI ingresará en las arcas municipales 9,3 millones de euros

El Ayuntamiento abre el periodo de pago de los impuestos de Bienes Inmuebles y actividades económicas y de las tasas de agua, basuras, ocupación de quioscos y garajes

• Los segovianos tendrán hasta el 5 de noviembre de plazo para hacer efectivo el importe de los tributos, con los que el municipio recaudará algo más de 13,6 millones de euros.

M.GALINDO/ SEGOVIA

La "cuesta" de septiembre tras el paréntesis vacacional se hará un poco más dura para los segovianos que a lo largo de los dos próximos meses deberán afrontar el pago de los impuestos sobre Bienes Inmuebles y Actividades Económicas y las tasas correspondientes a los servicios de agua, recogida de basuras, entrada de garajes y ocupación de quioscos.

El periodo voluntario para hacer efectivo el importe de estos tributos comenzó el pasado día uno y se prolongará hasta el 5 de noviembre, fecha en la que los ciudadanos que hayan domiciliado el pago de estas tasas recibirán el cargo correspondiente.

A partir del 6 de noviembre y hasta el 6 de diciembre, las personas que no hayan satisfecho su deuda tributaria tendrán que hacerlo en periodo ejecutivo, con el cinco por ciento de recargo sobre el importe establecido.

El Ayuntamiento ingresará en sus arcas por el global de todos los impuestos un total de 13.641.525 euros, de los cuales las tres cuartas partes se conseguirán a través del Impuesto de Bienes Inmuebles urbanos, concepto impositivo que recaudará este año un total de 9.176.557 euros. Para ello, el ayuntamiento ha emitido un total de 40.499 recibos, que ya han sido remitidos a sus titulares.

En cuanto al IBI de carácter rústico, el municipio ha expedido un total de 706 recibos, con los que se recaudarán 56.557 euros; y el Impuesto de Actividades



Los propietarios de bienes inmuebles deberán pagar en los próximos meses el impuesto municipal.//JUAN MARTÍN

Económicas supondrá unos ingresos de 925.722 euros que abonarán las 735 empresas o particulares sometidos a este tipo impositivo.

En cuanto a las tasas, la del servicio de agua —correspondiente al primer semestre del año— es la que más dinero recaudará, con un total de 1.883.188 euros, para los que se ha remitido un total de 20052 recibos. Por su parte, la tasa del servicio de recogida de basuras del segundo semestre prevé recaudar 1.320.180 euros por medio de los 18.488 recibos puestos al cobro por los servicios de recaudación municipal.

La tasa de entrada a garajes a través de aceras registrará un aporte al presupuesto municipal

de 925.722 euros repartidos entre los 2.817 recibos puestos al cobro.

Finalmente, los 14 propietarios de quioscos sometidos a la tasa municipal abonarán 2.579 euros.

**COMODIDAD** El concejal de Economía y Hacienda, Juan Cruz Aragonés señaló que la mayor parte de los segovianos han optado por domiciliar el pago de las tasas e impuestos municipales, con el fin de evitar sobresaltos u olvidos de última hora que encarecen innecesariamente la cantidad a ingresar. De este modo, casi el 80 por ciento de los pagos se hacen a través de las entidades bancarias, según los datos facilitados por el propio edil.

En cuanto al nivel de morosidad, señaló que solamente el 10 por ciento de los recibos se cobran por vía ejecutiva, y tan sólo un uno por ciento se consideran impagados.

Aragoneses recordó que por medio del pago de los impuestos "todos los ciudadanos podemos disfrutar de más y mejores servicios en la ciudad, por lo cual es necesario hacer frente a esta obligación.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las tasas e impuestos municipales en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► SUCEOS

## Un hombre resulta herido cuando intentaba aterrizar con un parapente

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un hombre resultó herido ayer en un accidente de parapente cuando intentaba aterrizar cerca de la carretera N-110, en el municipio segoviano de Arcones, según informó el servicio de emergencias 112 de Castilla y León.

El accidente se produjo hacia las 16.08 horas en el acceso desde la N-110 a la localidad de Arcones, donde este hombre se lesionó en la pierna en su intento de tomar tierra, según 112.

El herido, de 36 años, M.A.C.S., fue trasladado posteriormente en ambulancia al Hospital General de Segovia.

**INCENDIO** Por otra parte, un incendio destruyó ayer un local anejo a una vivienda unifamiliar situado en la localidad de Bernardos, sin que se produjeran daños personales, según informaron fuentes de los bomberos del Parque de Segovia, que participaron en la extinción del fuego.

El incendio se originó, por causas desconocidas, sobre las 11.50 horas, en el interior del local, que los propietarios de la vivienda tenían como almacén y sala de juegos, y se propagó rápidamente, afectando a la cubierta y provocando, posteriormente, el derrumbe de la techumbre.

Las labores de extinción se prolongaron hasta cerca de las dos de la tarde y en ellas participaron los bomberos de Segovia, con una dotación compuesta por un vehículo y cinco bomberos. Asimismo, en los trabajos también participaron efectivos del puesto de Coca.

Pese a la aparatosidad del fuego y los graves desperfectos que sufrió el local, no se produjeron daños personales, según informaron las mismas fuentes del parque de Bomberos de Segovia.

## Universidad de Valladolid Tenemos un espacio reservado para ti

### CAMPUS DE VALLADOLID

#### FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Licenciado en Geografía / Licenciado en Historia / Licenciado en Historia del Arte / Licenciado en Filología Hispánica / Licenciado en Filología Francesa / Licenciado en Filología Inglesa / Licenciado en Filología Alemana / Licenciado en Filología Clásica / Licenciado en Filosofía

#### FACULTAD DE CIENCIAS

Diplomado en Estadística / Licenciado en Química / Licenciado en Física / Licenciado en Matemáticas / Ingeniero Químico

#### FACULTAD DE DERECHO

Licenciado en Derecho

#### FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y EMPRESARIALES

Licenciado en Administración y Dirección de Empresas / Licenciado en Economía

#### FACULTAD DE TRABAJO Y EDUCACIÓN SOCIAL

Diplomado en Educación Social / Diplomado en Trabajo Social / Maestro en Audición y Lenguaje / Maestro en Educación Primaria / Maestro en Educación Infantil / Maestro en Educación Física / Maestro en Educación Musical / Maestro en Educación Especial / Maestro en Lengua Extranjera Inglés / Maestro en Lengua Extranjera Francés

#### ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE INGENIEROS INDUSTRIALES

Ingeniero Industrial

#### ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE INGENIERÍA INFORMÁTICA

Ingeniero Técnico en Informática de Gestión / Ingeniero Técnico en Informática de Sistemas

#### ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE INGENIEROS DE TELECOMUNICACIONES

Ingeniero Técnico de Telecomunicaciones (Especialidad Sistemas de Telecomunicación / Ingeniero Técnico de Telecomunicaciones (Especialidad Telemática) / Ingeniero de Telecomunicación

#### ESCUELA UNIVERSITARIA DE ESTUDIOS EMPRESARIALES

Diplomado en Ciencias Empresariales

#### ESCUELA UNIVERSITARIA POLITÉCNICA

Ingeniero Técnico de Telecomunicación (Especialidad Sistemas Electrónicos) / Ingeniero Técnico Industrial (Especialidad en Mecánica) / Ingeniero Técnico Industrial (Especialidad en Electricidad) / Ingeniero Técnico Industrial (Especialidad en Electrónica) / Ingeniero Técnico Industrial (Especialidad en Química Industrial)

### CAMPUS DE PALENCIA

#### ESCUELA UNIVERSITARIA DE EDUCACIÓN

Diplomado en Educación Social / Maestro en Educación Primaria / Maestro en Educación Infantil / Maestro en Educación Física / Maestro en Lengua Extranjera Inglés / Maestro en Lengua Extranjera Francés

#### ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE INGENIERÍAS AGRARIAS

Ingeniero Técnico Agrícola (Especialidad en Explotaciones Agropecuarias) / Ingeniero Técnico Agrícola (Especialidad en Industrias Agrarias y Alimenticias) / Ingeniero Técnico Agrícola (Especialidad en Hortofruticultura y Jardinería) / Ingeniero Técnico Forestal (Especialidad en Explotaciones Forestales)

#### FACULTAD DE CIENCIAS DEL TRABAJO

Diplomado en Relaciones Laborales

### CAMPUS DE SORIA

#### FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Licenciado en Traducción e Interpretación

#### ESCUELA UNIVERSITARIA DE ESTUDIOS EMPRESARIALES

Diplomado en Ciencias Empresariales / Diplomado en Relaciones Laborales / Programa conjunto de Diplomado en Ciencias Empresariales + Diplomado en Ciencias Laborales

#### ESCUELA UNIVERSITARIA DE EDUCACIÓN

Maestro en Educación Primaria / Maestro en Educación Infantil / Maestro en Lengua Extranjera Inglés / Maestro en Lengua Extranjera Francés

#### ESCUELA UNIVERSITARIA DE INGENIERÍAS AGRARIAS

Ingeniero Técnico Agrícola (Especialidad en Explotaciones Agropecuarias) / Ingeniero Técnico Forestal (Especialidad en Industrial Forestales)

### CAMPUS DE SEGOVIA

#### FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES, JURÍDICAS Y DE LA COMUNICACIÓN

Diplomado en Relaciones Laborales / Diplomado en Turismo / Licenciado en Administración de Empresas / Licenciado en Derecho / Licenciado en Publicidad y Relaciones Públicas

#### ESCUELA UNIVERSITARIA DE MAGISTERIO "NTRA. SRA. DE LA FUENCISLA"

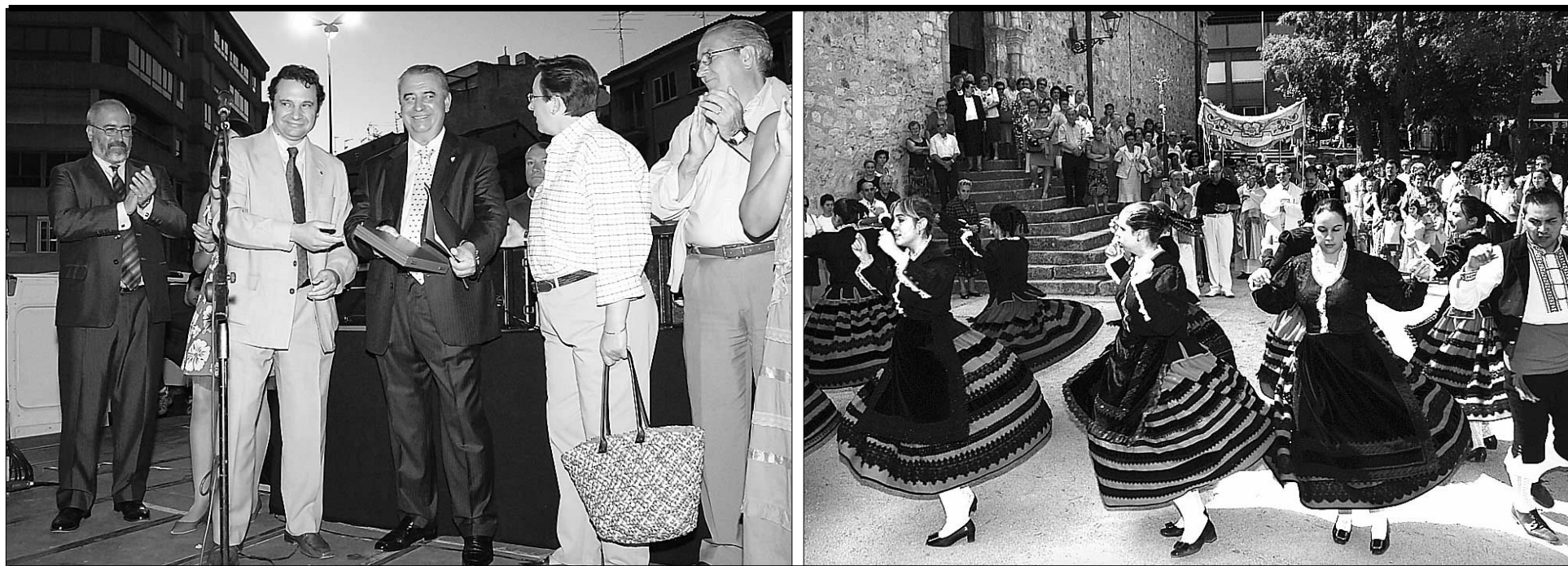
Maestro en Educación Primaria / Maestro en Educación Infantil / Maestro en Educación Física / Maestro en Educación Musical

#### ESCUELA UNIVERSITARIA DE INFORMÁTICA

Ingeniero Técnico en Informática de Gestión

[www.uva.es](http://www.uva.es)





**Fiestas en Santa Eulalia.** El presidente de Asetra y de la Sociedad Deportiva Ginmástica Segoviana, José Soriano, fue el encargado de dar lectura al pregón de las fiestas del barrio de Santa Eulalia cuyos actos, en el día de ayer, se centraron en una solemne misa y en la posterior procesión con el Santísimo por las distintas calles de la zona con la música y bailes del grupo de danzas del 'Emperador Teodosio'. Las Sevillanas pusieron la nota flamenca a la jornada, en una actuación a cargo de la Asociación Cultural 'El Campillo'. / FOTO: BEATRIZ VELASCO

► SOCIEDAD

## La Albuera se mueve poco a poco...

El barrio celebró ayer su 'Día del vecino', una jornada que persigue reivindicar la importancia de que los residentes aprendan a convivir

MARÍA COCO / SEGOVIA

Una gran paella, un concierto a cargo de la Banda Municipal de Música y un concurso de pintura rápida permitieron ayer que los vecinos del barrio de La Albuera protagonizaran una jornada de convivencia que, convocada por el colectivo vecinal, persigue que los residentes de esta zona, un total de 8.000 personas, adquieran conciencia de barrio y se impliquen en los asuntos y actividades convocadas desde la asociación.

La jornada comenzó alrededor de las once de la mañana. Más de una treintena de personas participaron en el certamen de pintura, en las categorías de adulto e infantil. Finalmente, el fallo del jurado otorgó a Pablo Sevillano, José Antonio Regidor y Ángel Contreras los máximos galardones, financiados por Caja Segovia, el Ayuntamiento y la Asociación de Vecinos con 800,

600 y 400 euros, respectivamente. Respecto a la modalidad infantil, los premios, todos compuestos por material escolar, fueron para María Rojo, Adrián García, Sergio de Andrés y Claudia Álvarez.

El plato fuerte y sabroso de la jornada fue la paella que, desde el mediodía, prepararon miembros de la organización. Finalmente fueron más de doscientas personas las que, al son de la dulzaina y el tamboril, degustaron los 25 kilos arroz condimentados con pollo, magro, conejo así como distintas variedades de mariscos. El simbólico precio de la ración ascendía a tres euros para los socios y cinco para aquellos participantes que no formaran parte del colectivo vecinal.

Con este tipo de iniciativas se lucha por potenciar la implicación de los vecinos, principalmente de los jóvenes del barrio. Así lo indicó

el presidente de la Asociación, Mariano San Romualdo, al frente de la entidad desde hace ocho años. En total, son setecientas las personas que integran este colectivo aunque las juntas vecinales apenas cuentan con la asistencia de una veintena de ellos. Sus responsables defienden la labor así como la importancia de trabajar unidos para mejorar el barrio: "cuando se mejora una zona, también se mejora el resto de la ciudad".

En los últimos años la Asociación ha liderado una campaña para evitar la ubicación del crematorio junto a las viviendas de La Albuera así como la búsqueda de una solución para los problemas del agua. "Confiamos en que nuestros vecinos se sumen al trabajo que desempeñamos porque aunque el barrio se mueve, lo hace poco a poco", manifestó San Romualdo.



Más de doscientas personas degustaron una gran paella./BEATRIZ VELASCO

**BRITISH COUNCIL**

## MATRICULA ABIERTA CURSO 2007-2008

- Niños a partir de 5 años
- Preparación para los exámenes de Cambridge

BRITISH COUNCIL  
Segovia  
Colegio Claret - Planta baja  
Avda. Padre Claret, 3  
40003  
Tel: 921 43 48 13

www.britishcouncil.es

## K'OCINA CASTILLA NUEVAS EXPOSICIONES:

AVDA. DE SEGOVIA ESQUINA AVDA.  
DE HONTORIA, NAVE 27-A, 40.195  
(FRENTE A ÚTILES)

POLÍGONO DE HONTORIA (SEGOVIA )  
TLF: 921 44 71 61 / FAX: 921 44 71 63

E-mail: [cocinascastilla@terra.es](mailto:cocinascastilla@terra.es)

FECHA APERTURA:  
1 OCTUBRE 2007





22 de septiembre



29 de septiembre



6 de octubre



13 de octubre



20 de octubre



27 de octubre

# CLÁSICOS DEL AUTOMÓVIL



3 de noviembre



10 de noviembre



17 de noviembre



24 de noviembre



1 de diciembre



1ª entrega

Porsche 356

Domingo 16 de septiembre

Por sólo 2,95 €

Consigue con El Adelantado los modelos clásicos de la Historia del Automóvil, a un precio muy especial. Colección a escala profesional 1:43, que reproduce con total fidelidad y todo lujo de detalles, los automóviles más míticos de la historia.



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos



## ► CULTURA

Amigos del Románico pondrá en valor el patrimonio de Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La asociación Amigos del Románico (AdR), que agrupa a 600 expertos, aficionados y profesionales del arte, protagonizará el próximo 22 de septiembre un recorrido por la provincia de Segovia que le llevará a visitar sus enclaves románicos más significativos. La finalidad de la jornada es doble, divulgar el patrimonio románico segoviano y recordar la expatriación de algunas de sus manifestaciones más valiosas.

Por un lado, con el objetivo de poner en valor las galerías porticadas, que abundan en buena parte de la provincia y que constituyen una aportación fundamental del Románico español al Románico Internacional, se dedicará la mañana del sábado a realizar un recorrido divulgativo por las iglesias de San Miguel Arcángel de Sotosalbos.

La Asunción de María de Duratón y San Salvador de Sepúlveda, Sobre el terreno, en cada una de estas iglesias, tendrán lugar unas charlas protagonizadas por David de la Garma, autor del libro 'Rutas Románicas por la provincia de Segovia'.

Por otra parte, AdR quiere llamar la atención sobre el patrimonio segoviano que se encuentra fuera de nuestras fronteras, concretamente en EE.UU. Por este motivo, la tarde se dedicará a visitar las poblaciones de Fuentidueña y Sacramenia, que sufrieron la expatriación de sus ricas manifestaciones artísticas. Se visitará el monasterio de Santa María y la iglesia de San Miguel, que se aprovechará para recordar los restos que fueron trasladados.

## ► SOCIEDAD

# Cáritas Diocesana ha recaudado más de 30.000 euros para Perú

La organización no gubernamental pretende garantizar las necesidades básicas de 50.000 personas afectadas por el seísmo, lo que supone un gasto de 8,5 millones de euros

ANA GARCÍA BRAVO / SEGOVIA

La Cáritas Peruana ha puesto a punto un plan de post-emergencia para garantizar las necesidades básicas de 10.000 familias de damnificados (unas 50.000 personas) por el terremoto que asoló varias regiones de Perú durante los próximos nueve meses. La ejecución de este programa, que tiene un coste aproximado de 8,5 millones de euros, dará comienzo en septiembre y concluirá en mayo de 2008.

Las zonas en las que Cáritas centrará su atención humanitaria -como viene haciendo desde el comienzo de la emergencia declarada tras el terremoto del pasado 15 de agosto- son las localidades más castigadas por el seísmo en la región de Ica y en la provincia de Cañete, en la región de Lima.

Cáritas Española participará de manera estrecha y activa en el apoyo económico a este plan de post-emergencia. Para ello, junto al apoyo económico, prestará a Cáritas Perú la ayuda técnica necesaria para el seguimiento y evaluación de cada una de las actividades de asistencia a los damnificados.

Los ciudadanos de Segovia y las Cáritas Parroquiales también dan muestras de solidaridad. Sólo en las dos últimas semanas los ciudadanos han aportado a través de Cáritas la cantidad de 30.000 euros, que de forma previsible seguirá incrementándose en los próximos días.

Aquellos que quieran colaborar con los trabajos de Cáritas en la zona pueden realizar sus ingresos en las cuentas que Cáritas en la zona pueden realizar sus ingre-



Los ciudadanos de Segovia y las Cáritas Parroquiales también dan muestras de solidaridad./BEATRIZ VELASCO

sos en las cuentas que Cáritas Diocesana de Segovia tiene abiertas en Caja Segovia, BBVA, Caja Madrid, Banesto y la Caixa o bien entregando los donativos en la sede de Cáritas en la Calle San Agustín, 4 de Segovia.

**OBJETIVOS** El programa de post-emergencia de la Cáritas Peruana va a incidir en los siguientes objetivos prioritarios: Apoyo alimentario y nutricional a 10.000 familias, vivienda y saneamiento a

2.000 familias, atención sanitaria a 3.000 familias, educación para el plan de dotación y construcción de 40 aulas, acompañamiento personal a las comunidades afectadas y promoción y apoyo a la organización social, donde se crearán cuatro comités locales de emergencia, uno en cada ámbito de intervención.

Para la ejecución de estas acciones, Cáritas Perú ha establecido cuatro centros de coordinación de operaciones y atención de

emergencias en Cañete, Ica, Chincha y Pisco, Yauyos y Castro.

Cáritas Segovia y Cáritas Española quieren informar de que no se recogen donaciones en especie, por la razón de que los costes de clasificación son elevados.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la labor solidaria de Segovia con Cáritas Perú  
www.eladelantado.com

## MAMPARAS



FIJAS



MOVILES



ALBERTO  
GONZALEZ  
MASEDA, S.L.

Gremio de los Caldereros  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 SEGOVIA

Tel. 921 43 19 74



BIOMBOS



SEGOMAR  
GESTION INMOBILIARIA

SU VIVIENDA EN LA PLAYA  
SU VIVIENDA EN SEGOVIA

Avda. Fdez. Ladreda 13, 1- I.  
TEL: 921 43 40 60

## TORRECABALLEROS:

### CHALET INDIVIDUAL

205 m<sup>2</sup>

3 Dormitorios, 2 baños  
Solarium, bodega.

PARCELA DE 471 m<sup>2</sup>

!!! BUENA OPORTUNIDAD !!!

Ref. 6.490 - V



► SOCIEDAD

# Los pastores nómadas participaron en la Fiesta de la Trashumancia

El Encuentro Mundial inicia hoy sus sesiones de trabajo en la Granja-Escuela 'Puerta del Campo'

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El centro de Madrid volvió a convertirse un año más en zona de paso para un millar de ovejas en la XIV Fiesta de la Trashumancia, en la que, por primera vez, el rebaño compartió protagonismo con dromedarios y con 150 pastores procedentes de 36 países.

La celebración en Valsaín del Encuentro Mundial de Pastores Nómadas y Trashumantes ha invitado a adelantar esta fiesta, celebrada desde 1994 habitualmente en los meses de octubre o noviembre, según informó Efe.

Algunos de los participantes de este encuentro guiaron el rebaño por las calles de la capital con sus

trajes coloridos africanos, indios o mongoles, entre otros, lo que despertó la curiosidad y disparó las cámaras fotográficas de madrileños y visitantes que pedían en inglés a los nómadas retratarse con ellos.

Tan singulares instantáneas restaron protagonismo a las ya habituales del rebaño de ovejas, en esta ocasión protegidas, y de las razas autóctonas "Negra de Colmenar" y "Rubia del Molar", apiñadas en la Puerta del Sol o en la Plaza de Cibeles azuzadas por los pastores para que no se detuvieran.

Durante el trayecto resonó la música de castañuelas y gaitas que



Una pastora keniana, frente a uno de los grupos de ovejas que discurrieron ayer por Madrid./EFE

entonaron en la Puerta del Sol un grupo de pastores y ciudadanos procedentes de Cantabria, Aragón y León, calzados con almadréñas (zuecos de madera) y portando varios pendones de diez metros de altura y cincuenta kilos de peso tradicionales de pueblos leoneses.

Posteriormente, el rebaño siguió su recorrido hacia Cibeles, donde la directora general de la Fundación Félix Rodríguez de la Fuente, Odile Rodríguez de la Fuente, entregó un manifiesto de

apoyo a los pastores y nómadas extranjeros que portaron una pancarta en la que podía leerse "El mundo rural lidera la conservación de la naturaleza".

En este sentido, la hija del naturalista afirmó que los pastores "son los verdaderos embajadores de la naturaleza tras 10.000 años gestionando los recursos naturales", y elogió en el comunicado entregado que el pastoreo es "vital" para la supervivencia de especies herbívoras, esteparias y carroñeras, así co-

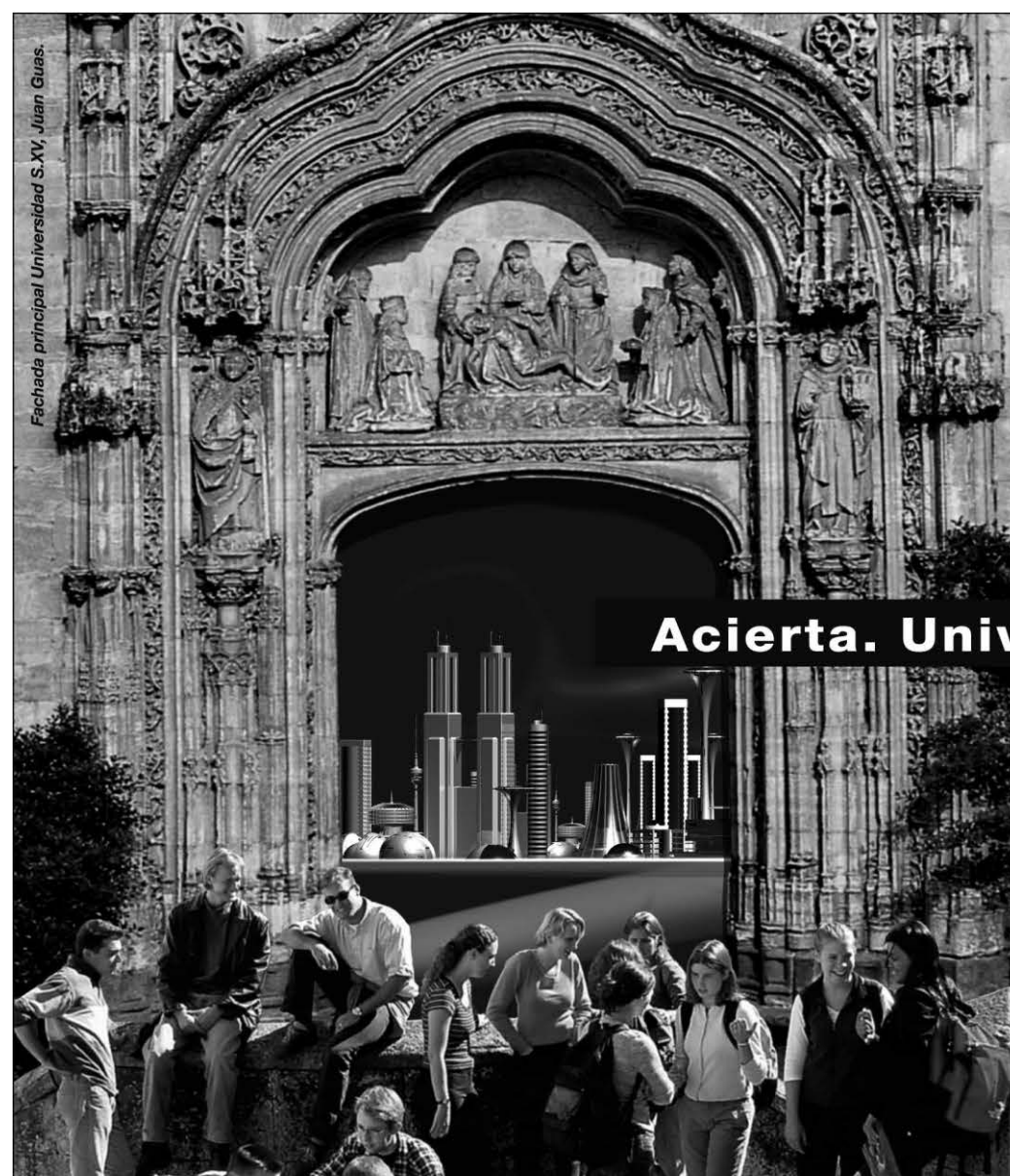
mo necesaria para evitar incendios forestales.

Tras concluir la fiesta, las delegaciones regresaron a Segovia, donde hoy comenzarán las sesiones de trabajo.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el encuentro de pastores nómadas en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



Fachada principal Universidad S. XV, Juan Guas.

UNIVERSIDAD  
**SEK**

- Arquitectura
- Arquitectura Técnica
- Biología
- Comunicación Audiovisual
- Historia del Arte
- Ingeniería Técnica de Telecomunicaciones
- Periodismo
- Periodismo y Comunicación Audiovisual: Doble Titulación
- Psicología
- Turismo

**Acierta. Universidad. Futuro.**

**Ven a descubrir la diferencia.**

Entra en una Universidad diferente situada en Segovia dentro de un conjunto monumental del S. XV, donde encontrarás una enseñanza sofisticada, de calidad y con actividades complementarias que aportan valor a cada titulación.

Te invitamos a conocer nuestra nueva Universidad:

14, 21 y 28 de Septiembre a las 16:30 h. JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS

Desde enero de 2007 la Universidad SEK ha sido adquirida por el IE-Instituto de Empresa, trasladando el éxito de su modelo educativo a la formación universitaria de grado. El compromiso del IE es convertirla en una de las más importantes de Europa. La modernidad, la innovación, el carácter emprendedor y el espíritu humanista serán a partir de ahora nuestras señas de identidad.

Instituto  
de Empresa  
**ie**  
Business School

UNIVERSIDAD SEK: CAMPUS DE SANTA CRUZ LA REAL • C/ Cardenal Zúñiga, 12 • C.P. 40003 • Segovia • España • Telf.: 921 412 428 • Fax: 921 435 392

[www.usek.es](http://www.usek.es)

e-mail: [universidad@ie.edu](mailto:universidad@ie.edu)



**PISO EN VENTA**

- LA GRANJA -  
Ático muy próximo al centro del pueblo, con tres dormitorios dos baños completos y salón con chimenea.  
Ref.- P2499

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
921 41 20 90  
www.trianguloinmobiliaria.com

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
921 41 20 90

**CHALET EN VENTA** TIZNEROS

Urbanización de chalets pareados e individuales de 4 y 5 dormitorios con parcelas de 250 y 500 metros.  
VISTAS A LA SIERRA.  
Ref.- C0615

San Francisco, 19

MARUGÁN - SEGOVIA

**Residencial "Las Vistas"**



26 viviendas unifamiliares de 150 m<sup>2</sup> con 4 dormitorios

Pregunta en Triangulo

San Francisco, 19 - Tlfno.- 921 41 20 90

Queremos que acierte en su elección.



**Triangulo**  
Inmobiliaria

EXPOSICIÓN: ARTECHE

LUGAR: Galería Garajarte, La Granja

# Música al carbón



Una de las piezas que pueden contemplarse en la Galería Garajarte, en San Ildefonso.

ANTONIO MADRIGAL / SEGOVIA

Así como muchos de los compositores e intérpretes de música clásica han tomado su inspiración en la obra de sus artistas plásticos, cantidad de pintores, grabadores, dibujantes y escultores se han nutrido en sus horas de soledad de taller, de las maravillas de los Mozart, Beethoven, Bach, Gershwin, etc. y no solamente en lo tocante a música clásica, sino también muchos creadores de jazz, pop y rock han tenido continuas vinculaciones con aquello que transmiten las mejores obras de los museos de artes plásticas (por ejemplo, los cubistas tuvieron total fijación con la guitarra en sus composiciones desvertebradas, Mussorgski escribió la pieza para piano llamada "Cuadros de una exposición", y los caballeros con gola de Tiziano entretenían a sus desnudas venus con música de clave, órgano o relejo).

Así ocurre al parecer con Arteché, dibujante de obras realizadas

con grafito, carboncillo y difumino, cuya inspiración principal -al menos de lo que nos muestra- son los músicos y la música. Contemplando estos dibujos se me ha venido a la cabeza la obra del conocidísimo historietista underground Robert Crumb. No es que exactamente se parezcan los dibujos de Arteché a los del americano del gato Fritz, pero ambas tienen un aire oscuro de barriada de suburbio, de callejón húmedo, de marginalidad de negros pobres y descalzos, y se pueden establecer ciertos nexos entre los comics y a veces jazzísticos de Crumb y los dibujos de Arteché de "Saturi en Paris" y "Banjo Blind and Family", por ejemplo. Aparecen en la muestra negros sudorosos con banjos o trombones de varas, retratos del genial Woodie Guthrie o de Hawk Wuilliams, y en resumen, del genuino y antiguo folk, pop, rock y jazz. Ese es el mundo que ama Arteché (también está la

presencia de folk hispano, guitarristas catalanes, músicos de La Alberca (Salamanca), ejecutores del rabel). Es evidente que muchos dibujos están realizados a partir de fotografías (es imposible retratar "del natural" al desaparecido y genial Woodie Guthrie). Pero a mí me parece que el recurso de copiar fotos solo es válido (para una exposición, se entiende) cuando se fantasea y se hacen versiones libres de ellas. O sea, cuando el artista aporta imaginación, crea, inventa en definitiva.

Al parecer (y según me cuentan, y me entero) Juan Alberto Arteché ha sido un importante fundador y miembro de exitosos grupos españoles de folk ¡Qué lástima que la desaparición de los vinilos L.P. del mercado hayan supuesto la desaparición también de aquellas carpetas de discos con memorables e imaginativos dibujos ("Revolver", "Sargent Pepper" de los Beatles, etc.).

► SOCIEDAD

## Horizonte Cultural abre la inscripción para el transporte universitario

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
La Asociación Horizonte Cultural abre hoy el período de inscripción para el transporte universitario entre Segovia y Madrid, coincidiendo con el curso en el que se conmemoran los 25 años de existencia del colectivo, declarado de Utilidad Pública.

Las personas que deseen obtener más información pueden hacerlo en la sede, en la Plaza Conde Alpuente, o a través del teléfono 921460210 o en la página web [www.horizontecultural.com](http://www.horizontecultural.com).

Horizonte ya ha iniciado sus actos conmemorativos con la organización del concierto de Fito&Fitipaldis, al que acudieron más de seis personas, el pasado 24 de agosto en San Ildefonso.

► SOCIEDAD

## El centro segoviano de Valladolid celebra una jornada festiva

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
El centro segoviano de Valladolid celebra hoy su XXV Feria de Folklores y Gastronomía con motivo del 'Día de Segovia'. La jornada arrancará a las 13,15 horas, con la concentración de autoridades e invitados. Después, dará inicio el desfile para el acto del Izado de Banderas y la degustación de productos segovianos y gallegos.

El almuerzo oficial se celebrará en el restaurante del centro mientras que un grupo de danzas de Valledado cerrará la jornada.



C/Gremios Segovianos, Parc. 16-A 40195 Pol. Ind. Hontoria (SEGOVIA)  
Tel. 921 443 625 Fax. 921 443 304

**CEISA**  
EVELIO HERRERO, S.L.

[ceisa@ceisa.biz](mailto:ceisa@ceisa.biz)

**TODO EN MUEBLES DE COCINA**  
**GRAN EXPOSICIÓN**



CUARTOS DE BAÑO

ESTUDIO Y DISEÑO

AZULEJOS Y PAVIMENTOS

**DETECCION**  
**ROBO INCENDIO**  
**SEGURIDAD**



Teléfono 24h.

**921 412 848**

E-mail: [oficina@drinseguridad.com](mailto:oficina@drinseguridad.com)

Visite nuestra página web

[www.drinseguridad.com](http://www.drinseguridad.com)

Empresa Homologada en la D.G.P. Con el núm. 3.103

**CENTRAL DE ALARMAS**





► POLÍTICA

# Sanz Blanco denuncia los "incumplimientos" del PSOE en materia de infraestructuras

El senador segoviano del PP presenta una batería de preguntas parlamentarias para reclamar explicaciones al Ministerio de Fomento

• El PP se interesa por los planes del Gobierno respecto al ferrocarril Madrid-Riaza-Aranda-Burgos-Irún, así como la conversión en autovía de la N-110, entre la A-1 y Segovia.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El senador del PP por Segovia, Clemente Sanz Blanco, ha presentado varias preguntas en la Cámara Alta para que el Gobierno de la Nación ofrezca explicaciones sobre los "incumplimientos" con Segovia del Ejecutivo de Zapatero en materia de infraestructuras.

Los populares quieren que el Gobierno "cumpla con sus obligaciones parlamentarias que, radican, básicamente, en ejecutar los mandatos que el Congreso y el Senado le hacen", indica en un comunicado el PP, donde se indica que Sanz Blanco ha recordado que la Cámara Alta, por iniciativa suya, había aprobado en esta legislatura dos mociones relativas a infraestructuras, una sobre carreteras,



Clemente Sanz Blanco.

"que para desgracia de los ciudadanos segovianos el Gobierno está ignorando".

"Por esta razón", indica el PP, el senador ha enviado al registro de la Cámara una batería de preguntas al Gobierno en las que se interesa por los planes del Ejecutivo socialista en relación a esas

dos infraestructuras.

El senador del PP pide que el Ministerio de Fomento le informe sobre las inversiones que ha realizado en la línea ferroviaria Madrid-Riaza-Aranda de Duero-Burgos-Irún, en el presente ejercicio presupuestario. El parlamentario también reclama información sobre la fecha en la que el Gobierno tiene previsto finalizar el estudio para convertir en autovía el tramo de la N-110 que discurre entre la A-1 y Segovia.

Para Sanz Blanco, "es demencial que tengamos que preguntar la Gobierno por asuntos que deberían llevar tiempo resueltos y que emanan de mandatos parlamentarios que el Ejecutivo tiene la obligación constitucional de cumplir". El senador popular por Segovia considera que de la respuesta que el Gobierno dé a estas cuestiones los segovianos podrán extraer importantes conclusiones. "Si no obtenemos un compromiso claro, firme y nítido en estos temas, Segovia sabrá que el Gobierno de Zapatero le está dando la espalda", afirma Sanz Blanco.

## Escudero integrará el comité de campaña del PP de Castilla y León

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La portavoz del grupo municipal del PP en el Ayuntamiento de Segovia, Beatriz Escudero, integrará el Comité de Campaña del PP de Castilla y León. Este Comité es el principal órgano regional de los "populares" de cara a los próximos comicios generales y será en su seno donde se debatan tanto las

grandes líneas como las medidas y acciones concretas con las que el PP de Castilla y León llegará a los ciudadanos con la finalidad de que conozcan el proyecto político que presentará el PP para ganar las elecciones generales.

Escudero, que será responsable del Área de Emigración en un Comité que preside el Secretario

General del PP de Castilla y León Alfonso Fernández Mañueco, ha sido elegida para participar en un órgano de nivel regional, "lo que supone el reconocimiento del PP regional al esfuerzo desarrollado por la portavoz del PPen Segovia durante la campaña municipal, así como por los resultados obtenidos", señalan los populares.

PANORAMA

PLAGA DE TOPILOS

## Unión de Campesinos quiere conocer la opinión del comité de expertos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Unión de Campesinos de Segovia reclamó ayer la consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, que el comité científico creado para analizar la plaga de topillos participe también en la reunión que Unión de Campesinos de Castilla y León (UCCL) mantendrá hoy con la responsable regional.

La organización agraria afirma, en un comunicado, que su deseo es conocer "de primera mano" las primeras conclusiones que el comité ha alcanzado en sus investigaciones.

Asimismo, durante el encuentro, UCCL reiterará su "más absoluto rechazo" a los métodos de valoración de pérdidas que ha establecido la Junta de Castilla y León en sendas ordenes, una para secano y otra para regadíos, al entender que

"están muy lejos de servir para compensar los daños producidos". En primer lugar, esta organización reclama la eliminación de las franquicias —15% en el regadío y el 30% en el secano—, así como "la obligatoriedad de mantener testigos en las parcelas". Junto a esto se ha pedido se ha pedido reiteradamente que se tenga en cuenta el valor real de los distintos productos en el momento y la campaña actual, hecho que igualmente se debe extender a los rendimientos alcanzados en cada parcela.

UCCL pedirá a Clemente que se generalicen a todas las zonas afectadas las labores de quema de rastrojo y colocación de veneno a fin de evitar la extensión, porque "solo un trabajo global facilitará la erradicación" de la plaga.



UCCL pide que se generalice el uso de veneno contra la plaga./ B.VELASCO



**OPORTUNIDAD**  
JUNTO A PADRE CLARET  
Apto. de 1 dormt. con  
terraza. Salón, cocina  
independiente. ¡153.000 €!

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77



**PISO DE LA SEMANA**  
ZONA RENFE  
Piso de 2 amplios dormitorios.  
80 mts. reformado a estrenar.  
Garaje y ascensor

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

## NUEVA PROMOCIÓN DE 27 VIVIENDAS

De 1 y 2 dormitorios en Hontanares de Eresma.  
Baño y aseo. Totalmente exteriores.  
Con ascensor y garaje.

¡¡CÓMODA forma de pago!!

Reserva: 1.000 €\* · Contrato: 2.000 €\* · Letras: 400€\*

\* Más 7% de I.V.A. Esta información no tiene carácter contractual. RF. 0900100907



C/ José Zorrilla, 4 - SEGOVIA Tel.: 921 41 32 32

www.grupogms.net

5 últimos pisos

Edificio  
El Hontanar



# sorteos sms adelantado

## hay festival

Gana 2 entradas para asistir a uno de los siguientes eventos dentro del Hay Festival. Para ello deberás responder correctamente a las siguientes preguntas, enviando un sms con adelantado (espacio) la respuesta correcta al 5410:

the guardian  
HAY FESTIVAL SEGOVIA

### Para el evento 3

Los nuevos retos de la cooperación cultural para el siglo XXI  
Jueves 27 de septiembre / 17:00 horas

¿Cuál es la nacionalidad de Michel Maffesoli?

### Para el evento 17

Un loro entre limones  
Viernes 28 de septiembre / 20:00 horas

¿Cómo se llama la editorial fundada por el que fue Ministro Manuel Pimentel?

### Para el evento 18

A. C. Grayling: El concepto de libertad  
Viernes 28 de septiembre / 20:00 horas

¿De qué disciplina es catedrático A. C. Grayling?

### Para el evento 19

Ian Rankin en conversación con Peter Florence  
Viernes 28 de septiembre / 21:30 horas

¿Cómo se llama el inspector de las novelas de Ian Rankin?

### Para el evento 47

Hanif Kureishi en conversación con Rodrigo Fresán  
Domingo 30 de septiembre / 17:00 horas

Mencione una de las 3 películas en las que participó como guionista Hanif Kureishi.

## adelantado respuesta al 5410

Fecha sorteo: por determinar  
Número total entradas en sorteo: 2 para cada evento

## fútbol



Gana 1 entrada para el partido de  
Gimnástica Segoviana  
- Real Burgos B

Fecha y hora por confirmar

## adelantado sego al 5410

Fecha sorteo: fecha y hora por confirmar  
Número total entradas en sorteo: 10

## ocio

Gana 1 partida de bolos para 4 personas en  
Bowling Segovia  
Válido de lunes a jueves  
Horario, de lunes a jueves, desde las 17:00 horas  
C/ Baltasar Gracián, 7 / Tel. 921 43 78 95



## adelantado bolera al 5410

Fecha sorteo: jueves 20 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total partida en sorteo: 1 partida para 4 personas

## fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido  
Caja Segovia F.S.  
Interviú Fadesa  
Sábado 15 Septiembre  
18:30 h. / Pabellón Pedro Delgado



## adelantado caja al 5410

Fecha sorteo: jueves 13 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

## cine

Gana 2 entradas para asistir a la proyección que desees  
en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla

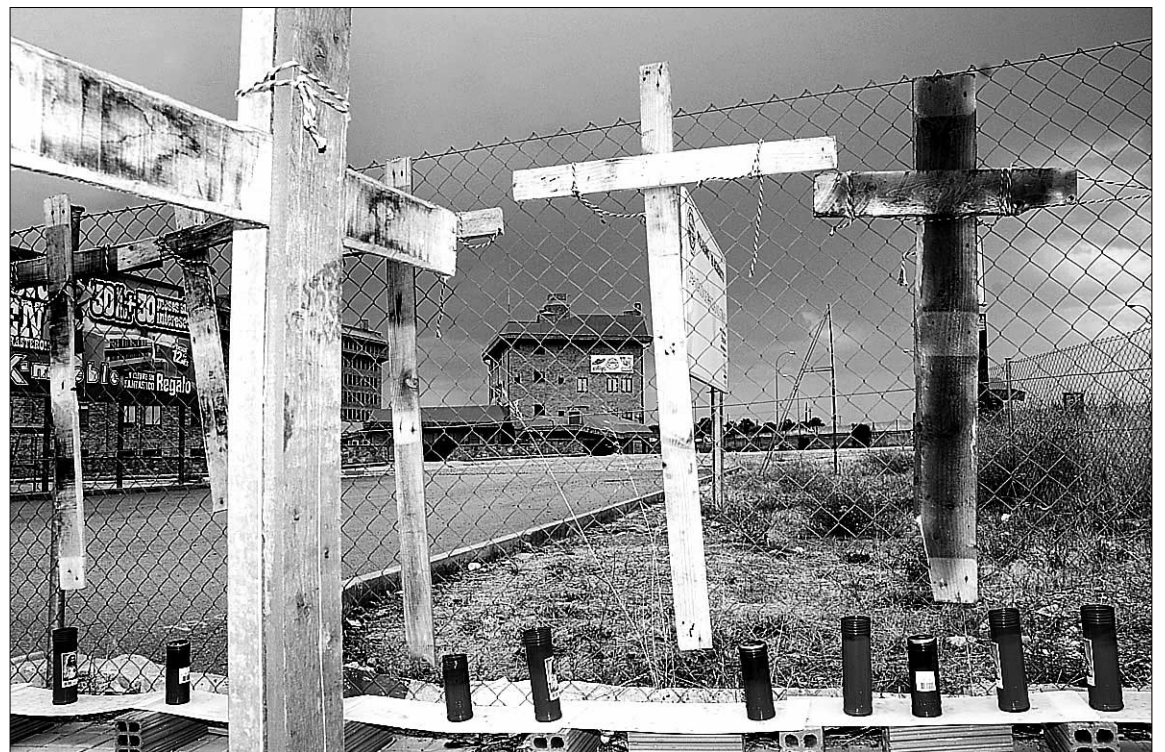
BOXX TU MUNDO

## cinebox al 5410

Fecha sorteo: lunes 17 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por Digital Century.

## LABORAL



Los profesionales de la empresa critican la falta de apoyo que reciben de entidades y administraciones. // JUAN MARTÍN

# Los trabajadores de 'La Choricera' denuncian estar "abandonados a su suerte"

El colectivo firma un comunicado en el que critican la desidia de Proinserga, de su comité de empresa, sindicatos y administraciones

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un comunicado de prensa firmado por los trabajadores de 'La Choricera' refleja el sentimiento de un colectivo que asegura estar "abandonado a su suerte". En un escrito remitido a esta Redacción, los obreros de esta entidad critican su situación que la entidad en la que llevan desempeñando su actividad laboral durante más de tres décadas, "no por ser malos trabajadores, por tener cincuenta o más años nos manda a la calle".

Consideran que también están abandonados por el comité de empresa del que, afirman, "esperábamos que al menos luchara por salvar nuestros puestos de trabajo (...) han firmado sin lucha alguna que la empresa nos mande a la calle con la indemnización mínima posible".

Respecto a los administradores

concursales que argumentan en que "aunque no representan a la empresa, cobran indirectamente de ella y a lo mejor hasta lo hacen con cargo al préstamos de los diez millones de euros avalado por la Junta". Las críticas se extienden a la Administración regional, especialmente a la consejera de Agricultura, la segoviana Silvia Clemente, "sus representantes se lavan las manos" y cuestionan: "realmente ella no puede hacer nada tratándose de un sector económico de tanta relevancia para Segovia?".

Los trabajadores lanzan duras críticas contra los sindicatos CC.OO y UGT: "Creíamos que estaban para luchar por la defensa de los puestos de trabajo y también han firmado para mandarnos a la calle".

Sin embargo, los trabajadores

de la choricera sí que valoran la rectificación tardía de Comisiones Obreras frente a la posición de UGT, la central sindical de mayor presencia en el comité.

"Nuestra última esperanza es no vernos abandonados también por el Juzgado de Primera Instancia de Segovia, que tramita el proceso concursal del grupo de 'Proinserga'. A él solamente le pedimos que nos dé la oportunidad de exponerle directamente nuestro argumentos, ya que quienes debieran hacerlo, no lo hacen", sentencian.

### Ciudadano @delantado



Opina sobre la situación de los trabajadores de Proinserga en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



Avda/Fernández Ladreda 19  
www.solexclusivas.com 921 44 00 44  
**PALAZUELOS**  
VENTA CHALET PAREADO,  
290 m2 construidos,  
4 dormitorios, 4 baños,  
bodega acondicionada,  
ático, bodega,  
todo amueblado,  
jardín privado 160 m2



CHV-8754

OCASO S.A. AGENCIA DE SEGUROS  
SELECCIONA PARA SU AGENCIA DE SEGOVIA

### 4 COMERCIALES

### 2 INSPECTORES DE ZONA

Y PARA OFICINA DE EL ESPINAR UN  
ADMINISTRATIVO-COMERCIAL

#### SE REQUIERE:

- Formación nivel de bachillerato o similar.
- Edad de 21 a 45 años.
- Dinamismo con aptitudes comerciales, buena presencia y fácil relación.
- Personas ambiciosas.

#### SE OFRECE:

- Formación inicial y continuada (no se requiere experiencia).
- Retribución: salario fijo mensual según objetivos + comisiones.
- Contrato mercantil desde el primer día con seguro de acc.
- Cartera de clientes.

Interesados, presentarse de lunes a jueves de 10 a 13 horas en C/Gobernador Fernández Jiménez, 12

### SE VENDE FINCA

urbana en Trescasas,  
Segovia.

Más información

921 43 15 16

### Residencia 3ª Edad

Prádena Salud  
Válidos y asistidos

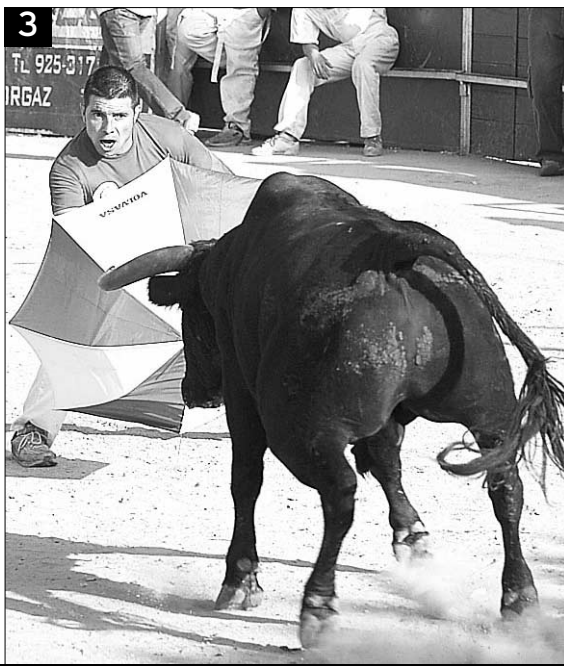
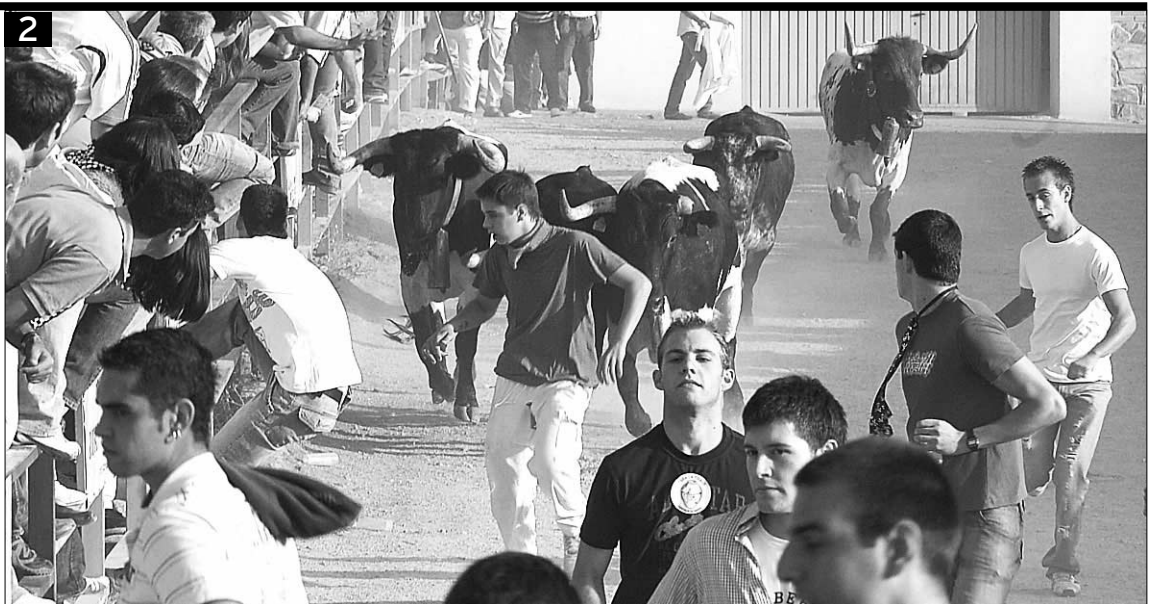
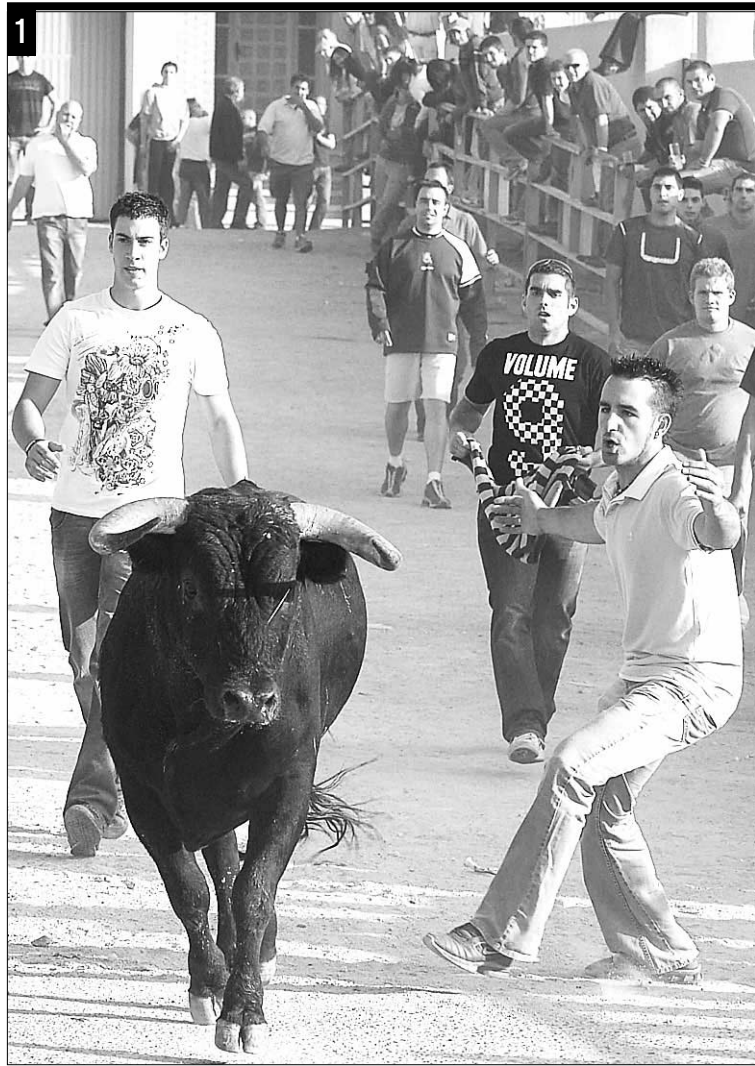
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)



## ▶ CARBONERO EL MAYOR



**1.** Las calles registraron un lleno absoluto en el primer encierro **2.** Pocos fueron los valientes que se acercaron a las reses en la mañana de ayer. **3.** Uno de los miembros de la peña 'Los Ancores' deleitó al público asistente con sus pases. **4.** Centenares de personas se congregaron tras el encierro para acabar la mañana con un baile-vermouth. / JUAN MARTÍN

# Diversión para el Bustar

Las sopas de ajo junto a la iglesia y el tradicional encierro por las calles del municipio segoviano fueron dos de los actos donde más gente se congregó en el día de ayer

A.G.B. / CARBONERO EL MAYOR

Las altas temperaturas y el caldeado ambiente pusieron la nota en las primeras horas de las fiestas de Carbonero, que alcanzaron su día grande con el desfile de peñas, que abarrotó de vecinos la Plaza de España, según comentaban varios miembros de la peña 'El Brochazo'.

Eran las siete y cuarto de la mañana cuando varios centenares de personas se congregaban en la plaza de la iglesia para degustar unas sopas de ajo, una de las actividades organizadas por la comisión de fiestas.

Un pasacalles por todas las calles de la población anunciaba los prolegómenos del tradicional encierro, en el que cuatro novillos de

la ganadería de Aguadulce de El Garrobo (Sevilla), se dieron cita a lo largo de las calles de costumbre. Apesar de la gran asistencia de público no se produjeron incidentes. Los novillos, junto con los cabestros, realizaron el recorrido comprendido entre los corrales y la plaza de toros sin que hubiera heridos en una plaza prácticamente abarrotada.

Varias peñas como 'La Tinaja', 'Los terribles', 'San Fermín', compuestas de más de 300 miembros cada una, fueron algunas de las notas presentes en el colorido de estas primeras horas de la mañana.

**DEDICACIÓN** El esfuerzo por parte de la comisión de fiestas, de la

corporación municipal y de todas las peñas ha hecho posible que una vez más la localidad acoja sus fiestas patronales como un referente dentro de la provincia.

"Nos vale cualquier broma para pasarlo bien pero en general estas fiestas se reciben con mucha ilusión porque tardan mucho en llegar y se van muy pronto", afirma Charo Manso, una de las componentes de la peña 'La Tinaja'.

"No resulta fácil para los vecinos de Carbonero y para todos aquellos que lo llevamos en el corazón el resumir en un minuto lo

que se siente al ver a nuestros hijos sobretodo cómo disfrutan de

**"Nos vale cualquier broma para pasarlo bien, lo que importa es la ilusión"**

sus fiestas", señalaba Tito Arévalo, de la peña 'Los Terribles'.

Por otro lado, María Domingo Mañas, componente de la peña 'San Fermín' no dudó en animar a toda la juventud a que se pasara por Carbonero el Mayor y en resaltar sobre todo que "lo más divertido para todos o por lo menos para nuestra peña son los vermouth que se prolongan hasta el mediodía".

que se siente al ver a nuestros hijos sobretodo cómo disfrutan de sus fiestas", señalaba Tito Arévalo, de la peña 'Los Terribles'.

## PROGRAMA PARA HOY

- ▶ **8:00 horas.** Pasacalles por las calles de la población.
- ▶ **9:00 horas.** Encierro por el campo seguido por el tradicional encierro por las calles de la población. Llegada a las calles aproximadamente a las 10.30h.
- ▶ **11:00-15:30 horas.** Guardería Parque Infantil en el patio del colegio.
- ▶ **13:30 horas.** Baile-Vermouth en la Plaza Mayor, amenizado por el 'Trío Menta' y patrocinado por la Taberna-Resaurante 'Las Murallas' de Ávila.
- ▶ **18:00 horas.** Corrida de Toros, con seis reses de la ganadería de los hermanos de D.Luis Frías Piqueras, para los diestros Sánchez Vara, Leandro Marcos, Javier Valverde.
- ▶ **23:30 horas.** Verbena con la orquesta 'Sociedad Limitada'.

Pisos desde 80 a 100 m<sup>2</sup>  
Precio muy interesante  
VALVERDE DEL MAJANO

**Castelycas**  
Servicios Inmobiliarios

SEGOVIA CAPITAL  
PISOS  
CÉNTRICOS

Naves en HONTORIA  
de 300 mts,  
con oficinas y aseos

ALQUILA  
LOCALES CÉNTRICOS  
300 m<sup>2</sup>

LA ENCINA  
VIVIENDAS UNIFAMILIARES  
Excelentes calidades  
BERNUY DE PORREROS

Paseo Ezequiel González, 24, 2º D 40002. SEGOVIA  
Telfs. 647 604 755 // 610 252 048 • E-mail: castelycas@hotmail.com

**La Trébede**  
RESTAURANTE

COMIDAS DIARIAS  
MENUS ESPECIALES  
CELEBRACIONES

C/. Ciprés 200  
(Junto Avigase)  
Telf. 921 49 04 39  
40140 Pol. Ind. Valverde del Majano  
Segovia



▶ LA LOSA



Las obras en el interior del antiguo consultorio ya están comenzadas y se prevén concluir para comienzos de octubre. / A.P.

## El antiguo consultorio médico acogerá a partir de octubre el programa infantil Creceemos

Las instalaciones tendrán carácter provisional ya que el municipio pretende habilitar la guardería en un futuro junto al colegio público

• Los vecinos contarán próximamente con un nuevo servicio, una guardería infantil con la que podrán conciliar su vida familiar y laboral.

ÁLVARO PINELA / LA LOSA

La localidad dispondrá a partir del mes de octubre de la guardería infantil incluida en el programa Creceemos, según explicó la alcaldesa Sara Dueñas, que en los próximos días firmará el convenio del mismo a través de la Diputación Provincial de Segovia.

Las instalaciones se situarán

junto a la plaza de Los Pobos, en el antiguo consultorio médico, «unas dependencias que acogerán la guardería infantil de forma provisional ya que el espacio es muy limitado, por lo que tenemos pensado construir un edificio acorde junto al colegio público», detalló Dueñas.

Actualmente se encuentran comenzadas las obras de rehabilitación del edificio en las que se van a invertir un total de 30.000 euros. «Con el objetivo de que estén listas para finales de septiembre o primeros de octubre», subrayó la alcaldesa.

Desde el Ayuntamiento se espera alcanzar un número de niños

entre los 12 y los 15. «La puesta en marcha del servicio se ha acogido muy bien por parte de los vecinos, era una necesidad urgente, ya que hasta ahora muchas personas llevaban a los niños a Ortigosa del Monte o otras localidades» añade.

De cara a realizar la matrícula, «tendrán prioridad los niños empadronados, así como también los monitores con el mismo carácter, unas bases que se publicarán próximamente», subraya Sara Dueñas. El programa Creceemos desarrollado por la Junta de Castilla y León en colaboración de la Diputación Provincial de Segovia pretende conciliar la vida familiar y laboral de padres y hijos.

PANORAMA

CARBONERO DE AHUSÍN

## El municipio desestima la ejecución de una cubierta en la plaza del Consistorio

A.P. / CARBONERO DE AHUSÍN

El Ayuntamiento de Carbonero de Ahusín ha decidido desestimar el proyecto de creación de una cubierta en la plaza próxima al edificio Consistorial, según explicó el alcalde Juan Francisco Martín. Este proyecto fue planteado por el municipio hace unos meses pero finalmente la nueva corporación no ha creído conveniente su ejecución. «Consideramos que el espacio está mejor abierto que cerrado, ya que desde la misma se tiene una panorámica general del pueblo, con la iglesia al lado así como una vista general», explicó Martín.

La plaza que fue habilitada hace unos años, no es la plaza Mayor, pero sí una de las principales al situarse junto al Ayuntamiento, la iglesia y el bar, siendo su perímetro usado para la celebración de las verbenas en las fiestas del verano y otras actividades.

Las pretensiones iniciales del municipio, que fueron licitadas en el Boletín Oficial de la Provincia hace unos meses eran desarrollar una cubierta con estructura metálica y chapa para el que se contemplaba un plazo de ejecución de cuatro meses y

un presupuesto de 59.714 euros. Pero finalmente no será desarrollado.

En un repaso a la actualidad de la localidad, el regidor se refirió al «pésimo» estado de la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, en este sentido desde el Ayuntamiento se ha realizado un proyecto para su reparación a la espera de que sea incluido en el convenio que cada año acometen Junta de Castilla y León, Diputación Provincial de Segovia y Ayuntamientos, «en el que el municipio está dispuesto a colaborar en su financiación», según reconoció el alcalde.

El templo tiene muchas humedades y durante este verano ha sufrido desprendimientos lo que ha propiciado que entrara agua en el altar mayor una circunstancia que ha llegado incluso a interrumpir la misa.

El templo además cuenta con un local adosado y hundido que hace tiempo servía de teleclub que será desmontado y que permitirá exhibir la entrada románica de la iglesia. En su interior destacan los retablos laterales de Nuestra Señora de la Asunción y Santa Catalina, realizados ambos en 1694.



Plaza situada junto a el edificio Consistorial y a la iglesia. /ÁLVARO PINELA

▶ HONTANARES DE ERESMA

## La reapertura del colegio público se iniciará con cinco alumnos

A.P. / HONTANARES DE ERESMA

El colegio público de Hontanares de Eresma reabrirá las aulas del antiguo inmueble cerrado a mediados de los años ochenta, «el próximo lunes con una matrícula inicial de cinco alumnos», según detalló el alcalde en funciones José A. Sánchez.

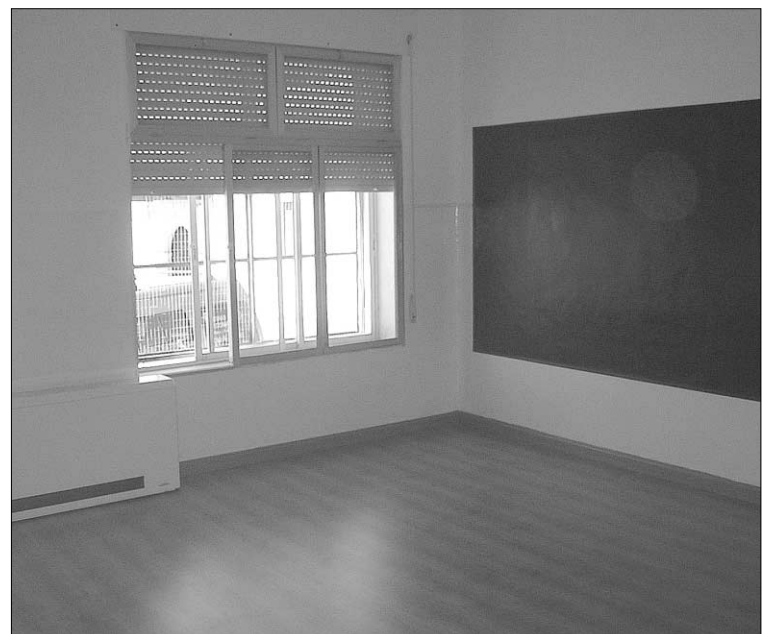
Desde el municipio «se ha hecho un gran esfuerzo para tener el colegio a punto, en todo momento coordinados por la Dirección Provincial de Educación y del CRA. Los Llanos», explica Sánchez. La puesta en servicio del colegio era

muy esperado en el municipio, como consecuencia del aumento del índice demográfico, precisamente por ello desde el Consistorio y desde Los Llanos, se han llevado un poquito «sorpresa» por el número tan bajo de matriculaciones, «si bien confían que hasta el mes de octubre se pueda aumentar la matrícula con algún alumno más», añade el regidor.

Las dependencias educativas «acogerán a niños de preescolar de edades entre los 3 y los 5 años y contarán con una profesora especializada en preescolar», señala el

regidor. El interior del colegio ha sido renovado completamente, «tiene dos aulas con tarima y acumuladores eléctricos, un despacho, un almacén, una zona de recepción, dos servicios, un patio, así como todo el material propiamente escolar nuevo y servicio de comedor», relata Sánchez.

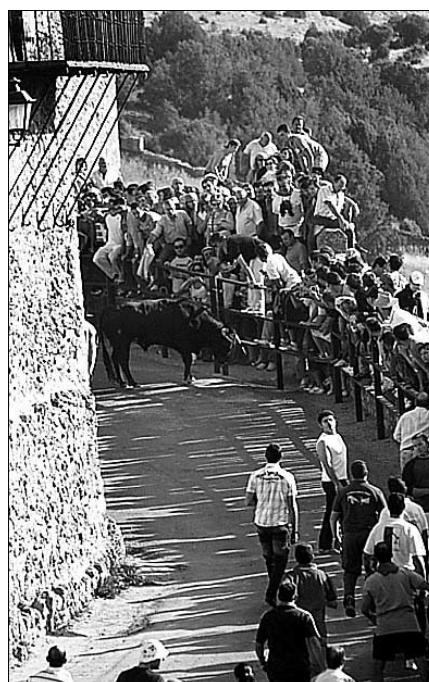
**PRESTACIONES.** Desde el Centro Rural Agrupado Los Llanos se ha valorado el esfuerzo realizado desde el municipio y se muestran encantados con las prestaciones del conjunto del colegio.



Una de las aulas rehabilitadas. /ÁLVARO PINELA



► PEDRAZA DE LA SIERRA



Los novillos, subiendo por el camino de tierra (a la izquierda, uno embiste contra el caballo que acabó muriendo) —foto 1—, la manada de novillos, en la Plaza Mayor, sin querer entrar a los toriles —foto 2—, un momento del encierro, poco antes de que los astados pasaran por la Puerta de la Villa —foto 3— y varios cocineros repartiendo chocolate, como ya es tradición en el día de ayer en Pedraza. / GUILLERMO HERRERO

# Novillos bajo el síndrome de Stendhal

Varios miles de personas acudieron al anual encierro de la villa, en el que los astados tardaron cerca de dos horas en entrar desde la Plaza Mayor a los toriles

GUILLERMO HERRERO / PEDRAZA

Cuenta la historia que cuando el novelista francés Stendhal visitó Florencia pasó un día entero admirando sus extraordinarios monumentos. Agotado por lo que había contemplado, tuvo que acudir a un médico, que le diagnosticó "sobredosis de belleza". Desde entonces se conoce con el nombre de "síndrome de Stendhal" a una enfermedad psicósomática a la que un individuo puede llegar

cuando se expone a un exceso de hermosura. Algo parecido les debió ocurrir ayer a los novillos de la ganadería de Martín Criado que participaron en el anual encierro de Pedraza de la Sierra (siempre se celebra el 9 de septiembre). Los siete novillos que llegaron a la Plaza Mayor se quedaron atónitos por la iglesia románica de San Juan Bautista, por el curioso Ayuntamiento, por el sin par "balcón verde"... y se negaron a entrar en los

toriles. Así que hubo que desalojar el coso taurino, que estaba repleto de público, y, gracias a la pericia de unos cuantos expertos, conseguir que los novillos entraran, pasado ya mediodía. "Nunca había ocurrido algo similar", señalaba el alcalde de la villa, Pedro Martín.

El encierro había sido casi perfecto. La manada, algo remolona, partió de La Dehesa a las diez. Varios miles de personas esperaban su aparición en las inmediaciones

de la Puerta de la Villa o desde la milenaria muralla. Algunos hospitalarios pedrazanos, como Fernando García Torres, abrieron las puertas de sus casas para que la multitud pudiera ver un espectáculo único.

Los ocho novillos bajaron en grupo, pero uno de ellos decidió darse la vuelta y dirigirse a los corrales en el momento que debía cruzar el puente. El resto pasó unido por la pradera cercana al arro-

yo Vadillo y enfiló la subida, que suele ser la zona más complicada del recorrido. En el camino, y con muchísimo polvo, la marcha se ralentizó, y un astado arremetió contra un caballo, que acabó muriendo. Las reses derrotaron un rato contra las talanqueras. La tensión se relajó en la empinada carretera que se dirige a la Puerta de la Villa. Ya en el casco histórico, el recorrido resultó rápido. Quedaba ver a los novillos meterse en los toriles, pero como ello tardó en suceder, la mayoría del público optó por un buen almuerzo que, a fin de cuentas, es obligado en Pedraza en un día como ayer.

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES  
**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES  
**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

Comercial@smwitan.com

Servicios inmobiliarios  
Gestión de suelo  
Dep. Técnico Arquitectura  
Gestión Hipotecaria  
C/ Doctor Tapia, 2. Local. 40006 Segovia

Tlno: 921 438 067 Fax 921 441 888

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES  
**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES  
**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES



► RIAZA

# La villa y los pueblos de su comarca se dieron cita en Hontanares para venerar a la Virgen

Hoy está programado el primer encierro de las fiestas de la localidad y una becerrada para jóvenes promesas taurinas

GUILLERMO HERRERO / RIAZA

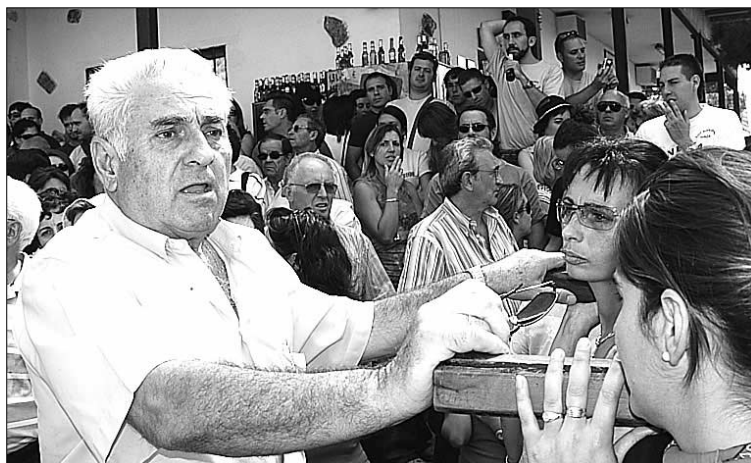
Riaza celebra cada 8 de septiembre la fiesta de su patrona, la Virgen del Manto y, al domingo siguiente, la romería de Hontanares. Así que el santuario de Hontanares se convirtió ayer en lugar de peregrinación de devotos de toda la comarca. El acto central fue, como es habitual, la misa en el templo levantado a comienzos del siglo XVII. Luego, y mientras las autoridades tomaban un refrigerio, la imagen fue bajada de su altar gracias a un torno. Y, ya en la calle, dio comienzo la multitudinaria procesión.

En Riaza se baila de una forma curiosa. Mientras la Virgen avanza, los danzantes retroceden metros, brazos en alto, mirando a la imagen. Amenizando el recorrido, música de charanga y de los dulzainers de Riaza. En este último caso, Elena de Frutos se enorgullecía ayer de haber recuperado las danzas ("que no jotas", insistía) que interpretaba hace años su tío Pedro Manrique "el Reino". Entre la multitud, numerosos hijos de Riaza que viven fuera de la villa pero que subrayan en su calendario el día de la romería que, en opinión de Juan Antonio Cerezo, estudioso de la historia de la villa, debió comenzar en el siglo XV, cuando desapareció el pueblo de Fontanares que existió en el paraje.

Tras la larga procesión por la pradera, llegó la hora de la subasta de las andas. Y la mayoría de los que habían hecho un esfuerzo subiendo a la falda de la sierra, decidió quedarse allí a comer, que el soleado día invitaba a ello. Y luego, a despedirse de la Virgen hasta el próximo domingo, jornada en que se celebra la Octava de Hontanares, con nueva procesión (aunque de menor recorrido y, posiblemente, con menos asistentes).



Un momento de la procesión que tuvo lugar en la mañana de ayer por la pradera de Hontanares. / GUILLERMO HERRERO



Subastando las andas de la Virgen de Hontanares. / G. HERRERO



La dulzainera Elena de Frutos ha recuperado las danzas tradicionales. / G. HERRERO

Ciudadano @delantado



► Opina sobre las fiestas de Riaza en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

De 7 a 2 plazas por 12.000€ menos



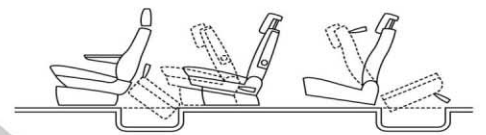
**GRAND VOYAGER**  
2.8 CRD LX CON STOW'N GO  
Desde **27.900€\***



Mercedes-Benz, smart, Maybach, Chrysler, Jeep y Dodge son marcas del Grupo DaimlerChrysler ► [www.chrysler.es](http://www.chrysler.es)

\* Precio correspondiente a vehículo Chrysler Grand Voyager 2.8 LX Diésel matriculados en 2006 como mixto adaptable. Precio válido para Península y Baleares hasta 31/07/07 o fin de existencias IVA y transporte incluidos. Promoción válida para concesionarios adheridos al programa de Seminuevos Certificados.

Ya tienes STOW'N GO, EL ÚNICO SISTEMA DEL MUNDO que te permite esconder los asientos bajo el suelo, pasando de 7 a 2 plazas en menos de 30 segundos.



- Selección vehículos certificados
- Kilometraje certificado
- Hasta dos años garantía comercial
- Asistencia en carretera
- Programa Alternative (renewalo, quédatelo, devuélvelo)

**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
Concesionario Oficial Chrysler Jeep Dodge

C/ Siete Picos 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.





## Fiestas con sabor tradicional.

A lo largo del fin de semana los vecinos de Escarabajosa de Cuéllar y muchos visitantes han disfrutado de las actividades organizadas con motivo de las fiestas de Nuestra Señora La Nueva. El sábado tras la misa y la procesión hubo por la tarde un pasacalles de gigantes y cabezudos y en la mañana del domingo los más pequeños disfrutaron también con los tradicionales "Botijos". Seguidamente degustaron una paella popular y cerraron las fiestas con una chocolatada y entrega de premios./FOTO: NURIA PASCUAL

# La exposición FotoPres`05 de La Caixa mostrará fotografía documental

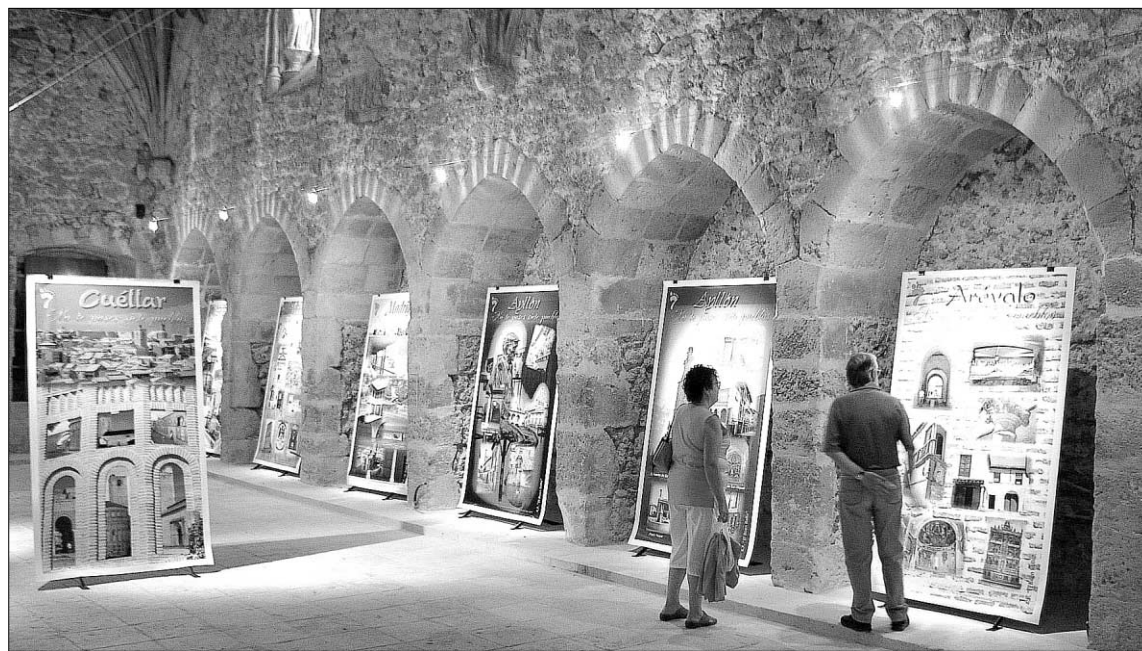
La Sacristía de San Francisco acogerá esta exposición que abrirá sus puertas el miércoles con los trabajos de los ganadores de los premios y becas de la última edición del certamen

- La Sacristía de la Iglesia de San Francisco acogerá desde el miércoles la exposición con los ganadores de los premios y becas de la última edición del certamen FotoPres`05 creado por La Caixa. .

**NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR**  
La Sacristía de la Iglesia de San Francisco acogerá desde el miércoles 12 de septiembre y hasta el 14 de octubre la exposición FotoPres`05 promovida por la Fundación La Caixa.

La exposición FotoPres'05 presenta los trabajos de los ganadores de los premios y de las becas de la última edición de este certamen bienal creado el año 1982 por la Fundación. El certamen tiene como objetivos resaltar el trabajo realizado en el periodismo gráfico español.

La inauguración de la muestra, tendrá lugar el miércoles 12 de septiembre de 2007, a las 7 de la tarde y entre los asistentes, con-



La Sacristía de San Francisco acogerá desde el miércoles esta muestra fotográfica./GABRIEL GÓMEZ

tará con la presencia de Joseph Rigol, comisario de la exposición.

La exposición podrá visitarse de martes a sábado de 10.00 a 13.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas y los domingos de 11.00 a 14.00

horas.

En el apartado de premios Juan Medina refleja el naufragio de una patera de inmigrantes, Raúl Gallego la situación de Gaza y Javier Arceñillas la de Calcuta. En becas

Carma Casulá, Fernando Molerés, Héctor Mediavilla, Sergi Cámara, Patric Tato y Fosi Vegue muestran sus proyectos de fotografía documental que enseñan situaciones de choque cultural.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Farmacia F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el 16 de septiembre)

**CONVOCATORIAS**

**Del 28 al 30 de septiembre**  
Concurso de Tapas Villa de Cuéllar  
**29 de septiembre festividad de San Miguel**

**MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

Policía Local .....921141685  
.....140002  
Guardia Civil .....921143420  
Bomberos .....921140274  
Juzgado .....921140004  
Ayuntamiento ...921140014  
Oficina de Turismo .....921142203  
Estación de Autobuses .....921141513  
Centro de Salud...921142245  
Urgencias .....921140820  
Cruz Roja .....921140869  
Correos .....921140817  
Polideportivo ...921140910  
Piscinas .....921140520  
Club de Golf .....921142158

**MÁS INFORMACIÓN**  
[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)



**VALDIHUERTOS**  
Centro de mayores

*Calidad y bienestar para las personas mayores*

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar  
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29  
[valdihuertos@valdihuertos.com](mailto:valdihuertos@valdihuertos.com)



► TOROS

# Éxito de Alberto Román en su debut como matador

PABLO PASTOR/ SEGOVIA

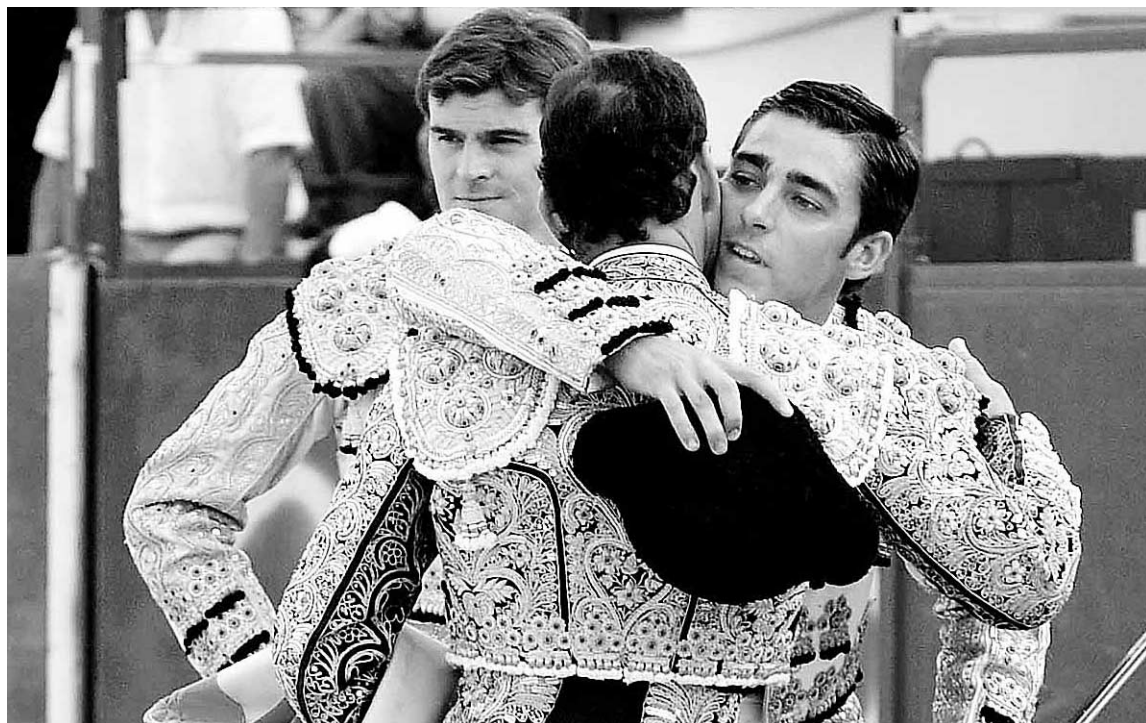
El diestro segoviano Alberto Román, se doctoró matador de toros la tarde del pasado sábado en la localidad toledana de Juncos, en un cartel formado por toros de Alcurrucén y apadrinado por el murciano Pepín Liria y el toledano Eugenio de Mora.

Con el primer toro, el que abría plaza, el cual le ofreció el padrino de ceremonia, tal y como manda el reglamento taurino, Alberto tras unos instante de duda, se centró en el toro y en su toreo, realizando una buena faena rematada magní-

ficamente con la espada y cortando las dos orejas. Con el que cerraba festejo, el toro con mayores dificultades del encierro, valiente, dispuesto y entregado. Cortó otra oreja.

Pepín Liria cortó cuatro orejas y un rabo, Eugenio de Mora, tres orejas y un rabo y el toricantano tres apéndices, saliendo los tres toreros en hombros. Los toros de Alcurrucén, de excelente juego.

Román pasa a engrosar la nómina de toreros segovianos que entran a formar parte de la sana y dura competencia taurina.



Román recibe el abrazo de Pepín Liria en la ceremonia de la alternativa. //JESÚS MARTÍN

# Mansa y peligrosa corrida de Atanasio en Santa María de Nieva

## FICHA

## TOREROS

**Jesús Millán**, de rosa palo y oro, dos pinchazos y estocada (palmas), estocada tendida (dos orejas) y cuatro pinchazos y cinco golpes de verduguillo (palmas).

**Andrés Dorado**, de grana y azabache, seis pinchazos, estocada caída y ventidós golpes de descabello ( dos avisos y palmas), dos pinchazos y estocada delantera (silencio) y dos pinchazos y el toro se echa (palmas).

El festejo quedó en un mano a mano por incomparecencia de Juan Manuel Benítez, quién presentó un parte médico, aunque los comentarios se extendieron en forma de que el mal radica en los toros de Atanasio, puesto que se habían anunciado de Francisco Galache.

## GANADERÍA

De Atanasio Fernández, excelentes de presentación, mansos, desrazados y peligrosos, excepto el tercero un buen toro y válido tan sólo el segundo.

## INCIDENCIAS

Registró un tercio de aforo en tarde lluviosa a intervalos y de buena temperatura. Presidió Ángel Ramón Esteban, concejal del Ayuntamiento. La reina de las fiestas y damas de honor, ocuparon sitial preferente en el palco presidencial.

P.P. / SANTA MARÍA DE NIEVA

La corrida de toros de Santa María la Real de Nieva, resultó deficiente en el aspecto ganadero. Los toros de Atanasio Fernández, un fiasco por pésimo juego y peligrosidad manifiesta. Valieron únicamente dos ejemplares, a uno de los cuales, el tercero, le supo sacar partido el mañico Jesús Millán.

**JESUS MILLAN** Diestro con buena técnica y compostura. Exquisi-

tos los cuatro lances y la media verónica al que abría plaza. Mansurrón el astado no permitía ponerse delante con el engaño adelantado, hubo que perfilar el cite y torear con pases sueltos y poniendo los cinco sentidos para no verse atropellado. Faena de escasa relevancia y transmisión.

Con el segundo de su lote, el toro bueno del encierro, que tardó 16 minutos en salir del chiquero, cinco soberanos lances abierto el compás y con exquisita cadencia. Pases por alto de rodillas, molinetes y pectoral. Suenan los primeros olés. Maneja al toro con relajo y temple en redondo, continúa firme y dispuesto bien centrado y al cambiar de pitón, salen estéticos naturales que se ovacionan. Buena la faena que le valió dos orejas.

Con el quinto de la tarde, apenas si pudo ponerse delante de un descastado ejemplar, manso, peligroso y tirando unos derrotes tremendos. Para colmo actuó en este toro con la mano derecha lesionada como consecuencia de un topetazo de su segundo astado. Tomó el camino de la brevedad, aliñando y despachando al burel de varias agresiones.

**ANDRES DORADO** Nada con el capote con sus tres toros que le cupieron en mala suerte. Fue un lote desdeñable y peligroso y el torero evidenciando poco oficio, las pasó canutas.



Millán aprovechó el único toro bueno de la tarde, al que cortó dos orejas.//P.P.

Doblones, dos de pecho, redondos aceptables en su ejecución dados loa gañafones que brindaba el atanasio. Aportó valor y un toreo algo rústico pero que agradó al respetable. Lo de los aceros podría pasar a los anales históricos en sentido negativo.

Con su segundo, trapazos sin saber que decisión tomar. En su descargo diremos que el toro fue de horrible condición, bronco, cortando el viaje, echando la cara arriba y mostrándose sumamente peligroso. Se silenció su labor.

Ante el que cerraba plaza, otro manso desrazado, lo prueba por alto y lo intenta por bajo. Ni por esas ni por estas. Una alimaña ante la cual el neófito matador se las vio tiesas.



Dorado no pudo superar las malas condiciones de sus antagonistas.//P.P.

**JSE**  
GRUPO  
Inmobiliario  
Tlf: 921 40 66 55  
C/ DEL OLMO 4,  
S. CRISTOBAL DE SEGOVIA  
40197 - SEGOVIA  
www.jsfgrupo.es

**EN TRES CASAS**  
OBRA NUEVA - UNIFAMILIARES  
JARDIN DOMOTICA ESTILO RUSTICO Desde 270.000€  
ASPIRACION CENTRAL  
PRIMERAS CALIDADES Venga a visitarnos sin compromiso



► INFORME DEL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL SOBRE SINIESTRALIDAD LABORAL

# Los tribunales de la región tardan casi tres años y medio en dictar sentencia tras un accidente laboral

El 87 por ciento de las resoluciones emitidas por las audiencias provinciales terminan con una indemnización para el trabajador, cifra que se reduce al 52,9 por ciento si lo hace el TSJ

• Pese a ello, la Comunidad se sitúa entre las que tienen una respuesta más ágil de los tribunales en caso de siniestralidad laboral, por debajo de la media nacional.

ICAL / VALLADOLID

Los tribunales de Castilla y León tardan una media de casi tres años y medio desde que se produce un accidente laboral hasta que dictan la primera sentencia en caso de denuncia, según un informe del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ). El proceso se prolonga más en caso de que alguna de las partes presenten recursos y llega de media hasta los 49,5 meses de duración.

Pese a ello, la Comunidad se sitúa entre las que tienen una respuesta más ágil de los tribunales en los casos de siniestralidad laboral, por debajo de la media nacional que fija en 45,9 meses la primera sentencia de un proceso de este tipo, es decir, cuatro meses más que en Castilla y León y en 55 meses la resolución de los subsiguientes recursos, seis meses más que en la Comunidad.

Según el citado informe, por comunidades, los mejores tiempos de respuesta correspondieron a Baleares (17 meses), Navarra (27,47), Galicia (30,6), Extremadura (32,6), Murcia (34,12), mientras que el lado opuesto está Castilla-La Mancha (91,96 meses) y Cantabria (50,17 meses).

Por ello, el CGPJ apuesta por que se elabore un estudio que permita explicar los tiempos de respuesta por territorios para poder analizar los factores que determinan las diferencias y disfunciones detectadas.

Del estudio del CGPJ se desprende también que la inmensa mayoría de las sentencias que dictan las audiencias provinciales de

Castilla y León, el 87,5 por ciento, termina con el reconocimiento de indemnizaciones para los perjudicados, un porcentaje que disminuye considerablemente, en más de 30 puntos, en el caso de las que emiten los tribunales superiores, en el 52,94 por ciento. En todo el país, se reconocieron en el 78,25 por ciento de los procedimientos que recayeron en las audiencias provinciales y en el 51,5 por ciento, de los tribunales superiores.

**AUDIENCIAS.** Sin embargo, cuando son las audiencias las que dictan sentencia, el importe de las indemnizaciones es inferior a la media nacional, 81.842 euros en la Comunidad, por debajo de los 97.216 de la media nacional, cantidades que disminuyen considerablemente cuando es el Tribunal

Superior de Justicia de Castilla y León (TSJ) el que las emite, 41.505,35 euros, aunque es ligeramente superior a los 38.509 del conjunto de las comunidades autónomas.

Castilla y León ostenta también el título de ser la Comunidad en la que se ha reconocido la indemnización más baja a un trabajador siniestrado, con cero euros, tras aplicar las deducciones por prestaciones y las cantidades percibidas. En el lado

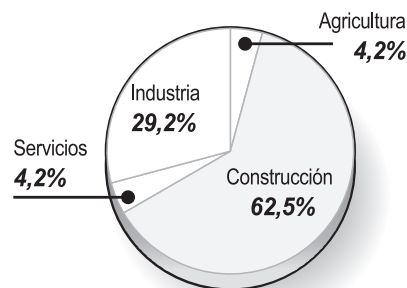
opuesto, con una cuantía de 90.090 euros, está una indemnización concedida por la Sala Cuarta del Tribunal Supremo.

Finalmente, el informe del CGPJ apunta el promedio de las cuantías de las sanciones interpuestas por siniestralidad laboral en Castilla y León, donde la cifra es de 6.113,76 euros, por debajo de los 13.894,95 euros de la media nacional.

**POR JURISDICCIONES.** En lo que se refiere al tiempo de resolución por jurisdicciones, la respuesta de las salas de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León alcanza los 41 meses y 19

## Respuesta jurisdiccional sobre siniestralidad laboral

### Accidentes laborales enjuiciados en la Comunidad por sectores



El tiempo medio de respuesta de los tribunales en Castilla y León sobre accidentes laborales es de 41,07 meses, frente a los 45,9 meses de media nacional, según recoge un informe realizado por el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ). Estos datos se elaboraron a partir de las sentencias dictadas por las audiencias provinciales durante los años 2003, 2004 y 2005 recopiladas por el Centro de Documentación Judicial del Consejo (Cendoj).

### Promedio en meses de registros válidos

CC.AA	Desde la fecha del accidente a la resolución del recurso	Desde la fecha del accidente a la de la sentencia de origen
Andalucía	51,44	46,12
Aragón	54,78	41,62
Asturias	46,40	42,83
Baleares	60,57	17,00
Canarias	52,45	45,65
Cantabria	55,76	50,17
<b>Castilla y León</b>	<b>49,59</b>	<b>41,07</b>
Castilla-La Mancha	103,58	91,96
Cataluña	55,17	44,68
C. Valenciana	60,55	50,01
Extremadura	34,43	32,60
Galicia	54,32	30,60
C. de Madrid	55,02	48,37
Región de Murcia	39,62	34,12
C. Foral Navarra	67,23	27,47
País Vasco	52,61	43,73
<b>Promedios</b>	<b>55,09</b>	<b>45,90</b>

FUENTE: Consejo General del Poder Judicial

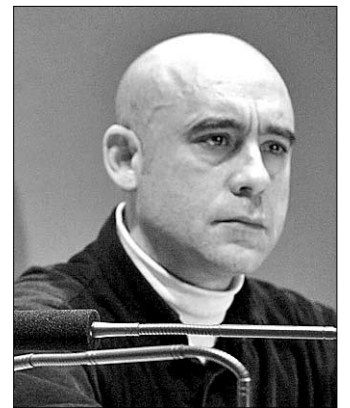
ICAL

días, mejorando los 55 meses y tres días de media. En el ámbito civil asciende a 58 meses y nueve días, también por debajo de lo habitual en el conjunto del país, con 67 meses y 24 días.

De hecho, el CGPJ subraya que el mejor tiempo de respuesta de toda España se obtiene en los Juzgados de lo Social de Castilla y León, Murcia, Madrid y País Vasco, aunque, en general, los datos extraídos son muy similares en todas las comunidades autónomas.

Si se observan los datos del Tribunal Supremo, el tiempo que transcurre hasta que dicta sentencia llega casi a los seis años, en concreto es de 70 meses.

**POR SECTORES.** Finalmente, en el informe se refleja que más de seis de cada diez asuntos relativos a accidentes laborales que terminan en los tribunales de la Comunidad se refieren al sector de la construcción, en concreto, un 62,5 por ciento, cifra que lo sitúa por encima de la media española, que concentró el 55,7 por ciento. Por detrás, se situó el sector industrial, con el 29,2 por ciento de los casos, por debajo del 32,3 por ciento de la media. Por último, el 4,2 por ciento correspondió a la agricultura y el mismo porcentaje al sector servicios, frente al 4 por ciento y 5,5 por ciento de la media, respectivamente.



Mariano Sanz, de CCOO.

Sanz (CCOO) cree necesario que los jueces afronten los casos de forma homogénea

ICAL / VALLADOLID

El secretario de Salud Laboral de CCOO en Castilla y León, Mariano Sanz, destaca la necesidad de que la justicia afronte los casos de accidentes laborales «de forma homogénea», con «mayor celeridad» y «más eficacia». Al respecto, indica que la demora en el procedimiento tiene como resultado, en la mayoría de los casos, que se produzca un acuerdo económico con el afectado o su familia.

Sanz comenta que cuando se produce el fallecimiento de un trabajador la familia pretende «pasar página» y seguir adelante cuanto antes, algo que no puede hacer durante los años que dura el proceso, por lo que suele aceptar una compensación económica. Además, desde el punto de vista operativo, el tiempo que dura el procedimiento es empleado por los abogados de las partes para fijar la «responsabilidad y la cuantía».

En este contexto, afirma que las familias que deciden llegar hasta el final, es porque «están heridas en lo personal» por la forma de la muerte del trabajador o porque piensan que les han robado. Así, asegura que no llegan hasta el final por el tema económico, sino por el daño personal causado.

El secretario de Salud Laboral de CCOO critica la falta de criterios homogéneos para valorar los niveles de responsabilidad y las cuantías de las indemnizaciones. En este sentido, asegura que los jueces suelen aplicar criterios propios de los accidentes de tráfico, y no tienen en cuenta variables propias de la siniestralidad laboral.

A pesar de todo, reconoce que la situación está cambiando, y los jueces «van enterándose cada vez más» de lo que es un accidente laboral, sobre todo, por la «alarma social» que se ha creado en torno a la materia.



## ► POLÍTICA

Unas 200 personas de la región se adhieren a la Plataforma de ¡Basta Ya!

ICAL / VALLADOLID

Unas 200 personas se han adherido a la Plataforma Pro en Castilla y León, creada el pasado mes de julio como «embrión» en la Comunidad autónoma del nuevo partido político que promueve Iniciativa Ciudadana '¡Basta Ya!' con la intención de presentarse a las elecciones generales de 2008.

La presentación regional del nuevo partido, registrado por sus promotores, entre ellos el filósofo Fernando Savater, con el nombre de Unidad Progreso y Democracia, se producirá a primeros de octubre en Valladolid con la asistencia de sus principales impulsores, una vez que el 29 de septiembre se haya producido la puesta de largo con un acto en Madrid.

Desde el 23 de julio en que fue registrada en Valladolid esta Plataforma, una coordinadora, compuesta por diez personas, trabaja para conseguir afiliados y la adhesión a esta nueva formación, «abierta a todo el mundo» y con vocación de «partido transversal», según explicó uno de sus responsables, Jorge Hernández.

En este tiempo, la Plataforma ha recibido la adhesión de miembros de 'Ciudadanos' de Salamanca, y también tiene presencia importante en Salamanca, Valladolid y León.

## ► CORTES

María Jesús Ruiz y Tomás Villanueva inician hoy las comparecencias

ICAL / VALLADOLID

Los vicepresidentes de la Junta abren hoy el calendario de comparecencias que se celebrarán en las Cortes autonómicas hasta el próximo 18 de septiembre para explicar su programa de gobierno para la legislación.

La vicepresidenta primera y consejera de Medio Ambiente, María Jesús Ruiz, iniciará la actividad parlamentaria en este periodo de sesiones con su comparecencia ante la comisión sectorial esta misma mañana, mientras que esta tarde le tocará el turno al vicepresidente segundo y consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva.

A lo largo de toda la semana irán pasando el resto de los miembros del Gobierno regional por su respectiva comisión sectorial para explicar los planes y actuaciones previstos para llevar a cabo durante los próximos cuatro años.

# Ocho muertos en accidente deja el fin de semana más negro del verano

La mitad de las personas fallecidas perdieron la vida en la provincia de Ávila, mientras que dos personas más murieron en Valladolid, otra en Burgos y una más en León

• Tres motoristas perdieron la vida entre el sábado y el domingo, lo que incrementa el importante número de víctimas mortales entre los que circulan en motocicleta.

ICAL / VALLADOLID

Las carreteras de Castilla y León registraron el fin de semana más negro en lo que va de verano con un total de ocho muertos, al cierre de la edición, en seis accidentes de tráfico, de los que tres fallecidos circulaban en motocicleta. La mitad de los mismos perdieron la vida en los viales de la provincia de Ávila, mientras que dos personas más murieron en Valladolid, otra en Burgos y otra en León. El día más trágico fue el sábado, con seis fallecidos.

El primero de los sucesos tuvo lugar el pasado sábado, sobre las 12.50 horas, en el kilómetro 32 de la CL-602, a su paso por Alaejos (Valladolid), donde perdió la vida un matrimonio después de una colisión entre dos vehículos causada por una distracción. En el siniestro fallecieron un varón de 60 años, A.F.L., y su esposa de 58, M.P.H.S. En el mismo accidente resultó herido grave un joven de 37 años de edad, O.C.M., que fue trasladado al Clínico de Valladolid en uvi móvil.

El mismo sábado por la tarde, quizás en el accidente más grave del fin de semana, otras dos personas perdieron la vida en la N-501, en el término municipal de Crespos (Ávila), a causa de una colisión excéntrica entre dos vehículos. Una mujer de 52 años, R.M.A.A. y un joven de 17, R.S.R. A fallecieron como consecuencia del choque, mientras que otras tres personas, dos hombres de 49 y 56 años y un menor de 14, resultaron heridos de diversa consideración y fueron trasladados a varios centros hospitalarios.

Poco más tarde, a las 21.30 horas, un vehículo se salía de la vía por el margen derecho y posteriormente volcaba en la carretera LE-510, a la altura de la localidad leonesa de Valencia de Don Juan, causando la muerte de un varón de 52 años, P.G.G., mientras que un niño de nueve resultó herido de gravedad.

**TRES MOTORISTAS.** El verano está resultando muy trágico, en especial para los motoristas, lo que se ha acrecentado este fin de semana, ya que en tan sólo dos días han fallecido tres personas que circulaban en moto por las carreteras de la región.

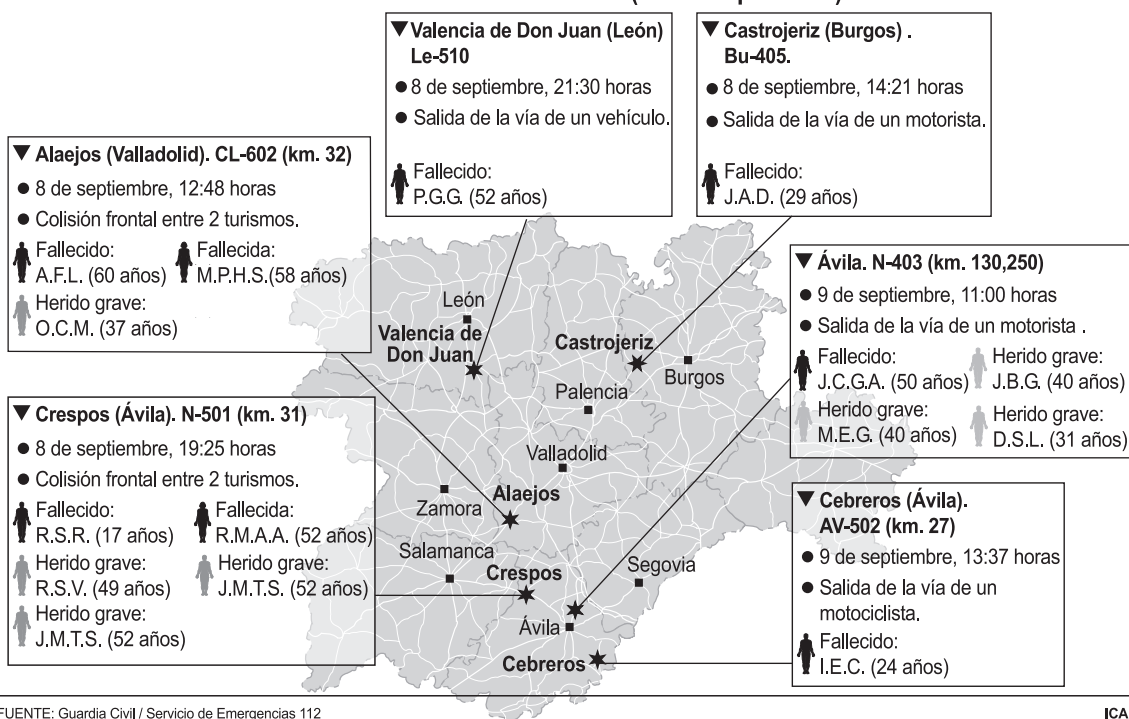
Así, un hombre de 29 años, J.A.D., perdió la vida en el acto, sobre las 14.20 horas del sábado, tras salirse de la vía en la carretera BU-405, en las cercanías de la población de Castrojeriz (Burgos).

Asimismo, en la mañana de



Imagen del accidente ocurrido a las afueras de la capital abulense, con el resultado de un motorista muerto. / ICAL

## Accidentes de tráfico mortales durante el fin de semana (8-9 de septiembre)



FUENTE: Guardia Civil / Servicio de Emergencias 112

ICAL

ayer, otro motorista de 50 años falleció en el término municipal de Ávila capital como consecuencia de un accidente ocurrido en la N-403 (Ávila-Toledo). Según fuentes de la Guardia Civil, tras el suceso resultaron heridos de gravedad otros dos motoristas y un peatón, que fueron arrollados por una motorista, hija del fallecido, cuando intentaban auxiliar al primer accidentado.

El incidente se produjo a las 11 horas cuando la motocicleta conducida por el fallecido se salió de la vía por el margen izquierdo y colisionó contra una barrera de seguridad. Entonces dos motoristas, con sus respectivos vehículos, pararon para auxiliar al siniestrado, así como un peatón que paseaba por la zona.

## Los siniestros más graves se produjeron en Alaejos (Valladolid) y Crespos (Ávila)

Cuando se encontraban ayudando al malogrado motorista, la hija de éste colisionó con la moto en la que viajaba detrás de su padre con las motocicletas de los auxiliares y el peatón. Como consecuencia del choque, la joven de 22 años, L.G.M., resultó herida leve; mientras que los conductores de las dos motos, M.E.G. y J.B.G., ambos de 40 años; y el peatón, D.S.L., de 31, sufrieron heridas de gravedad.

Por último, otro joven que viajaba en una motocicleta de 24 años de edad, con las iniciales I.E.C., murió después de salirse de la vía a las 13.37 horas en el kilómetro 27 de la AV-502, justamente a la salida de la localidad de Cebreros (Ávila) hacia San Martín.



|MÁS ALLÁ| JORGE LOSADA, Director de Osaca

## No a cualquier precio

Supongo que cuando uno entra en política y asume un alto cargo es consciente de sus responsabilidades y de que su toma de decisiones en algunas ocasiones será impopular. Sin embargo, con tal de no enfrentarse con los ciudadanos que son los que les dan y les quitan votos, los políticos pastorean con nosotros intentando quedar bien con todo el mundo sin tener en cuenta un proyecto

viajar por España y Europa, aunque las líneas no sean rentables, pues al consejero de Fomento no le quedará más opción que apoyarla. ¿Dónde está el sentido de responsabilidad de nuestros políticos!

El caso de los aeropuertos de Castilla y León es de escándalo. Valladolid, León, Salamanca y Burgos quieren hacer aeropuertos de primera y que los aviones despeguen y aterricen desde sus ciudades a cualquier punto de España o Europa. ¡Somos conscientes de las cantidades de dinero que tienen que desembolsar los ayuntamientos, diputaciones y la propia Junta para mantener un servicio deficitario que favorece a empresas privadas!

El Gobierno regional no ha sido capaz de ordenar un mapa de infraestructuras aéreas en el que cada ciudad pudiese especializarse en un tipo de servicios. Allí donde sea operativo, crear un aeropuerto destinado a la carga de mercancías; donde se mueva volumen de viajeros, de pasajeros, y donde haya cabida para ambas cosas, ambas. Sin embargo, no; cada ciudad hace la guerra por su cuenta y con tal de que a la Junta no la acusen de crear agravios comparativos intenta atender todos los proyectos casi al coste que sea.

La ley de la oferta y la demanda dirá si las líneas son operativas y si merece la pena el esfuerzo. Mientras tanto, los seguimos financiando con nuestro dinero.

«El Gobierno regional no ha sido capaz de ordenar un mapa de infraestructuras aéreas»



global de región o de ciudad.

Es imposible que todas las ciudades tengamos de todo y que en todas siempre haya lo mejor, porque en muchas ocasiones no es operativo y además es imposible. Pero no importa, un político nunca dirá que no a nada. Que un pueblo de diez mil habitantes pide al consejero de Sanidad un especialista para tratar un cáncer, lo estudiará concienzudamente y si le presionan mucho al final accederá, aunque atienda a diez pacientes al año. Que una capital quiere un aeropuerto para

### AGENDA SEMANAL

LUNES, 10 DE SEPTIEMBRE

#### Los vicepresidentes de la Junta explican su programa en las Cortes

María Jesús Ruiz, vicepresidenta y consejera de Medio Ambiente, abrirá las comparecencias en las Cortes para explicar su programa. Por la tarde, intervendrá el vicepresidente segundo y consejero de Economía, Tomás Villanueva.



LUNES, 10 DE SEPTIEMBRE

#### Junta y organizaciones agrarias analizan el plan contra los topillos

La consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, se reúne con representantes de las OPAS de la región para informar sobre los avances y resultados en el Plan de Actuaciones de la Junta contra la plaga del topillo en Castilla y León.

JUEVES, 13 DE SEPTIEMBRE

#### La ministra de Vivienda se reúne con las comunidades

Carme Chacón, ministra de Vi-

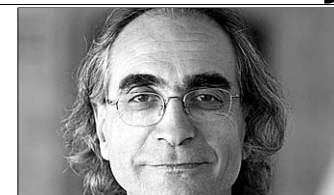


vienda, ha convocado a las comunidades autónomas para estudiar medidas que contribuyan a fomentar el alquiler entre los jóvenes, así como analizar el grado de cumplimiento del Plan de Vivienda 2005-2008.

SÁBADO, 15 DE SEPTIEMBRE

#### El Festival de Órgano Catedral de León comienza su 24 edición

El Festival Internacional de Órgano Catedral de León, que alcanza su vigésimo cuarta edición, ofrecerá desde hoy, hasta el 21 de octubre, 18 conciertos en las catedrales de León, Palencia, Valladolid y Zamora, además del Auditorio Ciudad de León.



SEGÚN SE MIRE  
BRAULIO LLAMERO

### Feliz curso nuevo

Se acabó lo que se daba. Curso nuevo, vida nueva. Cautivos y desarmados los meses vacacionales, ha estallado la vuelta a la normalidad. Hoy vuelven la mayor parte de los peques al cole y con ello volvemos la inmensa mayoría a la rutina y a los buenos deseos con que se comienza cada año. Cada año, sí; pues por mucho que la tradición nos obligue a comer las uvas en pleno fregado, en pleno curso, cuando andamos atareados y hasta los ojos; lo cierto es que realmente los años biológicos, los que percibimos, empiezan con cada curso escolar que, este sí, va todo seguido y no vuelve a permitir un respiro hasta que vuelva el verano, las vacaciones y el feliz cortocircuito de la rutina.

Los periodistas creemos que el curso se reinicia con el regreso de los políticos, de la política, de la verborrea anual que nos llena las planas de los diarios, las horas de radio, los telediarios. Pero solo los periodistas en realidad nos fijamos en cuándo se va Herrera de vacaciones, qué hace en ellas y cuándo vuelve. Solo los periodistas andamos detrás de Rajoy o Zapatero, incluso en sus desplazamientos veraniegos. A la gente de a pie, a la clase de tropa, a esos a los que decimos servir; o sea, al lector de este artículo, les importa una breva si los políticos están o no están. Para él, para ellos, para todos salvo los de mi gremio, el curso se inicia cuando los chavales dejan de estar las veinticuatro horas enredando por casa y se van a enredar, ¡al fin!, también al colegio, que el Señor se apiade de los pobres maestros.

Hoy empieza, pues, el nuevo año 2007/2008; como se suele llamar, debido a la mentada malformación de iniciarlo por la mitad o en el último tercio. Vuelven los niños a los colegios cargados de libros como acémilas porque el negocio editorial, ya saben, es infinitamente más importante que la eventual resistencia de sus columnas vertebrales. Vuelven los padres a sus rutinas. Y han vuelto, sí, también, los políticos a sus despachos. Aunque estos últimos, la verdad, y lo resalto sobre todo por mis colegas, podrían seguir por ahí el resto del año. En este país más de raíz anarquista que otra cosa pocas cosas se temen más que a un político en su despacho y con aparentes ganas de trabajar. ¡Con lo bien que va todo cuando no están! ¿A que sí? En todo caso, lector, feliz curso nuevo.

### HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



## 3 PREGUNTAS SOBRE... el inicio del curso escolar

### 1 ¿Quiénes inician hoy el curso escolar en la Comunidad?

Hoy comienzan las clases para todos los escolares de Educación Primaria e Infantil, así como los que estudien Secundaria Obligatoria en centros de primaria. En las próximas semanas se incorporarán los estudiantes de secundaria y bachillerato (día 17), ciclos formativos de grado medio (24), grado superior y enseñanzas artísticas (1).

### 2 ¿Cuántos chavales estudian este año en Castilla y León?

El sistema educativo de la Comunidad cuenta este año con cerca de 350.000 personas, lo que supone un aumento por segundo años consecutivo. El incremento de alumnos se ha producido en educación infantil, primaria, ESO y educación especial. Ávila, Burgos, León, Soria y Segovia son las provincias donde crecen los escolares.

### 3 ¿Qué novedades presenta el curso este año?

Una de las principales novedades es la mejora curricular en Educación Primaria y en Secundaria Obligatoria, lo que supone que habrá un aumento de horas dedicadas a las asignaturas de lengua castellana, matemáticas, geografía e historia de Castilla y León. Asimismo, se otorgará mayor importancia al dominio de lenguas extranjeras.



► COMUNICADO DE LOS VIOLENTOS

## ETA advierte de que continuará atentando para «defender» Euskadi

La banda acusa al Gobierno de la ruptura del proceso de paz por incumplir «los puntos pactados» en la negociación y asume los ataques de Belagua, Durango, Castellón y La Rioja

• El texto reprocha al Ejecutivo central que el diálogo solo sirvió para «desgastar a la izquierda 'abertzale'» y «desactivar el proyecto independentista de Euskal Herria».

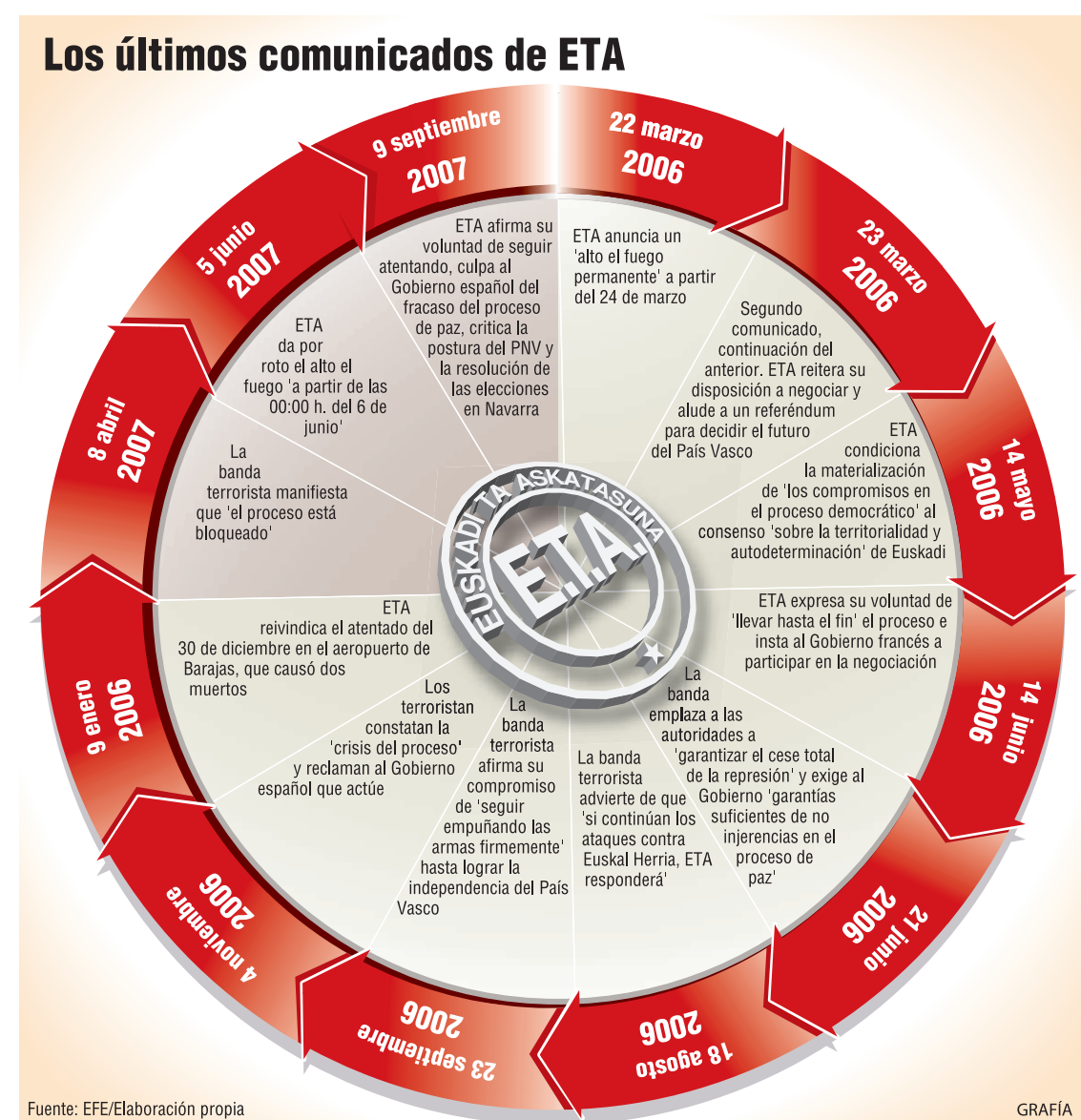
AGENCIAS / BILBAO

En su primer comunicado tras la ruptura formal de la tregua el pasado junio, ETA acusa al Ejecutivo de la ruptura del proceso de paz, al incumplir los «puntos pactados» en la mesa de negociación y buscar únicamente la «rendición» de la banda terrorista, sin incluir «contenido político». Además, advierte de que seguirá «golpeando» al Estado y defendiendo «Euskal Herria mediante las armas» hasta que «todos los proyectos puedan ser defendidos en condiciones democráticas».

El texto, remitido el pasado domingo a los diarios *Gara* y *Berria*, reprocha al Gobierno central la forma de gestionar el fallido proceso de paz, puesto que no tenía «contenido político, en definitiva, fue de rendición». En este sentido, la banda acusa al Gabinete socialista de haber «incumplido» los «puntos pactados» en la mesa de negociación para «desgastar a la izquierda *abertzale*» y «desactivar el proyecto independentista de Euskal Herria».

Precisamente durante estas conversaciones, ETA habría puesto sobre la mesa una resolución «que daría respuesta a los derechos» del País Vasco y que el PSOE rechazó. Por esta razón, por esta «postura de negación», se llegó a la «ruptura de la negociación», según destaca el comunicado.

El grupo asume también la autoría de la colocación de artefactos explosivos en la localidad na-



varra de Belagua, así como el atentado en Durango contra la casa cuartel de la Guardia Civil, la furgoneta de Castellón, y el ataque del pasado 2 de septiembre en La Rioja, en plena *operación retorno*.

Además, en la misiva se incluyen referencias al País Vasco y Navarra, centrándose en las agrupa-

ciones políticas con representación en estas CCAA. Así, ETA asegura que se han abierto sendas crisis en el PNV y en el PSOE tras la ruptura del alto el fuego, especialmente en el caso de los socialistas vascos, que han quedado como «marionetas» de Madrid.

Ante esta situación, los terro-

ristas anuncian que seguirán «golpeando» las infraestructuras del Estado y «defendiendo Euskal Herria mediante las armas».

Respecto a Navarra, señalan que Ferraz ha «impuesto» intereses de Estado en la región y recrimina a Na-Bai venderse por «unas migajas de poder».

### ► DATOS DE INTERÉS

► **Cinco secuestros exprés desde 2000.** Las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado tienen pruebas de al menos cinco casos de secuestros exprés por parte de ETA desde el año 2000, según fuentes de la lucha antiterrorista. Esta forma de financiación rápida complementaría así otras vías de obtención de dinero, como el denominado *impuesto revolucionario*, y se habría potenciado tras la ilegalización de Batasuna y la derivada pérdida de ayudas oficiales. Entre los cinco secuestros señalados por las fuentes consultadas se cuentan los de tres empresarios de Navarra, a los que hacía referencia la documentación incautada en diciembre de 2004 a Ibón Fernández Iradi, alias *Susper*. La dinámica del rapto suele ser siempre similar, de tal forma que miembros del aparato militar de la banda terrorista retienen a la víctima en lugares poco frecuentados, exigiéndole un reconocimiento por escrito de la existencia de la deuda con la banda. Sin embargo, y según fuentes de la lucha antiterrorista, no existe constancia de que las víctimas de esta extorsión cediesen finalmente al pago, sin que tampoco haya registros de denuncias al respecto.

► **Rechazo de la Iglesia.** El Obispo de San Sebastián, Juan María Uriarte, afirmó ayer que es «tarea común decir no a los actos que entorpecen la paz» y advirtió de que «hay que decir un *no* rotundo a la vuelta a las armas de ETA». Uriarte aseguró que a la Iglesia le corresponde «anunciar incansablemente ante una sociedad tentada de pesimismo, que la paz y la reconciliación son posibles», así como «seguir requiriendo todos los derechos humanos y, muy particularmente, el derecho a la vida, a la seguridad, a la integridad y a la dignidad de las personas».

► **Menos diálogo y más ilegalización.** La Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) pidió ayer al Gobierno que revoque la resolución del Congreso que le autorizó a iniciar un diálogo con ETA en ausencia de violencia e inicie la ilegalización de ANV y del PCTV, ante el nuevo comunicado de ETA, en el que amenaza con continuar con la violencia. La AVT responde de esta manera al texto de la banda y entiende que la nueva amenaza terrorista «es un argumento más» que el Ejecutivo debe tener en cuenta para anular la resolución parlamentaria de 2005 y abordar la ilegalización de esos partidos *abertzales*. De lo contrario, señala, las víctimas del terrorismo «mantendrán su convicción» de que el Gobierno quiere seguir adelante con «el proceso de rendición» ante ETA y se mantiene «en el desprecio más absoluto a las víctimas».

### ► LAS DECLARACIONES

► JOSÉ BLANCO

«No hemos cedido y seguiremos diciéndoles 'no'»

El secretario de organización del PSOE, José Blanco, emplazó a ETA a que «pierda la esperanza», porque el Gobierno no ha cedido ante la banda, e insistió en que ha dicho «que no a sus pretensiones» y «le seguiremos diciendo que no». El socialista recordó que los terroristas «han roto el alto el fuego» porque «el Gobierno les ha dicho que no a sus pretensiones políticas; le quiero decir a la banda que le dijimos que no», pese a las acusaciones del Partido Popular.

► MIREN AZKARATE

«La sociedad vasca no los quiere para nada»

La portavoz del Gobierno vasco, Miren Azkarate, se refirió al último comunicado de ETA y preguntó a la banda terrorista «cuánto tiempo necesita» para entender que la sociedad vasca no los quiere «para nada». Azkarate lamentó que la banda «sigue en la misma, le importa bastante poco lo que diga la sociedad, le importa menos lo que diga la propia izquierda *abertzale* y sigue teniendo a Batasuna totalmente sometida». Asimismo, pidió: «Que nos dejen en paz».

► IGNACIO ASTARLOA

«Hay que ir a por ellos con todas las armas»

El secretario de Libertades Públicas y Justicia del PP, Ignacio Astarloa, aseguró que es necesario que el Ejecutivo de Zapatero deje claro a la banda que «no va a conseguir aquello que se propone» y que va a ser derrotada con la aplicación del Estado de Derecho y la ley. «No sé qué más hace falta para que el Gobierno asuma que hay que ir a por ellos con todas las armas y con todas las consecuencias. Estamos en un momento clave y decisivo», recalcó Astarloa.

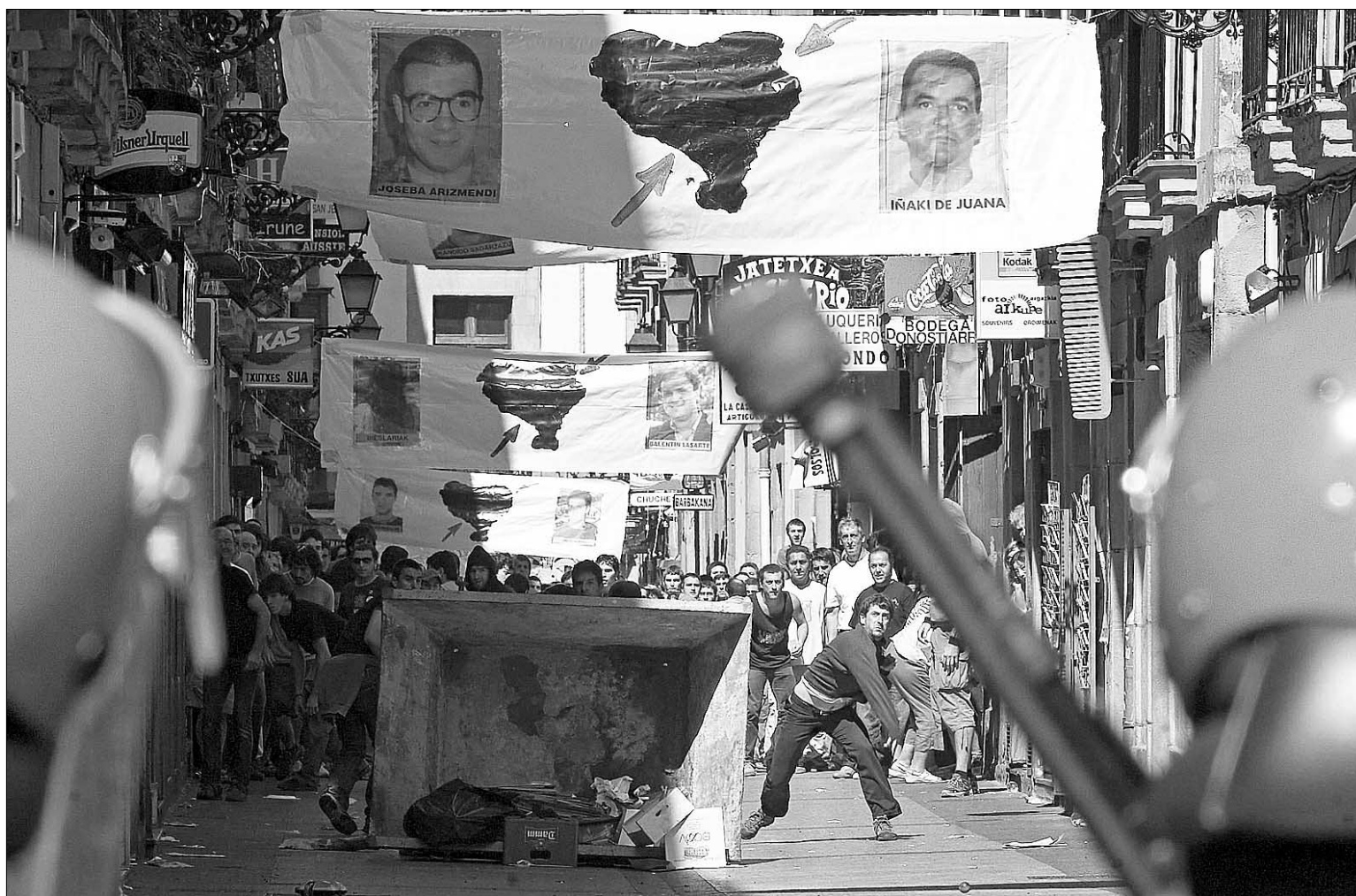
► GASPAR LLAMAZARES

«Han mentido descaradamente todo este tiempo»

El coordinador general de Izquierda Unida acusó a la banda de «mentir descaradamente» y excusar «su responsabilidad» en relación con la ruptura del proceso. Además, aseguró que, pese a sus amenazas, ETA «no va a lograr ninguna contrapartida política a cambio de violencia». Llamazares consideró que el comunicado es «mera propaganda interna» y añadió que el único texto que interesa a IU es el que proclame «el fin definitivo de toda actividad armada».



▶ LOS RADICALES TOMAN LA CALLE



Las calles de San Sebastián se convirtieron en un campo de batalla durante los enfrentamientos entre la 'Ertzaintza' y los radicales. / EFE

## Detienen a nueve proetarras en una marcha prohibida en San Sebastián

Entre los arrestados se encuentra el portavoz de Askatasuna, Juan Mari Olano, que portaba la pancarta de la manifestación en favor de los presos de ETA vetada por el Gobierno vasco

• Los convocantes gritaban lemas en euskera como «golpear hasta ganar» y comenzaron a lanzar por los aires mesas, sillas, botellas y otros objetos contra los antidisturbios.

AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN

Nueve detenidos, entre ellos el portavoz de Askatasuna, Juan María Olano, y 11 personas con heridas y contusiones, cinco de ellas ertzainas, es el balance de los incidentes registrados ayer en San Sebastián tras impedir la *Ertzaintza* el inicio de una manifestación en favor de los presos de ETA prohibida por el Departamento vasco del Interior.

Olano, uno de los dirigentes históricos de la izquierda *abertzale* y representante de la asociación de apoyo a los reclusos terroristas convocante de la marcha, fue arrestado en el primer choque entre el grupo que intentaba manifestarse y el cordón policial que lo impedía, en la confluencia del Boulevard Donostiarra con la calle Hernani, el lugar previsto para que arrancara la protesta.

Junto al político, portaban la pancarta con la que pretendían manifestarse otras tres personas, entre las que se encontraba la portavoz del Movimiento Pro Amnistía, Oihana Agirre, quien anunció el pasado jueves en rueda de prensa la segunda convocatoria

de esta protesta, al prohibir la Consejería del Interior la primera.

Este departamento rechazó ese día nuevamente la cita por considerar que «era una mera continuación» de la primera, que no permitió «en previsión de incidentes de orden público».

Desde el mediodía, la *Ertzaintza* estuvo desplegada por las calles del centro de la capital donostiarra, que se estaban abarrotadas de público por la celebración de la Bandera de La Concha, la regata de traineras más importante del Cantábrico.

Apoyada desde el aire por un helicóptero, la Policía autonómica centró después su operativo en la

zona del Boulevard, que colinda con la Parte Vieja, el muelle y el Ayuntamiento, y a las 13,20 horas, 10 minutos antes de la hora prevista para el inicio de la manifestación prohibida, estableció un fuerte cordón de agentes antidisturbios para bloquear el arranque de la misma.

Sobre las 13,45 horas, numerosas personas comenzaron a corear consignas en favor de los presos e iniciaron en la zona peatonal del Boulevard una marcha, encabezada por una pancarta con el lema en euskera *Libertad para los presos que han cumplido su condena y para los que tienen enfermedades incurables*.

### ■ Capturados y lesionados

De las nueve detenciones practicadas, Interior solo precisó que son ocho hombres y una mujer, sobre quienes se ha abierto un atestado policial por desórdenes públicos y manifestación ilegal que está en curso de investigación.

Las mismas fuentes señalaron que durante los disturbios un *ertzaina* resultó herido «de cierta gravedad» con cortes en el cuello por el impacto de una botella, por lo que fue trasladado a un centro hospitalario, donde los facultativos detuvieron la hemorragia que padecía y estabilizaron su situación, con lo que «su vida no corre peligro».

Estas fuentes agregaron que otros cuatro agentes más resultaron «contusionados» y requirieron «atención médica», mientras que el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza indicó por su parte que en el Hospital Donostia fueron atendidos de cortes, golpes y diversas lesiones un total de seis ciudadanos, todos ellos dados de alta.

El Movimiento Pro Amnistía informó en un comunicado de la identidad de siete de los arrestados: Izaskun Azkarate, Jon Mikel Fernández, Xabier Ibaiondo, Imanol Esoain, Asier Eizagirre y Patxi Gil, así como Juan María Olano.

Los manifestantes avanzaron algunos metros, gritando lemas en euskera como «Golpear hasta ganar», hasta toparse con el cordón de agentes, cuyos mandos, según señaló en una nota Interior, les recordaron que la protesta estaba prohibida y que debían abandonar el lugar.

«En lugar de obedecer, arremetieron contra los policías, lo que ha provocado la intervención de los *ertzainas* para disolverlos», agregó la Consejería vasca.

A partir de ahí, los proetarras se replegaron hacia la entrada de la Parte Vieja y algunos jóvenes que tapaban sus rostros con capuchas comenzaron a lanzar por los aires las mesas y sillas de las terrazas de los bares y a arrojar botellas y otros objetos contra los antidisturbios.

Los radicales y los agentes se mezclaron con la multitud que ocupaba toda esa zona céntrica debido a la finalización de la regata de La Concha, hasta el punto de que los vehículos que transportaban las traineras participantes tuvieron que abandonar el muelle en medio de los altercados.

Los enfrentamientos entre la Policía y los radicales, que cruzaban contenedores y lanzaban todo tipo de objetos contra los agentes, se prolongaron con intensidad hasta las tres de la tarde, aunque durante dos horas más continuaron las escaramuzas y el empleo de material antidisturbios por parte de la *Ertzaintza*.

▶ FIESTA REGIONAL

### La celebración de la Diada llega en medio del debate sobre el futuro del catalanismo

EFE / BARCELONA

Los partidos catalanes han reavivado el debate sobre el futuro del catalanismo ante la perspectiva de la cercanía de sus respectivos congresos y justo antes de celebrarse hoy la Diada, a la vez que una parte de la sociedad civil se ha movilizado para pedir a las fuerzas políticas una mayor ambición soberanista.

Este año, la fiesta llega de la mano de los tradicionales actos institucionales y reivindicativos, pero con el añadido de una efervescencia de propuestas, declaraciones, foros de debate y corrientes dentro los partidos, todo con el objetivo de participar e influir en el debate sobre el futuro del catalanismo.

Convergència Democràtica y su líder, Artur Mas, promueven una reflexión sobre este aspecto y el papel de su partido como «casa grande del catalanismo».

Por su parte, los socios de CDC en la federación nacionalista, Unió Democràtica, también cuentan con un sector crítico con su dirección, el colectivo *El Matí*, que pretende someter a votación en el próximo *Consell* Nacional de Unió un documento a favor de la soberanía de Cataluña y de su derecho de autodeterminación.

ERC celebrará una conferencia nacional el próximo 20 de octubre, en la que la dirección del partido presentará una ponencia centrada en el referéndum sobre la autodeterminación bajo el título *derecho democrático a decidir*.

▶ ELECCIONES 2008

### Rajoy será designado hoy candidato para las generales

EFE / MADRID

El líder del PP, Mariano Rajoy, será designado hoy en la Junta Directiva del partido candidato a la Presidencia del Gobierno, en una reunión en la que planteará los grandes temas para la precampaña y campaña: la derrota de ETA, la defensa de la España constitucional y la mejora del bienestar. Es una reunión habitual que los *populares* celebran cada año tras el verano.

En este caso, la convención cobra una especial relevancia, ya que Rajoy será designado candidato del PP a la Presidencia del Gobierno, tal y como recogen los estatutos del partido, una decisión que había sido tomada desde el pasado mes de junio.



## Gerry McCann: «Es horrible volver a casa sin Madeleine»

Los padres de 'Maddie' regresan a Reino Unido como sospechosos de la muerte accidental de su hija en el Algarve. El progenitor asegura que hay mucho que contar, pero que no puede

• La pareja niega las acusaciones de varios medios de comunicación que afirmaron que habían dejado el país sin el consentimiento de las autoridades, que no lo impidieron.

EFE / LONDRES-LISBOA

El regreso ayer de los padres de Madeleine a Reino Unido, en condiciones propias de una pareja *vip* más que de sospechosos de un crimen, sumió la investigación sobre la desaparición de la niña en un mar de ambigüedades. El progenitor sostuvo que «aunque es desgarrador volver sin Madeleine, eso no significa que abandonemos». «Pese a que hay mucho que queremos contar, no podemos hacerlo y lo único que podemos decir es que nosotros no tomamos parte en la desaparición de nuestra encantadora hija».

Kate y Gerry McCann, que la Policía portuguesa considera relacionados con la muerte accidental y el ocultamiento del cadáver de la pequeña, negaron las acusaciones y aseguraron haber dejado el Estado con el consentimiento de sus autoridades. Pero fuentes oficiales lusas y varios medios locales sostuvieron que no habían cumplido estrictamente las formalidades de la salida, aunque la Policía estaba al corriente y no la impidió.

En la práctica, la pareja podía dejar libremente el país porque solo estaban sujetos, tras ser interrogados el viernes, al *control de identidad* y a comunicar ausencias superiores a cinco días de su domicilio habitual, que fijaron en su nación de origen.

Ahora, en medio de esa ambigüedad legal relativa a su condición de *arguidos* o sospechosos no está claro qué efecto legal tendrán las comunicaciones judiciales a la pareja fuera de la jurisdicción territorial portuguesa.

Como presuntos implicados en el caso, la Policía puede convocarles a nuevos interrogatorios, presentarlos ante el fiscal o el juez e incluso recluirllos en prisión preventiva aunque los McCann comentaron antes de salir que estudiarán en Gran Bretaña sus futuras acciones legales.

La pareja dejó ayer su casa alquilada en Playa de la Luz, la localidad del sur de Portugal donde desapareció su hija de cuatro años el pasado 3 de mayo, seguida por decenas de camarógrafos y periodistas mientras los agentes evitaban que se produjeran tumultos.

A su llegada al cercano aeropuerto de Faro entraron por áreas reservadas a personalidades y pudieron abordar el avión esquivando a los *paparazzi* que les siguieron en todo su itinerario.



Los McCann llegaron al aeropuerto de Londres acompañados de sus otros dos hijos. / RUI VIEIRA (REUTERS)

Algunos tabloides británicos que, para enojo de la prensa lusa, fueron avisados con antelación del viaje, lograron embarcarse en el mismo vuelo, y filmaron en el aeropuerto británico de East Midland,

cómo los McCann eran recogidos ceremoniosamente por una caravana de automóviles al mismo pie de su nave. Los medios lusos, ante los que la pareja ha mostrado un creciente recelo por filtrar las sospechas

de la Policía, siguieron al minuto su partida y no dejaron de lamentar el trato excluyente que han recibido, en un episodio más de las diferentes visiones sobre el caso ofrecidas por la prensa británica y la portuguesa.

## ¿Culpables?, los portugueses

El matrimonio denuncia que les querían obligar a fabricar pruebas

EFE / LONDRES

Con la ayuda de sus familiares más cercanos, los McCann, que han demostrado gozar de un gran poder mediático, gracias sobre todo a las cadenas de televisión y los tabloides ingleses, protagonizaron ayer una fuerte andanada de críticas contra la Policía lusa, que les permitió abandonar el país.

Padres, cuñados, amigos y la propia pareja, en entrevistas exclusivas, acusaron en las últimas horas

a las autoridades de presionarles para que se reconocieran culpables de la muerte accidental de su hija e incluso de fabricar pruebas para cerrar el caso incriminándoles.

En un comunicado leído en Faro por su asesora Justine McGuinness, que repitió luego Gerry McCann con voz quebrada al pisar suelo británico, el matrimonio subrayó que no tiene ninguna relación con la desaparición de la niña y pidió que prosiga su búsqueda. Aunque oficialmente no han si-

do revelados, la Policía lusa ha filtrado a los medios que las pruebas en su contra provienen de restos de sangre y otras muestras biológicas, así como de huellas de la presencia de un cadáver detectadas en el apartamento, el automóvil, ropas y efectos de la pareja.

Estos indicios analizados en un laboratorio británico y que dieron un vuelco espectacular al caso, fueron detectados en agosto por perros especialmente entrenados en Reino Unido.

► ENSEÑANZA

Los inspectores informarán del cumplimiento de Educación para la Ciudadanía

EFE / MADRID

Los inspectores de Educación, en su función asesora, informarán a centros y a familias sobre sus derechos y obligaciones en caso de que no se imparta la clase de Ciudadanía o no se asista a ella, y comunicarán a las autoridades los «incumplimientos», también sobre libros de texto y otros materiales.

El presidente de la Asociación Nacional de Inspectores de Educación (ANIE), Félix Urbón, explicó que cada Comunidad Autónoma establece la forma concreta para que el control educativo respectivo ejerza la «supervisión» de los textos escolares en general.

«No obstante, cualquier supervisor -precisó- siempre puede informar de oficio a las autoridades si en su trabajo habitual en los centros detecta que determinados textos o materiales curriculares contravienen el conjunto de materias aprobadas por la correspondiente administración educativa» para Educación para la Ciudadanía o cualquier otra disciplina.

Los libros escolares no necesitan autorización administrativa previa para poder ser utilizados por los centros de enseñanza desde julio de 1998, según decidió entonces el Gobierno del PP.

Por otra parte y en relación con la objeción de conciencia que defienden los contrarios a la asignatura, Urbón recordó que se trata de una materia obligatoria como lo son Matemáticas o Lengua.

► SANIDAD

Profesionales por la Ética ve que la eutanasia no es 'muerte digna'

EUROPA PRESS / MADRID

Profesionales por la Ética destacó ayer que una muerte *digna* no tiene «nada que ver» con la eutanasia y consideró que «especialmente en el campo biomédico» se está percibiendo una «falta» de respeto hacia la vida.

«Estamos percibiendo en todos los ámbitos de la existencia pública y especialmente en el campo biomédico una falta de respeto a la vida como un don sagrado y el principio de todos los derechos», según sostuvo ayer el secretario general de la asociación, Fabián Fernández de Alarcón.



# Cuando las musas llaman directamente a la puerta

El escritor, guionista y director de cine Paul Auster, que fue Príncipe de Asturias en el año 2006, presenta su último filme, que se adentra en el dualismo y en lo absurdo

EFE-SPC / NUEVA YORK

El escritor, guionista y realizador Paul Auster plantea una misteriosa relación entre un escritor y su musa en su último filme, *La vida privada de Martin Frost*, que se estrenó en Nueva York el pasado 7 de septiembre.

La acción se desarrolla en la mente de Martin Frost (David Thewlis), un escritor que se marcha a descansar a una casa de campo tras concluir una novela, pero que inmediatamente se ve asaltado por una idea que buscará desarrollar en un libro.

Justo cuando Frost está bloqueado y no puede dar con una historia convincente recibe la visita inesperada de una enigmática admiradora, interpretada por Irène Jacob.

Descrito por el autor estadounidense residente en Nueva York como un «misterio filosófico», el filme aborda los asuntos que siempre le han inquietado, como el absurdo, la identidad, el proceso creativo, el dualismo y el recurso narrativo de la «historia dentro de la historia».

«Soy el hombre que escribió la historia sobre el hombre que escribió la historia sobre el hombre que escribió la historia», sostuvo Auster en esta entrevista, explicando así los *juegos de espejos* que se suscitan en *The inner life of Martin Frost*.

Ficción y realidad, tragedia y comedia, lo absurdo y lo sensato, lo extraño y lo familiar se contraponen en esta película tanto como en las obras literarias de este genio.

«La vida es así, y es ese doble aspecto de la experiencia lo que siempre trato de plasmar en mis novelas y películas», señaló Auster, de 60 años de edad, conocido mundialmente por *El libro de las ilusiones*, que incluye parte de la historia de Martin Frost.

Pero la forma en que Auster plasma esa visión en sus libros no es la misma de los guiones de películas como *Smoke* (1995), dirigida por Wayne Wang, o *Blue in the face* (1995), que codirigieron Wang y el escritor, y *Lulu on the bridge* (1998), su primera incursión en solitario como guionista y como director.

«Escribir ficción y guiones son actividades muy distintas. Nunca tomaría una de mis novelas y las convertiría en película. Eso no me interesa», aseveró el autor, cuya novela *La música del azar* es, hasta el momento, la única convertida en largometraje.

Y fue justamente durante el rodaje de esta cinta, adaptada y dirigida por Philip Haas en 1993, cuando Auster pisó un set de filmación por primera vez; con todo, su pasión por el cine despertó cuando tenía 20 años de edad.

«A esa edad era un maníaco del cine. Pensé incluso en estudiar ci-



Paul Auster está terminando su última novela, 'Man in the dark'. / EFE

nematografía, pero no lo hice porque no tenía la personalidad que se requiere para dirigir. Era muy tímido. No me gustaba hablar en público», relató.

Irónicamente, cuando Auster comenzó a publicar sus novelas empezaron a acercársele directores de cine interesados en llevarlas

a la pantalla grande. Superada la timidez después de años de enfrentarse con sus estudiantes universitarios, Auster ha pasado a disfrutar tanto la actividad gregaria de la filmación como la soledad del escritor.

«Pasé la mayor parte de mi vida adulta en soledad, escribiendo. Eso

me hace bien. Cuando era joven participé en varios equipos deportivos, así que la práctica de filmar siempre evoca esas memorias», señaló.

*La vida privada de Martin Frost* se estrenó en el IFC Center de Nueva York el 7 de septiembre, a lo que seguirá el estreno nacional.

El filme se mostrará el 23 de septiembre en el Festival de Cine de San Sebastián fuera de competición, ya que Auster será presidente del jurado, y tendrá su estreno comercial en España y otros países de Europa hacia finales del próximo mes.

El autor, premio Príncipe de Asturias de las Letras 2006 -hizo muy buenas migas con el gran agasajado de la velada, el realizador Pedro Almodóvar-, acaba de finalizar hace dos semanas su última novela, *Man in the dark*, de la que no quiso adelantar detalle alguno de la misma.

CÓMIC

Baquiano de senda y sueños



'Alvar Mayor'  
Carlos Trillo y Enrique Breccia  
Norma Editorial  
224 páginas. 15 euros

JOSÉ LUIS CHARCÁN

Son incontables los cómics con ambientación histórica. El pasado ofrece grandes posibilidades a la imaginación de los guionistas y no menos oportunidades de lucimiento a los artistas gráficos. La época del Descubrimiento y Conquista de América ha propiciado algunas de las historietas más interesantes del último cuarto del siglo XX. Recordemos las dedicadas a la figura excesiva de Lope de Aguirre, su búsqueda alucinada de *El Dorado* y su sangriento intento de independencia adelantado en el tiempo dos siglos. Una de estas versiones de la atormentada vida del conquistador vasco está realizada por Enrique Breccia, hijo del más reconocido autor de cómics argentino, Alberto Breccia.

*Alvar Mayor*, serie que apareció en España a partir de 1981 en la revista *Cimoc*, comenzó a publicarse en Argentina en 1977. Por lo tanto no se trata de una novedad. Sin embargo, debemos agradecer esta edición en cinco tomos (han salido dos) que recogen los episodios cronológicamente que presentará la serie completa.

En *Alvar Mayor*, otra de las grandes y prolíficas figuras del país de las pampas, Carlos Trillo, narra las aventuras de un baquiano, un hombre conocedor de las intrincadas sendas selváticas del, por aquel tiempo, siglo XVII, nuevo continente.

El protagonista, que afirma ser uno de los primeros blancos nacidos en América actúa como hilo conductor de unas historias violentas basadas en el mal gobierno y la crueldad de los españoles sobre aquellas tierras que prometían riquezas fáciles. La ambición, la brutalidad, el egoísmo siempre tienen castigo si Alvar Mayor se encuentra en los alrededores.

Sin embargo, estas historias violentas no se limitan a un discurso que podríamos clasificar como de aventuras de capa y espada en las Indias, puesto que a relatos de pura acción se unen otros de carácter onírico en los que se exploran otros caminos tan peligrosos e inquietantes como los de la selva real.

## Guionista de películas... mudas

Paul Auster es un escritor estadounidense nacido el 3 de febrero de 1947 en Newark, New Jersey. Parte de su obra está ambientada en la ciudad de Nueva York. En su juventud tradujo poesía francesa, y fue también poeta antes de orientarse hacia la novela.

Sus padres eran originarios de Europa central. Su contacto con los libros es bastante prematuro, gracias a la biblioteca de un tío suyo, traductor. Empieza a escribir a los 12 años, antes incluso de descubrir el béisbol que tanto aparece en sus novelas. Entre 1965 y 1967, estudia en la Universidad de Columbia literatura francesa, italiana e inglesa. Empieza a traducir a autores galos como Dupin y Du Bouchet y viaja a París. Volverá en 1967 para evitar ir a la Guerra de Vietnam, tratará de trabajar en el cine, aunque suspenderá el examen de ingreso al IDHEC. Además, escribe guiones para películas mudas que nunca se rodarán.



► POSGUERRA EN EL PAÍS ÁRABE



Un soldado norteamericano vigila el lugar donde ha explotado una bomba. / EFE

## El jefe de las tropas de EEUU en Iraq acepta retirar 4.000 soldados

Con esta decisión, el general Petraeus, que presenta mañana un informe sobre la situación de seguridad en el país, busca satisfacer al Congreso y contentar a la Junta del Estado Mayor

• Republicanos y demócratas siguen teniendo desavenencias sobre la forma de iniciar la salida de los uniformados de Bagdad, aunque la última palabra será de Bush.

**EUROPA PRESS / WASHINGTON**  
El máximo comandante de las fuerzas estadounidenses desplegadas en Iraq, el general David Petraeus, ha informado al presidente Bush que estaría dispuesto a aceptar la retirada de una brigada de entre 3.500 y 4.500 soldados el próximo mes de enero, para apaciguar a los críticos en el Congreso antes de su comparecencia especial en Capitol Hill, acompañado del embajador norteamericano en Bagdad, Ryan Crocker, que detallará la situación del Ejecutivo árabe.

Petraeus, que presentará mañana y el miércoles las conclusiones sobre la situación de seguridad en Iraq, busca adaptarse al inestable consenso que está empezando a tener lugar entre republicanos y demócratas en la Cámara Baja, porque si bien todavía existen desavenencias en el seno de ambos grupos sobre la forma de retirar las tropas estadounidenses -aproximadamente 162.000 presentes en el país asiático, sí que coinciden en afirmar que, tarde o temprano, sería necesario repatriar a un número de sus soldados aún por determinar. En lo que al Ejército norteamer-

icano se refiere, la postura de Petraeus es considerada como «extremadamente cauta», según fuentes cercanas al Estado Mayor que cita *The New York Times*. «Al comandante le preocupa el riesgo, y tal y como están las cosas le gustaría quedarse en Iraq el mayor tiempo posible», según un destacado miembro del Ejército.

A la espera de conocer las conclusiones del informe de Petraeus, muchos analistas creen que el jefe militar podría, a la vez, satisfacer al Congreso y contentar a relevantes miembros de la Junta de Estado Mayor estadounidense, en particular el comandante del Mando

Central, almirante William J. Fallon, preocupado por el desarrollo de los enfrentamientos en Iraq y las bajas militares norteamericanas en Bagdad, y que junto con el presidente saliente de la Junta, el general Peter Pace, ha pedido la retirada inmediata de los 30.000 soldados recientemente desplazados al país árabe y extraídos de la reserva militar.

**CRÍTICAS A AL MALIKI.** Tanto el testimonio de Petraeus como el de Crocker tendrán lugar tras una semana protagonizada por diferentes análisis que critican la actuación del Gobierno iraquí en el con-

flicto. Los servicios de Inteligencia norteamericanos consideran que Nuri al Maliki es el primer ministro de un Ejecutivo «disfuncional y afectado por las luchas confesionales entre sunitas y chiitas», según *The Washington Post*.

La Oficina de Rendición de Cuentas del Gobierno estadounidense, en su informe publicado esta semana, considera que se ha realizado solo «un leve progreso» en lo que se refiere a los 18 puntos que Bagdad debe solucionar, presentados por el presidente Bush el pasado mes de enero.

No es un secreto que la Administración considera al Gabinete árabe falto de preparación para defender el país si las tropas estadounidenses se retiran de Iraq en su totalidad. Pero esta opinión contrasta con, por ejemplo, la del ex comandante del Cuerpo de Marines, general retirado James Jones, que anticipa que una retirada total incitaría al Gobierno a asumir el control del país de forma rápida y efectiva.

En cualquier caso, e independientemente de las conclusiones que divulguen tanto Crocker como Petraeus, la decisión exclusiva de sacar cualquier número de tropas de Iraq sigue descansando sobre los hombros del propio George W. Bush, que es consciente de que la victoria demócrata en las recientes elecciones legislativas no impide que pueda ejercer el veto presidencial sobre cualquier decisión que tome el Congreso en este aspecto.

### EN UN MINUTO

#### ► **Contra la insurgencia.**

Seis supuestos insurgentes murieron y otros 21 fueron detenidos por el Ejército de EEUU durante dos redadas llevadas a cabo ayer al norte de Bagdad y en el valle del Tigris. Las operaciones perseguían desarticular la cúpula de la organización terrorista Al Qaeda en Iraq, a la que las fuerzas de la coalición atribuye atentados con coche bomba y secuestros.

#### ► **Acusación velada.**

El ministro de Exteriores de Iraq, Hoshyar Zebari, instó ayer a las naciones vecinas a impedir que los «terroristas y asesinos» crucen la frontera hacia el territorio y advirtió de que la violencia podría expan-

dirse a otros Estados. Aunque no citó a ningún país en concreto, no es la primera vez que Bagdad y Washington acusan a Damasco de permitir la entrada a Iraq de combatientes extranjeros.

#### ► **Ataque selectivo.**

Un grupo de hombres armados mató ayer a cuatro policías en una comisaría en el nordeste de Iraq e hicieron estallar el edificio. El ataque fue perpetrado por casi dos docenas de hombres armados con rifles automáticos y granadas propulsadas por cohetes en un pueblo cerca a la ciudad de Baiji, un centro de refinado de petróleo a 180 kilómetros al norte de la capital del país.

► COMICIOS

## Seis millones de guatemaltecos eligen presidente tras una violenta campaña electoral

**EP / CIUDAD DE GUATEMALA**  
Casi seis millones de guatemaltecos estaban convocados ayer a las urnas para elegir al presidente y vicepresidente de la República, y renovar el Congreso y los Gobiernos municipales para los próximos cuatro años, tras una violenta campaña electoral que ha dejado medio centenar de muertos.

Las encuestas sitúan el centro de la contienda entre el candidato de Unidad Nacional de la Esperanza, el socialdemócrata Álvaro Colom, y el aspirante del Partido Patriota, el conservador y firmante de los Acuerdos de Paz en 1996, Otto Pérez Molina.

En tercer lugar de las preferencias se mantiene Alejandro Giammattei, de la gobernante Gran Alianza Nacional, y en la cuarta posición Eduardo Suger, del Centro de Acción Social. Muy por detrás quedan Luis Rabbé, del Frente Republicano Guatemalteco, y Rigoberta Menchú, de la alianza Encuentro por Guatemala.

De quedar así los resultados de los comicios sería necesaria una segunda vuelta entre los dos aspirantes más votados, que todo apunta a que serían Pérez Molina y Colom, ante lo cual los guatemaltecos tendrían una nueva cita en las urnas el próximo 4 de noviembre. En ese caso, los sondeos apuntan como ganador a Otto Pérez Molina, con el 52,6 por ciento de los sufragios.

El apoyo para Pérez Molina es mayor entre los ladinos o mestizos, que representan el 43,75 por ciento de la población de Guatemala, ya que casi el 60 por ciento asegura que votaría por él, mientras que el 44,8 por ciento de los indígenas, lo apoyaría en una segunda vuelta. Colom, en cambio, tiene más aliados entre ese pueblo, con un 55,2 por ciento, que entre los ladinos, con un 40,9 por ciento.

**INDÍGENA Y HUMILDE.** Una de las novedades más interesante de la campaña ha sido la candidatura lanzada por Rigoberta Menchú. Su condición de mujer, indígena y de origen humilde no le ha impedido en los últimos años convertirse en la guatemalteca de mayor trayectoria en su país, sobre todo tras ser distinguida con el Premio Nobel de la Paz, en 1992.

Las bases de su propuesta son una reforma constitucional para eliminar candados económicos y sociales, y un nuevo pacto fiscal que termine con los privilegios.



► ORIENTE PRÓXIMO

# Grafiteros en Cisjordania

El muro que separa Israel del territorio palestino se ha convertido en uno de los escenarios preferidos por los turistas españoles para dejar su firma

EFE. / JERUSALEN

El muro que separa Israel de Cisjordania se ha convertido en una serpiente gris que se contornea por colinas y montañas con decenas de grafitis que activistas y visitantes han dejado sobre su piel de cemento. *Libertad para Palestina, Detengan el muro racista y Nuestra imaginación es su destrucción* figuran entre los mensajes escritos en el muro con aerosoles, brochas o pinceles en idiomas como el inglés, árabe, italiano, francés, castellano o vasco.

El muro comenzó a construirse en 2002 durante el Gobierno del entonces primer ministro hebreo, Ariel Sharon, para evitar la infiltración de terroristas suicidas palestinos en Israel, en una iniciativa que suscitó las críticas de la comunidad internacional por considerarla un símbolo de la segregación. El Tribunal Internacional de Justicia de La Haya lo declaró ilegal en 2004, pues la barrera corta tierras palestinas y aísla a alrededor de 450.000 personas.

La censura generalizada fuera de Israel no ha impedido, sin embargo, la curiosidad popular por la construcción. «Este sitio es visitado por muchos turistas que quieren conocerlo, leer los mensajes o escribir sobre él», dice Najer, un taxista de Belén que espera a una pareja de jóvenes checos que tocan el cemento y se fotografían con la valla de fondo. «Vinimos a tocarla con nuestras manos y me parece impresionante y triste que exista. No pensé que hubiera tantos mensajes y espero volver a por un pedazo cuando caiga», comenta Anika, la turista checa que se inmortalizó junto a su compañero ante la pared.

El Gobierno israelí ha asegurado que el muro es una solución temporal para frenar la violencia y alega que desde que se levantó ha reducido drásticamente el número



Una de las pintadas que han realizado activistas y visitantes para dejar su marca en el muro de Israel. / EFE

de ataques suicidas. Pero los defensores de derechos humanos mantienen que la edificación llegará a ser la línea divisoria de Israel con un Estado independiente palestino, y critican que en su construcción no se tuvieron en cuenta las fronteras marcadas por la ONU y la apropiación de territorios por Israel.

«A través de este muro se están expandiendo los asentamientos israelíes», declaró Salah Tamir, alcalde de la ciudad de Belén. Con un tono de tristeza, Tamir indica que

la valla convierte a Belén en una «gran prisión» al impedir la libre movilidad de sus habitantes.

Si las paredes de esta estructura de cemento hablaran, probablemente relatarían las historias de los cientos de activistas que han sostenido pancartas o gritado contra él. También podrían contar los relatos ocultos de todos aquellos que se han acercado para arrojar bolsas de basura o zapatos rotos, o para incendiar camisetas y muñecas que reposan carbonizadas sobre las piedras que lo rodean. Y es que

en los alrededores del muro, cerca de la tumba de Raquel, esposa de Jacob en la Biblia, y la mezquita de Bilal en Belén, se ven montañas de basura que se han acumulado a su alrededor y le han dado un toque de inmundicia al paisaje.

Un grupo de hebreos y palestinos crearon una organización llamada Artistas sin barreras para erradicar las fronteras de separación entre ambos pueblos y protestar a través del arte por la construcción de un muro al que consideran resultado de los extremistas.

Detenidos ocho jóvenes neonazis que daban palizas a inmigrantes y homosexuales

EFE. / JERUSALEN

La Policía israelí detuvo ayer a ocho jóvenes de una banda neonazi, oriundos de la antigua Unión Soviética, a los que acusa de haber dado brutales palizas a inmigrantes, homosexuales, judíos y árabes.

Los arrestados, de edades entre 17 y 21 años, confesaron haber atacado a decenas de personas, la mayoría trabajadores extranjeros en la zona de la estación central de autobuses de Tel Aviv, según fuentes policíacas.

Seis de los ocho capturados han confesado su pertenencia a la banda y los hechos que se les imputan, mientras que los dos restantes, los presuntos cabecillas e identificados como Arik Ely Boniatov e Ilia Bonderenko, niegan los cargos.

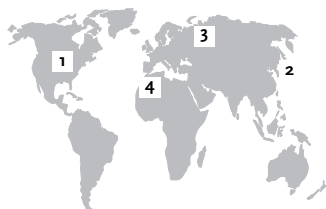
La Policía ha confiscado a los jóvenes cinco kilogramos de explosivos, una pistola y un rifle de asalto M-16 que, según sus pesquisas, pretendían utilizar contra un grupo de *punkis* de Tel Aviv con los que ya habían tenido varios enfrentamientos violentos.

Uno de los ocho miembros de la banda, que llegaron a Israel cuando eran niños, hace 10 años, lo hizo conforme a la Ley del Retorno, que garantiza a los judíos de todo el mundo la ciudadanía de este país, aunque los detenidos profesan el cristianismo.

Esto ha llevado a varios diputados hebreos a solicitar la reforma de esta norma y al ministro del Interior, Meir Shitrit, a asegurar que si resultan condenados les quitará la ciudadanía y expulsará del país.

La investigación policial comenzó hace un año, después de que desconocidos pintaran en una sinagoga de la ciudad de Petaj Tikva cruces gamadas nazis y el nombre de Adolf Hitler.

## EN EL MUNDO



### 1 ESTADOS UNIDOS

**Una muestra de objetos hallados en las Torres Gemelas recuerda la tragedia**

■ Una colección de reliquias, entre ellas el tren de aterrizaje de uno de los aviones que se estrellaron contra las Torres Gemelas, se exhibirá en Nueva York coincidiendo con el sexto aniversario de los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001. Entre los objetos se encuentra un reloj con las manillas fijas en las 09,04 horas, cuando el segundo avión se estrelló contra la Torre Sur.

### 2 JAPÓN

**Abe amenaza con dimitir si se retiran las tropas niponas de Afganistán**

■ El primer ministro japonés, Shinzo Abe, aseguró ayer que dimitirá si no consigue apoyo parlamentario para prorrogar la misión de las tropas niponas en Afganistán más allá del 1 de noviembre. «No tengo intención de quedarme en el cargo», si la operación no prosigue más allá del límite establecido, afirmó Abe en rueda de prensa al término de la cumbre de la APEC celebrada este fin de semana.

### 3 RUSIA

**Putin realiza una visita histórica a los Emiratos Árabes**

■ El presidente ruso, Vladimir Putin, realizará hoy su primera visita a Emiratos Árabes Unidos (EAU), vista como un nuevo paso hacia el acercamiento entre Moscú y los ricos países árabes petroleros del Golfo Pérsico, aliados de EEUU. La cita ha sido calificada por los dos Estados como «histórica» y es una «buena oportunidad» para reforzar la cooperación económica, militar y de energía entre ambos territorios.

### 4 MARRUECOS

**Los observadores expresan su preocupación por la baja participación en los comicios**

■ La misión internacional de observación de las elecciones marroquíes expresó ayer su preocupación por el descenso de la participación y el aumento de los votos nulos en los comicios del viernes, en los que los nacionalistas arrebataron el triunfo a los islamistas. El grupo recomendó al Gobierno emprender reformas para alertar a los ciudadanos a participar en el proceso político.



# ¿Penalti?

La Segoviana fue mejor que La Granja, pero su primera ventaja la logró tras un penalti que no fue

G.SEGOVIANA

**2**


**0**

CD LA GRANJA

**ALINEACIÓN**

Andoni  
Chema  
Javi  
De Prada  
Anel  
Lobera  
Mato  
Abel (63)  
Agustín (75)  
Mariano (69)  
César Bravo

**EL BANQUILLO**

 Héctor  
(75) De la Cruz  
(69) Cordobés  
(63) Michael  
Calleja

**ALINEACIÓN**

Lucky  
Maroto  
Jorge  
Pluma  
Juan Pablo  
Otero (70)  
Víctor Roldán  
Bubi  
Iván (45)  
Chiqui  
Juanlu (56)

**EL BANQUILLO**

 (45) Yiyo  
(56) Adrián  
Mario  
(70) Chechi  
Beba

**EL ÁRBITRO**



Manso García, asistido en las bandas por Sanz y Lavandera, de Segovia. Amonestó a Maroto, Pluma, Juan Pablo y Chechi por los visitantes, y expulsó a Lucky (m.45) y al segundo entrenador de La Granja.

**LOS GOLES**



1-0 (minuto 45) Mato.  
2-0 (minuto 55) César Bravo

**INCIDENCIAS**

Encuentro correspondiente a la tercera jornada de liga disputado en el campo municipal de La Albuera, ante aproximadamente setecientos espectadores. En el descanso del partido hubo de cambiar de juez de línea, debido a la lesión de Lavandera.

**EL MEJOR**



**MATO.** A pesar de retrasar su posición con respecto al encuentro frente al Ávila, el mediapunta azulgrana estuvo presente en la mayoría de las acciones ofensivas de la Segoviana, marcó un gol y volvió a realizar un tremendo derroche físico.

**LO MEJOR**



**EL TOMA Y DACA.** Durante varios minutos de la segunda parte, tanto Segoviana como La Granja alternaron peligrosas llegadas al área que no se convirtieron en gol por muy poco.

**LO PEOR**



**LAS PROTESTAS.** Los jugadores de La Granja se sintieron perjudicados por las decisiones arbitrales, pero sus protestas fueron excesivas en determinados momentos del partido.



Momento en el que Mariano cae ante la salida de Lucky tratando de evitar la ocasión de gol./ JUAN MARTÍN

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Ya tenemos "lío", aunque quizá no haya para tanto si tenemos en cuenta los méritos que tanto Segoviana como La Granja hicieron para llevarse la victoria en el derbi que se jugó en el campo de La Albuera. Es muy posible que el colegiado del encuentro se equivocara en la acción que condicionó todo el encuentro, el posible penalti de Lucky a Mariano en el último minuto de la primera parte que Manso García interpretó como pena máxima y expulsión del meta granjeño, pero no estaría de más recordar que en el primer minuto de partido Lucky sí hizo un claro penalti sobre Javi que el árbitro no señaló. El seguidor de La Granja me

dirá que no es lo mismo, y no le faltará razón, porque la acción del penalti sobre Javi no es roja, y la pena máxima del último minuto de la primera parte acabó con el meta granjeño viendo el camino de los vestuarios antes de tiempo. Pero tampoco es lo mismo comenzar el partido ganando por 1-0 que tener que atacar y atacar buscando el gol.

Y eso fue lo que hizo la Segoviana durante toda la primera parte, frente a un CD La Granja bien armado en defensa, pero que no podía evitar pasar por apuros con las entradas por las bandas tanto de Lobera como de Javi, a los que su falta de precisión en los centros les impedía generar más peligro del que creaban

sus llegadas.

Tornadijo volvió a sorprender con su alineación, dando entrada a César Bravo y retrasando la posición de Mato hasta el medio-centro. El técnico de la Segoviana planteó un partido de cara, atacando con cinco y seis jugadores, mientras que en el banquillo de al lado, Arribas situaba un once con mucha capacidad de trabajo en la presión, aunque quizá con menos imaginación en ataque, y se guardaba un as, llamado Adrián, para la segunda parte.

Así que la primera mitad se jugó en su mayoría en campo granjeño, pero sin que la Segoviana generara más ocasiones de gol que el penalti no pitado a Javi, un remate alto de Agustín, y otro de-





► **PALCO**  
Los alcaldes de Segovia y La Granja estuvieron presentes en el palco junto al presidente de la Territorial



► **LLUVIA**  
Cayó con cierta intensidad en los prolegómenos del encuentro.



Lucky se "comió" al árbitro tras su expulsión. / JUAN MARTÍN



Lobera y Agustín pidieron penalti en el primer minuto. / J.M.

masiado cruzado de Mato. Así que La Granja vivía cómodamente a la contra, con un par de acciones de Bubi, y un lanzamiento de Chiqui que se fue alto, hasta que a un minuto para la llegada del descanso, Mariano intercepta un horrible pase de Maroto a Pluma, y se planta solo ante Lucky. El delantero azulgrana cae, y el árbitro señala penalti y expulsión del meta granjeño, que se puso como una fiera, porque consideraba que Mariano se había "desmayado" en el área. Mato puso el 1-0 en el marcador.

Arribas siguió con su as bien guardado en la manga en los primeros minutos del segundo tiempo, en los que Chiqui pudo empatar el partido con un remate flojo que paró Andoni sin problemas. Pero cuando quiso sacar a Adrián al campo, su equipo ya perdía por 2-0, tras un gran envío en profundidad de Mariano sobre César Bravo, que éste finalizó con brillantez.

El partido parecía decidido, pero dos latigazos de Adrián llevó la inquietud al centro de la zaga azulgrana, porque el joven delantero granjeño pudo haber marcado su primer gol tras un mano a mano con Andoni que envió al palo, y en una segunda oportunidad pocos minutos después, que se perdió por la línea de fondo demasiado cruzado sobre la meta local.

Tornadijo puso a Michael en el campo, y poco a poco La Gran-



Javi y Bubi mantuvieron un bonito duelo en la primera parte. / JUAN MARTÍN

ja fue perdiendo fuelle, y la Segoviana sumando ocasiones de gol, que fueron desbaratadas por Yiyo. Faltó un gol del conjunto del Real Sitio que hubiera puesto un poco más de "picante" al partido, y sobró precipitación en los jugadores de José Manuel Arribas, de-

masiado revolucionados en muchos momentos del choque. Por mucho que se equivoquen los colegiados, poco se gana protestando una y otra vez, y otra vez, y otra. Aunque a veces se tenga razón, como en el penalti de Lucky, y en otras no se tenga.

#### UNO A UNO

##### Andoni

■ Estuvo muy seguro bajo los palos, y no se complicó en sus salidas con el pie.

##### Chema

■ En la primera parte fijó sus posiciones en defensa. En la segunda se prodigó más en ataque.

##### Javi

■ Mejoró con respecto a anteriores partidos, defendiendo bien, y subiendo con peligro. Va a más.

##### Anel

■ Cometió los primeros errores de colocación desde que llegó a la Segoviana.

##### De Prada

■ En determinados momentos pareció ir de "sobrado".

##### Lobera

■ Muy incisivo por su banda, solo le faltó un poco más de precisión en los centros para ser el mejor del partido.

##### Agustín

■ Su movilidad fue un quebradero de cabeza para el centro del campo granjeño.

##### Mato

■ Muy bien todas las facetas del juego, salvo en los balones parados.

##### Abel

■ Jugó un partido gris, con algunos errores en las entregas que propiciaron algunas contras visitantes.

##### Mariano

■ Buen partido el suyo. Fue decisivo en la jugada del 1-0, y pudo haber marcado algún gol.

##### César Bravo

■ Marcó en la única acción clara de marcar que tuvo. Un premio a su trabajo durante todo el partido.

##### Michael

■ Su entrada en el campo puso en mayores problemas el juego ofensivo de La Granja.

##### Cordobés

■ Muy activo, mandó un balón al palo y le anularon un gol por fuera de juego.

##### De la Cruz

■ Puso detalles de calidad en su juego.

#### UNO A UNO

##### Lucky

■ No le pitaron el penalti que cometió en la primera jugada del partido, pero sí el que no hizo finalizando la primera parte. Y además, le expulsaron. No fue su día.

##### Maroto

■ Estará toda la semana acordándose de su error en la acción del 1-0.

##### Jorge

■ A pesar de su esfuerzo, perdió su duelo con Lobera.

##### Juan Pablo

■ El más acertado de los cuatro de la defensa.

##### Pluma

■ Demasiado revolucionado.

##### Otero

■ Le costó meterse en el partido. Lógico después de un mes sin jugar.

##### Víctor Roldán

■ Desdibujado en la primera parte, muy bien en la segunda, moviendo al equipo.

##### Bubi

■ En la primera parte estuvo muy activo, y de sus botas salieron las acciones más peligrosas de la Granja. Bajó tras el descanso.

##### Iván

■ Estaba pasando desapercibido en la primera parte hasta que fue sustituido por Yiyo.

##### Chiqui

■ Intermitente en sus acciones, tuvo el empate a uno en sus botas.

##### Juanlu

■ Su trabajo en ataque chocó con la contundencia de los centrales azulgrana.

##### Yiyo

■ Salvó a su equipo de encajar varios goles en un segundo tiempo en el que la Segoviana lanzó mucho a portería.

##### Adrián

■ Tuvo diez minutos esplendorosos, en los que solo le faltó el gol para redondear su actuación.

##### Chechi

■ Acabó con una brecha en su ceja tras un choque con Michael.



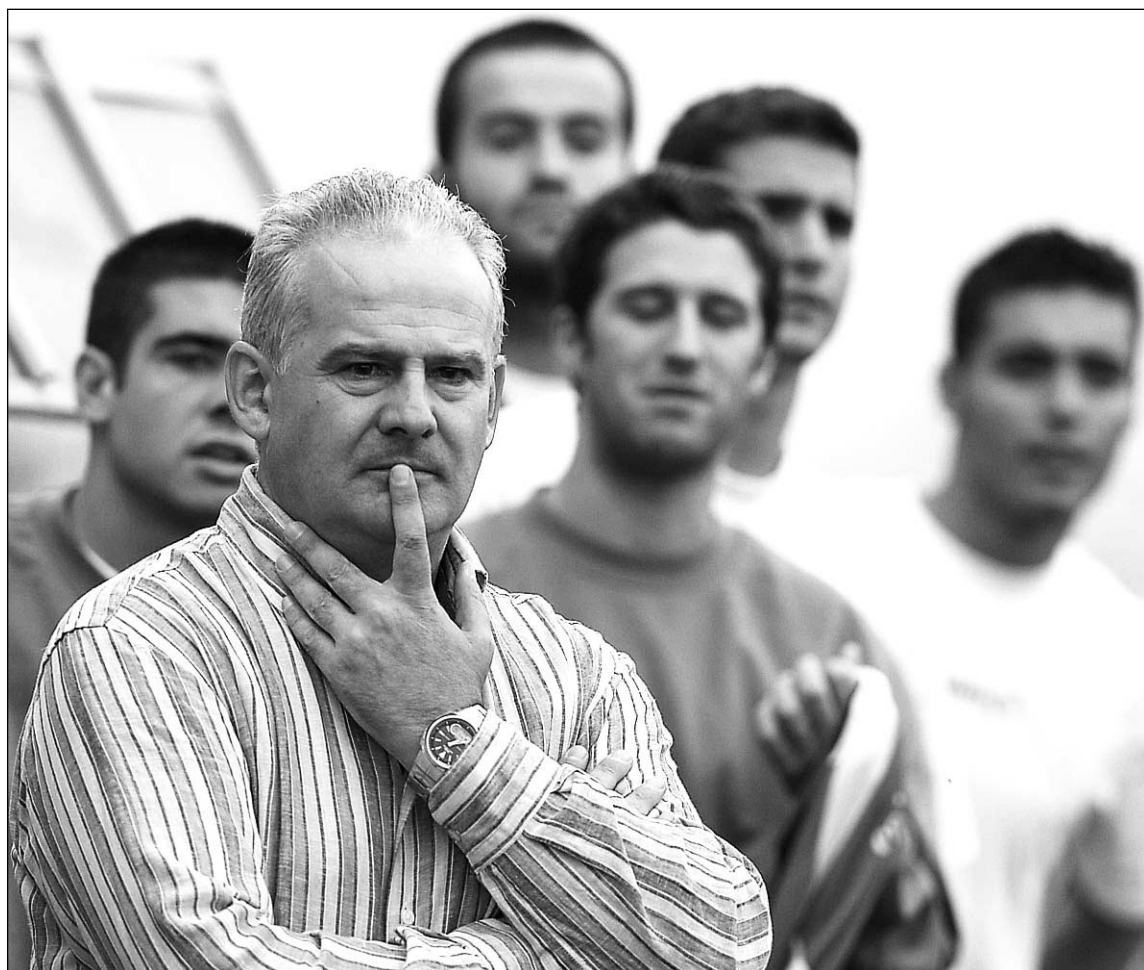
Todos los deportes  
y marcas  
en Calderón Sport



¿Te lo vas a perder?

José Zorrilla, 45 (Segovia)





El entrenador del CD La Granja observa atento una de las jugadas del partido. / JUAN MARTÍN

## José Manuel Arribas: "El partido se ha acabado después del penalti"

El entrenador del CD La Granja destacó que su equipo dio la cara, "y tuvimos oportunidades para haber incluso empatado"

D. L. P. / SEGOVIA

Después de la derrota en La Albuera, el entrenador de La Granja comentó sus impresiones acerca de la jugada que marcó el desarrollo del encuentro. Para José Manuel Arribas, el discutido penalti y la consiguiente expulsión de Lucky a Mariano fue la clave. "El partido se ha acabado después del penalti", afirmó. "Con un jugador menos durante toda la segunda parte, y ante un grupo de jugadores como los de la Gimnástica Segoviana, es muy complicado sacar algo positivo", continuó explicando el técnico granjeño.

Además, según le pudo comentar el guardameta Lucky tras el partido, Arribas concluye que "el portero no tocó a Mariano, por lo que no es penalti". Del mismo modo, el técnico destacó que a su

equipo le mostraron cinco amarillas, y ninguna para la Segoviana.

En el desarrollo de la primera parte, el entrenador de La Granja destacó que "salimos más nerviosos que el rival, pero la Segoviana tampoco estaba realizando un juego muy fluido". A pesar de todo, Arribas sacó en claro que "en el segundo tiempo dimos la cara y tuvimos oportunidades para marcar e incluso igualar el marcador".

En cuanto a su opinión acerca si el resultado final es justo con lo visto sobre el terreno de juego, Arribas apuntó que "no puedo valorar si es o no es justo el resultado, porque el partido se ha resuelto por una jugada puntual. Con un jugador más la Segoviana creó más ocasiones, pero por entonces el partido ya estaba roto".

**MATO.** El mediapunta de la Segoviana jugó su mejor encuentro visitando la elástica de la Segoviana, y así lo justificó ante los medios, "llegué a un equipo en el que prácticamente todos los jugadores se conocían y he tenido que pasar un lógico período de aclimatación. Pero poco a poco voy a más, y espero seguir aportando al equipo".

Acerca del CD La Granja, el vallisoletano apuntó que "me gustó mucho. A raíz de la expulsión se echó atrás esperando los contragolpes, y nosotros creamos bastante peligro jugando el balón desde la defensa. Creo que la Segoviana ha hecho un buen partido ante un rival que ha planteado muy bien el partido, y que se hubiera tenido un poco más de suerte sí habría podido marcar algún gol".

GIM. SEGOVIANA	MÁXIMO GOLEADOR
GOLEADORES	
	1º MARIANO 2 goles
	2º AGUSTÍN 2 goles
	3º CORDOBÉS 1 gol
	4º LOBERA 1 gol
	5º CALLEJA 1 gol
	6º ANEL 1 gol
	7º CÉSAR BRAVO 1 gol
	8º MATO 1 gol
	9º DE LA CRUZ 0 goles
	10º TXORRO 0 goles

**DEPORTES**  
**SOTOSPORT**  
*La mejor vuelta al Cole*  
José Zorrilla, 78 - Tel.: 921 44 28 87  
SEGOVIA

GIM. SEGOVIANA	JUGADOR MÁS DESTACADO
PUNTUACIONES	
	3 Puntos MATO
	2 Puntos MARIANO
	1 Punto JAVI
CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º MARIANO	5 puntos
2º MICHAEL	3 puntos
3º MATO	3 puntos
4º DE PRADA	2 puntos
5º ABEL	2 puntos
6º RAMSÉS	1 punto
7º CHEMA	1 punto

Industria del metal  
**Velázquez Pascual S.L.**  
Deformación y plegado de metales.  
C/ Gremio del cuero, 6 - Pol. Ind. Hontoria (Segovia) - Tel.: 921 424 830 Fax: 921 442 452  
www.velazquezpascual.es

GIM. SEGOVIANA	MEJOR JUGADOR SEGOVIANO
PUNTUACIONES	
	3 Puntos MARIANO
	2 Puntos AGUSTÍN
	1 Punto CÉSAR BRAVO
CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º MARIANO	8 puntos
2º AGUSTÍN	6 puntos
3º RAMSÉS	3 puntos
4º DE LA CRUZ	2 puntos
5º CÉSAR BRAVO	1 punto
6º BARTO	0 puntos

¿Sin cobertura ADSL?  
**avi**  
www.avi-internet.info  
902 023 125  
Avda. Vía Roma, 16 - Segovia

"Haz de tu boda un sueño irrepetible"  
**CA**  
COCHES ANTIGUOS  
ROBERTO TAPIA OLMOS  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60

**OPTICA**  
**damian**  
Audio Center Plus  
Venga a ver y oír con toda confianza  
Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70  
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49







FÚTBOL NACIONAL JUVENIL

# El Quintanar lucha hasta el final para vencer al Huracán Z

Un gol en propia puerta de los leoneses dio el triunfo a los locales en un partido intenso

3	QUINTANAR
2	HURACÁN Z

**QUINTANAR:** Jorge, San Juan, Gonzalo Navarrete, Gonzalo Puente, Alberto, Julián (Lázaro, m. 60), Diego (Nacho, m. 46), Antonio (Carlos, m. 60), Patxi, Mariano y Yassir (Yahvé, m. 70).

**HURACÁN Z:** Iñaki, Eric (Rodrigo, m. 65), Emilio, Asier, Néstor (Rubén, m. 46), Diego, Alex I (Murubé m. 85), Rafa, Alex II, Javi (Ismael, m. 46) y Tiri.

#### ÁRBITRO

Cid Camacho. Por parte del Quintanar mostró una tarjeta amarilla a Alberto y a Nacho. Por el Huracán Z, cartulina amarilla a Néstor, Diego y Tiri.

#### GOLES

1-0 (minuto 6), Diego. 2-0 (minuto 20), Diego. 2-1 (minuto 57), Tiri. 2-2 (minuto 76), Ismael. 3-2 (minuto 85), Rubén en propia puerta.

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

El Quintanar consiguió ayer un trabajado triunfo (3-2) ante el Huracán Z en la primera jornada de la Liga Nacional Juvenil. Una victoria que llegó en un encuentro vibrante, que se decidió a cinco minutos del final con un gol en propia meta del leonés Rubén. Antes, se vieron dos goles por cada equi-

po, y quien primero dio en la diana fue el conjunto segoviano en dos ocasiones. Tras un comienzo lleno de imprecisiones y nerviosismo por parte de ambos conjuntos, una indecisión de la defensa del Huracán Z acabó por convertirse en el 1 a 0 después de que Diego se hiciera con el balón en el borde del área y batiera al portero sin dificultad. Con el marcador a favor, el Quintanar se hizo dueño del partido, y buscó el segundo con triangulaciones y buenos pases en profundidad.

Así llegaron las oportunidades más claras de los locales, hasta que, de nuevo, Diego marcó para el Quintanar el 2-0. Un gol extraño, ya que el segoviano se quedó parado delante del portero creyendo que la jugada había sido invalidada por fuera de juego. Y en medio de la confusión del momento, el bigoleador de la tarde mandó mansamente la pelota al fondo de la portería. Todo pintaba muy bien para los jugadores entrenados por Nacho Martín, y la primera parte acabó con muy buenas sensaciones.



Una jugada del partido entre el Quintanar y el Huracán Z disputado ayer. / JUAN MARTÍN

En la reanudación, los leoneses mostraron más empuje, hasta que en el minuto 57 Tiri encontró el camino del gol con un disparo flojo, pero bien colocado cerca del palo. El 2-1 dio alas a los visitantes, mientras que en el equipo de casa se buscaba el tercero con ahínco. En el aspecto ofensivo, Yassir fue quien llevó la voz can-

tante con sus rápidas internadas por la izquierda, hasta que el esfuerzo le pasó factura y cayó lesionado.

El Quintanar seguía protagonizando las ocasiones más peligrosas, pero fue el Huracán Z quien logró marcar el 2 a 2 un gol que llegó desde el segundo palo, donde Ismael se aprovechó de un fallo

de la defensa para marcar a placer. Aún le quedaba un cuarto de hora al Quintanar para encontrar el tercer tanto, en un partido que los de Nacho Martín merecieron ganar. Y así fue, aunque el gol segoviano llegara por parte de un jugador del equipo contrario, en un barullo dentro del área, que acabó con el balón dentro de la meta leonesa.

#### CICLISMO

## Otero de Herreros acoge la marcha de bicicletas BTT

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Con motivo de la tercera carrera por la Cañada Soriana Occidental, enmarcada en el circuito de Carreras Pedestres, el domingo 23 de septiembre tendrá lugar la segunda edición de la marcha de bicicletas todo terreno.

La salida se producirá desde el barrio de La Estación de Otero de Herreros, donde también se colocará la meta. Los participantes -que se pueden inscribir en la tienda de bicicletas Sánchez- tendrán que recorrer 22 kilómetros sobre un terreno que combina asfalto y caminos de tierra. Los primeros siete kilómetros serán neutralizados, y en el recorrido se atravesará las localidades de Otero de Herreros y Ortigosa del Monte, y tras llegar a La Losa la carrera transcurrirá por los cordeles y la cañada soriana occidental.

#### NACIONAL JUVENIL

BURGOS - REAL VALLADOLID B	0-1
LA BAÑEZA - PALENCIA	0-2
BETIS - LEON	4-1
FUTBOL PEÑA - ARCOS	0-5
<b>QUINTANAR PALACIO - HURACAN Z</b>	<b>3-2</b>
PONFERRADINA - LA CHARCA	2-0
LA AMISTAD - SAN TELMO	2-2
SANTA MARTA DE TORMES - U.D. SALAMANCA B	3-0

	J	G	E	P	GF	GC	Pt
1 ARCÉS	1	1	0	0	5	0	3
2 SANTA MARTA	1	1	0	0	3	0	3
3 BETIS	1	1	0	0	4	1	3
4 PONFERRADINA	1	1	0	0	2	0	3
5 PALENCIA	1	1	0	0	2	0	3
6 VALLADOLID B	1	1	0	0	1	0	3
<b>7 QUINTANAR</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
8 SAN TELMO	1	0	1	0	2	2	1
9 LA AMISTAD	1	0	1	0	2	2	1
10 BURGOS	1	0	0	1	0	1	0
11 HURACÁN Z	1	0	0	1	2	3	0
12 LA BAÑEZA	1	0	0	1	0	2	0
13 LA CHARCA	1	0	0	1	0	2	0
14 SALAMANCA B	1	0	0	1	0	3	0
15 LEÓN	1	0	0	1	1	4	0
16 PEÑA	1	0	0	1	0	5	0

ARCOS - BURGOS C.F.  
 HURACAN Z - SANTA MARTA DE TORMES  
 LA CHARCA - C.D. QUINTANAR PALACIO  
 LEON C. F. - PONFERRADINA  
 SAN TELMO - LA BAÑEZA  
 PALENCIA - BETIS C.F.  
 REAL VALLADOLID B - LA AMISTAD  
 UD SALAMANCA B - FUTBOL PEÑA

#### REGIONAL DE AFICIONADOS

SAN ESTEBAN - CEBREREÑA	1-2
AGUILAR - MIRANDES B	2-1
CANTALEJO - VILLAMURIEL	2-4
PEÑA ANTONIO JOSE - ARCOS C.F.	3-0
VENTA DE BAÑOS - BURGOS PROMESAS 2000	0-5
ATCO. CANDELEDA - EL ESPINAR SAN RAFAEL	3-3
UNAMI C.P. - C.D. LAS NAVAS	2-1
VADILLOS - UXAMA	3-2

	J	G	E	P	GF	GC	Pt
1 BURGOS PROM.	1	1	0	0	5	0	3
2 P.ANT. JOSÉ	1	1	0	0	3	0	3
3 VILLAMURIEL	1	1	0	0	4	2	3
4 AGUILAR	1	1	0	0	2	1	3
5 VADILLOS	1	1	0	0	3	2	3
<b>6 UNAMI</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
7 CEBREREÑA	1	1	0	0	2	1	3
<b>8 EL ESPINAR S.R.1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
9 CANDELEDA	1	0	1	0	3	3	1
10 UXAMA	1	0	0	1	2	3	0
11 MIRANDES B	1	0	0	1	1	2	0
12 SAN ESTEBAN	1	0	0	1	1	2	0
13 LAS NAVAS	1	0	0	1	1	2	0
<b>14 CANTALEJO</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>0</b>
15 ARCOS	1	0	0	1	0	3	0
16 V. DE BAÑOS	1	0	0	1	0	5	0

LAS NAVAS - ATCO. CANDELEDA  
 ARCOS C.F. - VENTA DE BAÑOS  
 CEBREREÑA - UNAMI C.P.  
 EL ESPINAR SAN RAFAEL - VADILLOS  
 MIRANDES B - SAN ESTEBAN  
 VILLADA - CANTALEJO  
 VILLAMURIEL - PEÑA ANTONIO JOSE  
 BURGOS PROMESAS 2000 - AGUILAR  
 UXAMA - RACING LERMEÑO

C.D. La Escuela  
**fútbol sala**  
**CAJASEGOVIA**

DIVISIÓN DE HONOR  
 TEMPORADA 2007/08

LIGA NACIONAL

**ABÓNATE**  
 A nuestros Goles  
 y disfruta con la mejor afición.

Abónete y descubre todo un mundo de beneficios y las mejores ventajas.

Con tu abono recibirás de regalo  
 cheques descuento para tus compras en  
 (excepto abonos infantiles)

**GRUPO EROSKI**

ABONO ADULTO 100 €  
 De 21 a 64 años

ABONO JUBILADO 55 €  
 Más de 65 años

ABONO INFANTIL 6 €  
 Menos de 15 años

ABONO JOVEN 55 €  
 De 15 a 20 años

Rellena la ficha adjunta y junto con el justificante de ingreso del abono acude a la sede de CAJA SEGOVIA F.S. (Pza. Tirso de Molina, 13 • 40006 Segovia), donde podrás recoger tu abono y los cheques descuento.

Para más información llama al Tlf.: 921 444 325, o visita la web: [www.cajasegoviafutbolsala.com](http://www.cajasegoviafutbolsala.com)



FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR



El presidente del Caja Segovia, Luis Sanz, durante la presentación del equipo de la temporada pasada. / JUAN MARTÍN

## El Caja Segovia se presenta esta noche en el Torreón de Lozoya

Al tradicional acto acudirán los patrocinadores, medios de comunicación y autoridades, junto al presidente de la Liga Nacional de Fútbol Sala, Carlos Gascón

D. L. P. / SEGOVIA

El Torreón de Lozoya vuelve a ser el escenario de la presentación oficial de la nueva plantilla 2007-2008 del Caja Segovia de fútbol sala. Un año más, el club reúne -a partir de las 20.30 horas- a las autoridades, los patrocinadores y los distintos medios de comunicación de Segovia, en un acto familiar y ya tra-

dicional de estas fechas previas al inicio de Liga. El acto lo inaugurará el presidente del club, Luis Sanz, y ya están confirmadas las presencias del delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, y el alcalde de la ciudad Pedro Arahuetes.

Además, por parte de Caja Segovia acudirá el presidente de su

consejo de administración Atilano Soto.

Del mismo modo el club cajista ha invitado al presidente de la Liga Nacional de Fútbol Sala, Carlos Gascón, que pronunciará unas palabras ante los asistentes, entre los que se encontrarán los jugadores, directiva y cuerpo técnico del Caja Segovia. El acto concluirá con

un vino español para todos los asistentes. Tras la presentación, el Caja Segovia se vestirá de corto mañana martes, a partir de las 20.30 horas, para enfrentarse al FC Barcelona en el encuentro más importante que disputarán los hombres de Miguel Rodrigo ante su afición antes del comienzo de la competición liguera.

BALONCESTO

## El Unami femenino gana sin problemas al Distrito Olímpico

55	UNAMI
47	D. OLÍMPICO

**UNAMI:** Paula Calderón (4), Elena Fernández (8), María Jesús Fernández (2), Ruth Escalante (14) y Dácil Hernández -cinco inicial-. También jugaron Rabadán (6), Del Gallo (3), Fuentes (3), Benítez (-), Zárate (3) y Muñoz (11).

**DISTRITO OLÍMPICO:** Rocío (1), Lorena (-), Cristina (2), Núñez (18) y Raquel (4) -cinco inicial-. También jugaron Lidia (5), Zaira (-), Arancha (2), Marta (7), Andrea (4), Ángela (-) y Sara (4).

**ÁRBITROS**

Mayo y Zuasti. Por parte del Distrito Olímpico eliminaron con cinco faltas personales a Andrea, Marta y Raquel.

**PARCIALES**

18-14, 8-8 (26-22), 18-14 (44-36) y 11-11 (55-47 final).

D. L. P. / SEGOVIA

El Unami femenino venció sin excesivos problemas al Distrito Olímpico (55-47) en el segundo partido de pretemporada de las segovianas.

Las jugadoras de Javier Macías se mostraron muy fuertes en el primer cuarto, con dos triples de Elena Fernández en el inicio, pero se enfrentaron a un arbitraje muy permisivo a favor de las madrileñas. Así, en el segundo parcial, el Unami se descentró y se vio sin ideas, con un juego poco fluido. Pero ante un rival mucho más débil que el Pozuelo -contra el que las segovianas se enfrentaron el viernes-, en el tercer cuarto empezó a funcionar el juego en equipo de las de Javier Macías, con un buen equilibrio entre el juego interior y exterior. De este modo, la ventaja aumentó a ocho puntos, y las segovianas afrontaron con otra cara el último cuarto, en el que se notó el cansancio por parte de ambos equipos. Al final, una victoria que deja muy buen sabor de boca.

FÚTBOL SALA

SUPERCOPA

## El Interviú vence a ElPozo en una final emocionante

4	ELPOZO MURCIA
6	INTERVIÚ FADESA

**ELPOZO MURCIA TURÍSTICA:** Juanjo, Ciço, Kike, Vinicius y Bacaro -cinco inicial-. También jugaron Mauricio, Álvaro, Fran Serrejón, Saúl y Wilde.

**INTERVIÚ FADESA:** Luis Amado, Torras, Gabriel, Daniel y Marquinho -cinco inicial-. También jugaron Bertoni, Andreu, Joan y Rogerio.

**ÁRBITROS**

Rabadán Sáinz y Rodríguez García. Mostraron una amarilla a Ciço, Álvaro y Fran Serrejón, por parte de ElPozo Murcia. Por el Interviú Fadesa, amarillas a Torras y Daniel.

**GOLES**

1-0 (minuto 3), Ciço. 1-1 (minuto 5), Marquinho. 2-1 (minuto 9), Ciço. 2-2 (minuto 15), Joan. 2-3 (minuto 26), Bertoni. 2-4 (minuto 28), Joan. 3-4 (minuto 33), Álvaro. 3-5 (minuto 35), Joan. 4-5 (minuto 36), Vinicius. 4-6 (minuto 39), Daniel.

EL ADELANTADO / BENICARLÓ

El Interviú Fadesa se proclamó campeón de la Supercopa de España tras imponerse a ElPozo Murcia Turística (4-6), en una gran final que respondió a las expectativas. El encuentro resultó emocionante, abierto y con alternativas en el marcador, pero los alcalaínos supieron aprovechar la única ventaja que adquirieron en el marcador para llevarse un triunfo.

La primera parte fue digna de dos grandes equipos. La escuadra murciana volvió a utilizar el sistema utilizado en la pasada final de Liga ante Interviú que tan buenos resultados le reportó: una defensa muy seria con salidas rápidas al

contragolpe, en los que Ciço se erigió en el principal protagonista. El cierre brasileño, que fue designado mejor jugador del torneo, constató en la Supercopa que será uno de los líderes del campeón liguero y que cuenta con la "pegada" que ElPozo necesitaba. Mientras, el conjunto alcalaíno gozó de mayor posesión de balón y encontró sus mejores oportunidades en rápidas transiciones en ataque.

En la segunda mitad, ElPozo tuvo las primeras opciones para anotar, pero los madrileños no dejaron que el equipo de Duda se pusiera por delante en el marcador. De este modo, Interviú Fadesa suma la octava Supercopa de España de su historia.



El Interviú celebra la consecución de la Supercopa en Benicarló. / LNFS





Fernando Alonso consiguió rematar el trabajo. / MAX ROSSI (REUTERS)

# Alonso arrasa en Monza

**Fuera de casa.** El piloto asturiano se impone en el trazado transalpino, feudo de Ferrari, y se acerca poco a poco al liderato del Mundial, pues Lewis Hamilton, que finalizó segundo, le saca ya únicamente tres puntos

**Avería.** La escudería del 'Cavallino Rampante' no tuvo ni mucho menos su mejor día, ya que Kimi Raikkonen acabó tercero y el 'carioca' Felipe Massa se vio obligado a abandonar la prueba debido a problemas mecánicos

EFE / MONZA (ITALIA)

El español Fernando Alonso (McLaren-Mercedes) arrasó en el Gran Premio de Italia, después de conseguir la 'pole', la victoria y la vuelta rápida, con lo que se acercó un poco más a su tercer título, ya que ahora solo le separan tres puntos de su compañero de equipo, el británico Lewis Hamilton, que ayer fue segundo.

El asturiano, además, se sacó una espina en Monza, el circuito más antiguo y que más veces ha acogido una prueba del Mundial de Fórmula Uno. Y es que únicamente había logrado terminar una vez en los puntos. Fue hace dos campañas, cuando finalizó segundo por detrás del colombiano Juan Pablo Montoya.

Centro de la polémica tras conocerse que un intercambio de correos entre él y Pedro Martínez de la Rosa era la nueva evidencia de la Federación Internacional para reabrir el caso de espionaje que involucra a las escuderías Ferrari y McLaren, el ovetense superó toda la presión mediática y se centró en su trabajo. Gracias a es-

ta capacidad de abstracción, fue el más rápido desde la primera jornada.

Su inicio no resultó excepcional, pero salió primero de la variante de final de recta. Luego comenzó a tirar fuerte, porque su objetivo era acumular una gran ventaja, para así poder realizar sus dos paradas para repostar con la

**Un accidente de David Coulthard obligó al coche de seguridad a entrar en la pista, en la que permaneció a lo largo de seis vueltas**

tranquilidad de que, salvo un enorme error, mantendría su privilegiada plaza.

Sin embargo, el objetivo se vino abajo en el transcurso de la segunda vuelta, cuando el británico David Coulthard se salió de la pista en la Curva Grande, después de

que se desintegrara el alerón trasero de su coche. El director de carrera tuvo que sacar el coche de seguridad para poder limpiar la pista y retirar el monopla.

**DIFICULTADES.** En esa situación transcurrieron seis giros, en los que no pudo lograr margen alguno. Cuando se liberó la carrera, Alonso comenzó a descolgar a los Ferrari del brasileño Felipe Massa y del finlandés Kimi Raikkonen, pero no pudo hacer lo mismo con Hamilton.

La retirada de Massa, por avería mecánica en la décima vuelta, le facilitó algo las cosas al bicampeón, que después de su primera parada se situó segundo tras Kimi Raikkonen, que solo iba a repostar en una ocasión.

Una vez recuperado el liderato de la prueba, la incógnita estaba en saber si el ex integrante de Renault sería capaz de conseguir una renta suficiente como para, después del segundo y definitivo paso por 'boxes', salir por delante del piloto finlandés.

Sus diferencias comenzaron a

crecer sobre los perseguidores, y cuando llegó el momento clave, a 10 giros de la conclusión, Alonso había conseguido una ventaja suficiente para mantener el liderato y conseguir la victoria.

Por detrás, Hamilton se vio superado por Raikkonen tras realizar su segundo repostaje. Parecía que Ferrari jugaría en esta ocasión a

**El bicampeón se sacó una espina clavada, porque en este circuito solo había cuajado una buena actuación hasta ahora**

favor del asturiano, pero el combativo británico, con una gran audacia, adelantó al nórdico en la primera variante.

Como si no hubiera pasado nada a lo largo de los últimos tiempos, los miembros de McLaren celebraron unidos el doblete obteni-

## CLASIFICACIONES

### CARRERA

1. Fernando Alonso (ESP/McLaren)	1:18:37.806
2. Lewis Hamilton (GBR/McLaren)	a 6
3. Kimi Raikkonen (FIN/Ferrari)	a 27.3
4. Nick Heidfeld (ALE/BMW-Sauber)	a 56.5
5. Robert Kubica (POL/BMW-Sauber)	a 1:05.5
6. Nico Rosberg (ALE/Williams)	a 1:05.8
7. Heikki Kovalainen (FIN/Renault)	a 1:06.7
8. Jenson Button (GBR/Honda)	a 1:12.1
9. Mark Webber (AUS/Red Bull)	a 1:15.8
10. Rubens Barrichello (BRA/Honda)	a 1:16.9
11. Jarno Trulli (ITA/Toyota)	a 1:17.7
12. Giancarlo Fisichella (ITA/Renault)	a 1 vuelta
13. Alexander Wurz (AUT/Williams)	a 1 vuelta
14. Anthony Davidson (GBR/S. Aguri)	a 1 vuelta
15. Ralf Schumacher (ALE/Toyota)	a 1 vuelta
16. Takuma Sato (JAP/Super Aguri)	a 1 vuelta
17. Vitantonio Liuzzi (ITA/Toro Rosso)	a 1 vuelta
18. Sebastian Vettel (ALE/BMW-Sauber)	a 1 vuelta
19. Adrian Sutil (ALE/Spyker)	a 1 vuelta
20. Sakon Yamamoto (JAP/Spyker)	a 1 vuelta

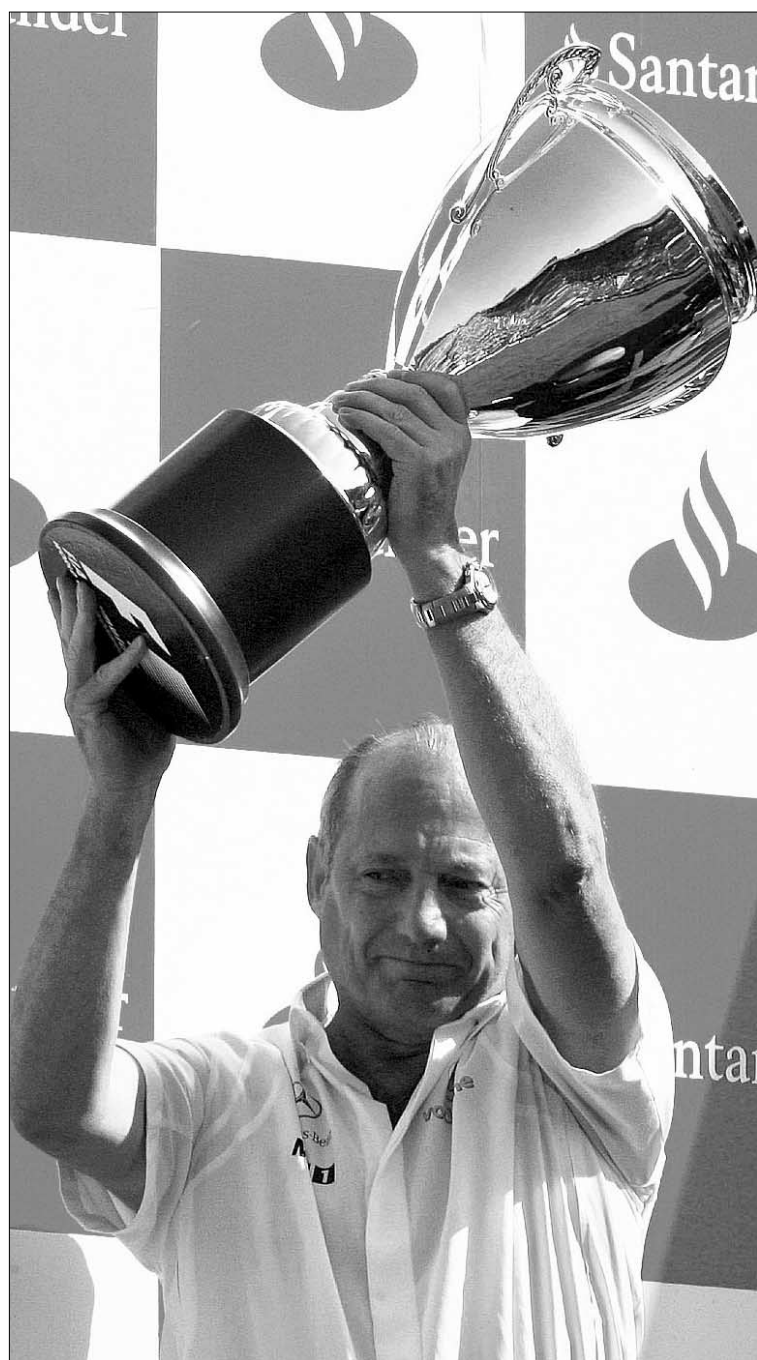
### MUNDIAL DE PILOTOS

1. Lewis Hamilton (GBR/McLaren)	92 puntos
2. Fernando Alonso (ESP/McLaren)	89
3. Kimi Raikkonen (FIN/Ferrari)	74
4. Felipe Massa (BRA/Ferrari)	69
5. Nick Heidfeld (ALE/BMW-Sauber)	52

### MUNDIAL DE CONSTRUCTORES

1. McLaren-Mercedes	166 puntos
2. Ferrari	143
3. BMW-Sauber	86
4. Renault	38
5. Williams	25





Ron Dennis recogió la copa de ganador. / JENS BUETTNER (EFE)



Los fans incondicionales de Raikkonen no faltaron a la cita. / N. SOLIC (REUTERS)



Massa no tuvo suerte. / GIAMPIERO SPOSITO (EFE)

## [TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

El 'bla'  
y el 'du'

En los tiempos de los contrabandistas, si es que alguna vez han terminado, Sabino pasaba la muga con un par de buenos sacos de tabaco francés. Entre Gauloises y Gitanes, hacía casi 80 kilos de nicotina, 40 a cada hombro, introducidos en Beruete (Navarra) en la clandestinidad de la noche, con la complicidad de la luna y el desierto del benemérito cuerpo.

Completada la transacción, Sabino recibía llamadas como las de mi difunto abuelo; sospecho que los teléfonos podían estar intervenidos, y por si las conversaciones se grababan, todos los clientes del 'contra' habían establecido un código sencillo. «Cuatro go del bla», «siete gi del du», que era decir cuatro cartones de Gauloises de paquete blando o siete de Gitanes de paquete duro.

A los años, anteayer como quien dice, entre Ferrari y McLaren se arma la de San Quintín con el tema del espionaje de grande y pequeña escala. Juegan al despiste, a ver quién es más perro, a ver quién se chiva o se deja de chivar... Hace cierta gracia verles a los dos, mega-multi-reqeute-millonarios, haciendo fulleries y tramoyas, escondiendo cartas buenas y enseñando las malas.

Resulta divertido cómo incluso andan al despiste en los boxes, conscientes de que el rival anda ojo avizor, jugando con los neumáticos. Si éstos ponen del 'du', ¿contraatacamos con el 'bla' o qué? Y resulta que ahora las carreras se deciden con los neumáticos, un mundo que ya ha dejado de tener importancia porque ya todos corren con la misma marca y, para más inri, les obligan a que el 'bla' esté identificado con una raya blanca.

«Tráeme cuatro Mi del du», le dijeron a Sabino desde el paddock. Era Briatore suplicando por unos Michelines... Está la FIA como para contrabandistas, Sabino. Ni caso...

# El ovetense recalca que se trata de un triunfo «muy especial» para él

El antiguo integrante de Renault admite que no las tuvo todas consigo durante la salida

AGENCIAS / MONZA (ITALIA)

El piloto español Fernando Alonso (McLaren-Mercedes), que ayer se impuso en el Gran Premio de Italia, decimotercera prueba puntuable del Mundial de Fórmula Uno que se disputó en el circuito de Monza, se mostró muy contento en la rueda de prensa posterior al evento, después de «un fin de semana fantástico», según sus palabras, que finalizó con una victoria «especial» para él.

El asturiano logró su primer triunfo en el trazado transalpino, donde, aunque «otras veces» estuvo «cerca de la victoria», no contó con «la misma suerte» que en esta ocasión.

El bicampeón admitió que no las tuvo todas consigo en la salida. «Vi a Massa inmediatamente después de mí y debí defender mi posición en la primera curva. Luego miré a Hamilton y estaba preocupado porque me pudiera 'tocar'».

Posteriormente, el accidente de David Coulthard (Red Bull) provocó la salida del coche de seguridad y la prueba se paralizó. Esta circunstancia perjudicó a Alonso, que necesitó cambiar su estrategia. «El 'Safety Car' tampoco nos

ha ayudado demasiado y he tenido que parar poco después de que lo hiciera Kimi».

Por último, el de McLaren se congratuló por la victoria conseguida «en uno de los circuitos donde nunca había logrado ganar antes», ya que una de sus metas es imponerse al menos una vez en todos los trazados.

**RESIGNADO.** Por otro lado, el finlandés Kimi Raikkonen (Ferrari), que se clasificó en la tercera posición del Gran Premio de Italia, reconoció que no había podido evi-

tar que Hamilton (McLaren-Mercedes) le sobrepasara.

«¿El adelantamiento de Lewis? He intentado defenderme pero él era decididamente más rápido que yo. En la fase final he bajado el ritmo para conservar el motor para la próxima carrera».

El finlandés, que el pasado sábado sufrió un aparatoso accidente en la sesión de entrenamientos libres de la mañana, confesó que había sido una prueba «muy difícil, a consecuencia del intenso dolor que sentía en el cuello», hasta el punto que le resultaba bastante

complicado «sujetar la cabeza en las frenadas».

El nórdico se mostró resignado con los resultados obtenidos por su escudería en la cita transalpina. «Sabíamos que no iba a ser un fin de semana fácil, lo comprendimos en las pruebas de la semana y lo confirmamos en los entrenamientos libres. Quería ganar delante de nuestros aficionados, pero al menos he podido subir al podio. Ahora nos espera otro circuito fascinante, el de Spa-Francorchamps, en el que creo que el duelo contra los rivales será más equilibrado».

Su compañero de equipo, el brasileño Felipe Massa, quien se tuvo que retirar en la décima vuelta por una avería mecánica y casi quedó descartado de la pelea por el título, declaró que estaba muy desilusionado.

«Es muy duro ver cómo se esfuma tu posibilidad de ganar la carrera en los primeros minutos de la misma a causa de un problema de fiabilidad. Ha sido algo que ha fallado en la suspensión trasera. Al llegar a Ascari he tenido sentido algo raro detrás y he entrado al 'box' pensando que había pinchado, pero era peor».

## McLaren critica a las autoridades

McLaren-Mercedes criticó ayer la actitud de las autoridades transalpinas en las horas previas a la disputa de los entrenamientos del Gran Premio de Italia, en lo que consideró un «intento de alterar la preparación de cara a tan importante sesión y a la audiencia del próximo jueves ante el Consejo Mundial del Deporte del Motor», donde acudirá en relación al caso de espionaje que le salpica en los últimos tiempos. Según un comunicado publicado en la página web del conjunto anglo-germano, «McLaren Mercedes tuvo algún diálogo con los agentes italianos, pero no ha sido acusada de nada. Además, en la nota se dejó claro que en la escudería existe la sospecha de que «por la naturaleza y el instante en que se produjo este banal contacto, justo antes de la clasificación oficial, el propósito era interrumpir la preparación». A pesar de ello, Fernando Alonso y Lewis Hamilton cumplieron con su cometido.





1. Todos los pilotos circulan en fila, con Fernando Alonso a la cabeza, esperando a que el 'safety car' abandone la pista. 2. El bicampeón mundial le da la mano a Hamilton al finalizar la carrera. 3. El piloto asturiano cosechó un importante triunfo en 'territorio Ferrari'. / FOTOS: AGENCIAS

13 09/09/07 G.P. DE ITALIA

MUNDIAL DE PILOTOS

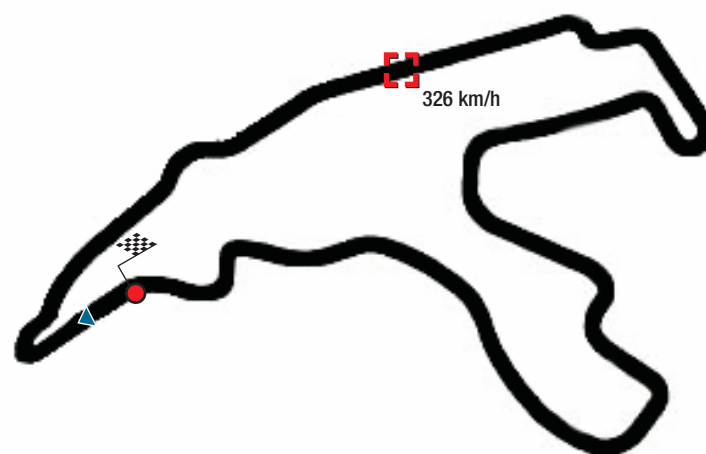
	AUSTRALIA	MALASIA	BAHREIN	ESPAÑA	MÓNACO	CANADÁ	EEUU	FRANCIA	G. BRETAÑA	ALEMANIA	HUNGRÍA	TURQUÍA	ITALIA	BÉLGICA	JAPÓN	CHINA	BRASIL	TOTAL
LEWIS HAMILTON	6	8	8	8	10	10	10	6	6	-	10	4	8					92
FERNANDO ALONSO	8	10	4	6	10	2	8	2	8	10	5	6	10					89
KIMI RÄIKKÖNEN	10	6	6	-	1	4	5	10	10	8	8	8	6					74
FELIPE MASSA	3	4	10	10	6	-	6	8	4	-	-	10	-					69
NICK HEIDFELD	5	5	5	-	3	8	-	4	3	3	6	5	5					52
ROBERT KUBICA	-	-	3	5	4	-	-	5	5	2	4	1	4					33
HEIKKI KOVALAINEN	-	1	-	2	-	5	4	-	2	1	1	3	2					21
GIANCARLO FISICHELLA	4	3	1	-	5	-	-	3	1	-	-	-	-					17
ALEX WURZ	-	-	-	-	2	6	-	-	-	5	-	-	-					13
NICO ROSBERG	2	-	-	3	-	-	-	-	-	-	2	2	3					12
MARK WEBBER	-	-	-	-	-	-	2	-	-	6	-	-	-					8
DAVID COULTHARD	-	-	-	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-					8
JARNO TRULLI	-	2	2	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-					7
RALF SCHUMACHER	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	3	-	-					5
TAKUMA SATO	-	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-					4
JENSON BUTTON	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1					2
SEBASTIAN VETTEL	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-					1
RUBENS BARRICHELLO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-
ANTHONY DAVIDSON	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					-

MUNDIAL DE CONSTRUCTORES



1	McLAREN-MERCEDES	166
2	FERRARI	143
3	BMW	86
4	RENAULT	38
5	WILLIAMS	25
6	RED BULL	16
7	TOYOTA	12
8	SUPER AGURI	4
9	HONDA	2

PRÓXIMA CARRERA BÉLGICA (16/09/07)



VUELTA RÁPIDA

	VUELTA	VUELTA
F. ALONSO	1:22,871	15
LEWIS HAMILTON	1:22,936	17
KIMI RÄIKKÖNEN	1:23,370	21

ABANDONOS

PILOTO	ESCUADERIA	VUELTA
FELIPE MASSA	FERRARI	10
DAVID COLUTHARD	RED BULL	1

MÁXIMA VELOCIDAD MEDIA

FERNANDO ALONSO	251.653 Km/h
LEWIS HAMILTON	251.456 Km/h
KIMI RÄIKKÖNEN	250.147 Km/h



EuroBasket 07  
España

# Nueva victoria de la 'roja'

Los jugadores dirigidos por 'Pepu' Hernández dan un recital de buen juego ante la rocosa selección rusa

RUSIA	ESPAÑA
69	81

**RUSIA:** (23+12+18+16): Holden (7), Samoylenko (-), Kirilenko (21), Khryapa (14), Savrasenko (-) - cinco inicial-, Shabalkin (-), Morgunov (13), Monia (2) y Pashutin (12).

**ESPAÑA:** (20+20+23+18): Calderón (17), Fernández (2), Jiménez (3), Garbajosa (11), Pau Gasol (13) -cinco inicial-, Marc Gasol (-), Reyes (11), Navarro (15), Cabezas (3) y Mumbrú (6).

#### ÁRBITROS

Pukl (SLO), Sutulovic (MNE) y Lefwerth (SWE). Excluyeron por personales a Khryapa (m. 40). Señalaron técnica a Mumbrú (m. 16) por protestar una jugada.

#### PARCIALES

23-20, 12-20, 18-23 y 16-18.

EFE / MADRID

La selección española sacó el billete para las eliminatorias de cuartos de final del Europeo 2007, billete de primera porque lo selló ante Rusia, uno de los tres equipos que permanecían invictos en el campeonato, y la sitúa a un paso del primer puesto del Grupo E, que es lo mismo que facilitar el resto del camino hacia el oro.

La trascendencia del choque llevó a Jorge Garbajosa al quinteto inicial por primera vez desde el Mundial 2006. El 'pegamento', sobrenombre con el que se conoce al ala-pívot madrileño en el vestuario, aporta muchos intangibles al equipo por encima de su propia calidad como jugador.

Los campeones del Mundo buscaban la llave para abrir muchas puertas en el campeonato contra los rusos. De entrada, colocarse en disposición de acabar primera de grupo y encontrarse con el cuarto clasificado del bloque F que, a priori, debe resultar menos complicado que sus antecesores en la tabla.

El fragor que estos dos expresos del baloncesto desplegaron desde el salto inicial puso en peligro al ala-pívot de los Utah Jazz Andrei Kirilenko, que con 1,46 minutos de partido disputados recibió la segunda personal.

El dinamismo de España en la retaguardia produce muchas co-

**Pese a la gran actuación de Andrei Kirilenko, que anotó 21 puntos, su equipo no fue capaz de parar la exhibición española**

sas positivas, aunque también provoca riesgos. Victor Khryapa los explotó a la perfección para compensar la salida de Kirilenko.

El base J. R. Holden movió con inteligencia el balón para que el jugador de los Chicago Bulls firmase tres de tres en triples de forma casi consecutiva.

Pau Gasol replicó en el bando rojo. El jugador de los Memphis Grizzlies sumó nueve tantos, los mismos que Khryapa y que Morgunov, en el primer cuarto, que acabó ajustado merced a sendos



Pau Gasol (i) y Jorge Garbajosa (d) tratan de cerrarle el rebote al jugador ruso Aleksey Savrasenko. / JUAN CARLOS HIDALGO (EFE)

triples de Jorge Garbajosa y José Manuel Calderón.

España podía darlo por bueno porque había dejado huecos importantes para los lanzadores rusos en las ayudas largas. Pero los hombres de 'Pepu' Hernández habían ido afinando poco a poco los movimientos, y se abrieron camino hacia la cesta rusa.

**'LA BOMBA'.** También entró en acción Juan Carlos Navarro. La alegría y el descaro de 'la bomba' lanzaron a España, y el marcador cambió de signo (23-25). Un par-

cial de 0-10 al principio del segundo corte asentó definitivamente sobre la cancha a la 'roja' (23-30).

Rusia había reducido sus peligros a Morgunov y Kirilenko, pero aún así tuvo arrestos para acercarse a una distancia prudencial y reposar en el descanso sin daños de consideración (35-40).

La serie creció hasta un 2-9 (37-49). España jugaba a bloque y a velocidad. Rusia, por primera vez en todo el campeonato, bailaba al son que tocaban otros. Se encontraba fuera del papel de todas las noches anteriores. Se sentía incómoda.

La selección de 'Pepu' Hernández, todo lo contrario. Si disfruta, y lleva dos años sin parar de hacerlo, dicta cada segundo de juego. Además, superar a los rusos suponía también cerrar y enmendar definitivamente el traspies de Croacia en Sevilla porque, de nuevo, el camino hacia la final puede ir por la parte menos empinada.

La fosa de los rusos la abrió definitivamente Álex Mumbrú con un triple a los dos minutos del último cuarto (51-66). El equipo español dominaba las pulsaciones del choque en las dos zonas.

La primera derrota de Rusia era un secreto a voces. La consistencia defensiva y las bazas atacantes empleadas por los jugadores anfitriones habían detenido el reloj de los ex soviéticos.

Ya sólo quedan dos equipos invictos en el Europeo, Eslovenia y Lituania, ambos en el Grupo F. España puede terminar primera del grupo E el próximo martes si gana a Israel y, por ende, excelente novedad, Garbajosa sube las revoluciones a cada momento. El equipo huele la proximidad de los metales. Va a más.





Lior Eliyahu (d) intenta impedir el lanzamiento de Jordao. / VÍCTOR FRAILE (REUTERS)

# Portugal no tira la toalla

Con su triunfo, el combinado luso conserva alguna opción de clasificarse para los cuartos de final

PORTUGAL	ISRAEL
<b>94</b>	<b>85</b>

**PORTUGAL:** Da Silva (13), Gomes (23), Jordao (20), Evora (2), Santos (12) -cinco inicial-, Cunha (9), Minhava (-), Coelho (8), Fernandes (5) y Miranda (2).

**ISRAEL:** Halperim (19), Tapiro (7), Roberts (2), Kozikaro (-), Green (2) -cinco inicial-, Hagag (7), Pnini (7), Eliyahu (29), Tamir (-) y Naor (12).

#### ÁRBITROS

Pilipauskas (LTU), Castano (FRA) y Latisevs (LAT). Excluyeron por personales a Naor (m. 40) y Pnini. Descalificaron a Santos (m. 37) por cometer dos faltas antideportivas.

#### PARCIALES

28-11, 18-23, 19-14 y 29-37.

EFE / MADRID

Portugal puede disputar los cuartos de final del Europeo. Es una posibilidad remota, aunque real, porque el equipo de Valentyn Melnychuk tiene un corazón enorme, juega bien al baloncesto, utiliza los recursos con los que cuenta con eficiencia y en la jornada de ayer supo cómo rebasar a Israel.

Los lusos han hecho gala desde el principio del campeonato de un carácter competitivo enmiable. Han salido a cada duelo dispuestos a darlo todo. Gracias a tan comprometida actitud superaron a Letonia y, con la inesti-

mable ayuda de Croacia, meterse en la segunda ronda.

El conjunto portugués se apostaba ayer las escasas opciones de seguir adelante en el torneo contra Israel, una escuadra complicada, imprevisible, que dos noches antes había tumbado a Croacia.

Después de este tropiezo, los de Zvi Sherf solo tienen por delante un choque más, contra España, y dependen de terceros para continuar 'vivos'. Ahora, los lusos disfrutaban de un panorama difícil, pero todavía podrían dar una auténtica 'campanada'.

Los hombres de Melnychuk cogieron completamente por sorpresa al cuadro hebreo. Francisco Jordao ejerció como punta de lanza de su equipo en un primer cuarto avasallador, en el que el equipo ibérico amasó una ventaja de 17 tantos.

Un parcial de 4-12 en el arranque del segundo período permitió confiar en la remontada de Israel, (32-23 m.14), pero era el día de Portugal, que respondió con un demoledor 8-2 y contuvo la oleada de su rival para marcharse al vestuario con 12 de renta (46-34).

La velocidad y los acertados movimientos de balón en los cinco contra cinco de Portugal vol-



Zvi Sherf no acabó nada contento. / VÍCTOR FRAILE (REUTERS)

**Israel, que en la anterior jornada había derrotado a Croacia, decepcionó y ahora tiene muy difícil avanzar**

vieron a afectar a los hebreos, que continuaron cediendo terreno en el marcador (61-42). Joao Gomes y Joao Santos alimentaban un ataque que encontraba sendas de acceso al aro israelí con enorme facilidad.

Los de Sherf perdían casi por una veintena de tantos a poco

más de cinco minutos para la conclusión (69-50). Hicieron la goma lo mejor que pudieron a través de una fuerte presión, pero la batalla era portuguesa. Lo había sido desde el salto inicial a pesar de los 29 puntos de Lior Eliyahu. Los combativos lusos no se rinden todavía.



# Grecia acaricia los cuartos

El conjunto nacional heleno sufre más de la cuenta para hacerse con el triunfo ante la selección de Croacia

GRECIA	CROACIA
<b>81</b>	<b>78</b>

**GRECIA:** Diamantidis (23), Chatzivretas (2), Dikoudis (9), Vasilopoulos (-), Papadopoulos (22) -cinco inicial-, Burusis (-), Spanulis (14), Pelekanos (-), Tsartsaris (-), Papalukas (11), Zisis (-) y Kakiuzis (-).

**CROACIA:** Kus (7), Planinic (10), Tomas (11), Banic (-), Kasun (15) -cinco inicial-, Prkacin (2), Barac (8), Rozic (2), Markota (2), Ukcic (10) y Popovic (11).

#### ÁRBITROS

Facchini (ITA), Ziemblicki (POL) y Dolinek (CZE). Sin eliminados.

#### PARCIALES

20-19, 13-21, 25-14 y 23-24.

EFE / MADRID

Grecia salió con media clasificación para los cuartos de final en el bolsillo del enfrentamiento contra Croacia, a la que ha igualado en la tabla, pero aún deberá ratificarla en la última jornada, igual que el cuadro croata, en una pugna a la que también están invitadas las selecciones de Israel y Portugal.

Dikoudis ingresó en cancha completamente enchufado. El alero anotó los siete primeros puntos de Grecia (7-2) y formó una alianza letal con el nuevo jugador del Real Madrid Papadopoulos.

Los triples de Davor Kus y las penetraciones de Marko Tomas permitieron que Croacia levantara un 17-10 (m. 7) y equilibrase el marcador a tiempo de evitarse complicaciones mayores (20-19).

El banquillo arlequinado reunió a Kasun y Banic dentro de la pintura para detener el vendaval que desataba Papadopoulos (15 puntos al descanso).

Kasun empató el marcador a los 17 minutos (29-29) y subió la primera ventaja croata de la noche al tanteado (29-31).

Las múltiples opciones anotadoras de los de Repesa, sin ningún hombre en grandes cifras, pero con muchos en buenos guaris-



Dikoudis (i) lanza ante la oposición de Banic. / IVAN MILUTINOVIC (REUTERS)

mos, casi dobló la ventaja croata en los cinco primeros minutos del tercer cuarto (37-50).

A Grecia le faltaba precisamente eso, una abanico ofensivo ampliado, para poder meterse de nuevo en el partido. Aunque un equipo que cuenta con Papalukas

y Diamantidis en el perímetro cabe esperar cualquier cosa.

Y precisamente esos dos jugadores engancharon una serie de acciones desde los 6,25 metros que reavivaron el choque (45-50 m. 27) a pesar de sufrir lagunas importantes en su juego.

El choque empezó a jugarse con igualdad en el último cuarto. A falta de tres minutos, todo seguía en un pañuelo (69-68).

Diamantidis fue el hombre decisivo. A medio sistema miró al aro, olvidó los cortes y los bloqueos de sus compañeros y soltó un

latigazo desde el arco que sentenció el choque (76-71) y que permitió disputar los últimos segundos con la iniciativa del lado griego. Popovic aún prolongó la incertidumbre (78-78), pero Spanulis completó el gran trabajo de Diamantidis para lograr el triunfo.

## Partidos de la jornada.

Los encuentros de hoy, correspondientes al Grupo F, se inician a las 16,30 horas con el choque que enfrentará a la Francia de Tony Parker contra la Lituania de Jasikevicius. El siguiente duelo (19,00) tendrá como protagonistas a Turquía y a Italia, últimas clasificadas del grupo, algo especialmente llamativo en el caso de los transalpinos. El último encuentro del día (21,30) enfrentará a Eslovaquia y a una Alemania cuyo rendimiento sobre la cancha parece demasiado ligado al estado de forma en que esté su estrella de la NBA, Dirk Nowitzki. / FOTO: VÍCTOR FRAILE (REUTERS)



### CLASIFICACIONES

#### GRUPO E

##### RESULTADOS

Portugal - Israel	94-85
Grecia - Croacia	81-78
Rusia - España	69-81

##### CLASIFICACIÓN

EQUIPO	PUNTOS
1. España	7
2. Rusia	7
3. Grecia	6
4. Croacia	6
5. Portugal	5
6. Israel	5

##### PRÓXIMA JORNADA

Rusia - Croacia	HOY
Grecia - Portugal	HOY
España - Israel	HOY

#### GRUPO F

##### CLASIFICACIÓN

EQUIPO	PUNTOS
1. Lituania	6
2. Eslovenia	6
3. Francia	5
4. Alemania	4
5. Italia	3
6. Turquía	3

##### PRÓXIMA JORNADA

Turquía - Italia	HOY
Lituania - Francia	HOY
Alemania - Eslovenia	HOY



# Piepoli se hace con el triunfo en Cerler

El ruso Denis Menchov, del Rabobank, le arrebató el jersey oro al belga Stijn Devolder

EP / HUESCA

El ciclista italiano del Saunier Duval, Leonardo Piepoli, logró hacerse con la victoria en la novena etapa de la Vuelta, disputada entre Huesca y Cerler sobre 167 kilómetros, y en la que el ruso Denis Menchov (Rabobank) se enfundó el jersey oro que le acredita como líder de la clasificación general.

Menchov acabó en segundo lugar en la etapa, con el mismo tiempo que Piepoli, mientras que los españoles Ezequiel Mosquera (Karpin Galicia) y Carlos Sastre (CSC) llegaron tercero y cuarto, respectivamente, a 17 segundos del vencedor.

El que fuera líder la jornada de ayer, el belga Stijn Devolder (Discovery Channel), se descolgó al inicio de la ascensión a Cerler y cedió cinco minutos en la meta. Sastre ascendió del séptimo al cuarto puesto de la general, y ahora se encuentra a poco más de tres minutos del ruso Menchov.

La carrera de ayer comenzaba más pronto de lo habitual para los hombres de Rabobank, Gerolsteiner, Caisse D'Epargne, Discovery, Credit Agricole y Lampre, que fueron sometidos a análisis de sangre en un control que tuvo lugar alrededor de las 8:00 horas de la mañana. De los 51 corredores que se sometieron a dicho control, todos fueron aptos para tomar la salida.

**Óscar Pereiro, una de las opciones nacionales de cara al triunfo final, tuvo que abandonar la carrera por una gastroenteritis**

lerón, entre ellos, Denis Menchov (Rabobank) y Vladimir Karpets, mientras que el líder Devolder se quedó descolgado muy pronto.

A falta de siete kilómetros, Iñigo Cuesta dejó el grupo de escapados y Dani Moreno probó suerte en la subida. Fue en ese momento cuando el australiano Cadel Evans (Lotto), segundo clasificado en el pasado Tour, se descolgó del grupo de favoritos, del que solo aguantaron Menchov, Sastre, Mosquera y Piepoli.

Pero a medida que la carretera se iba poniendo más exigente, el ruso Menchov empezó a mostrarse más fuerte y, junto a Piepoli, se marchó por delante. Y la escapada acabó fructificando, porque ambos corredores llegaron juntos a línea de meta, con 17 segundos de ventaja respecto a los españoles Mosquera y Sastre.

En la clasificación general, los perseguidores de Menchov son Vladimir Efimkin (Caisse D'Epargne), que es segundo a dos minutos, y Cadel Evans (Lotto), a casi dos minutos y medio del corredor ruso del equipo Rabobank.

**RETIRADO.** Por otro lado, el ciclista español del equipo Caisse D'Epargne Óscar Pereiro se vio obligado a bajarse de la bicicleta en la etapa de ayer debido al hecho de estar sufriendo una fuerte gastroenteritis que ya

le había mermado notablemente en las dos jornadas previas.

El corredor gallego, que llevaba ya varios días aquejado de un virus estomacal, que incluso le hizo llegar tarde a la salida en la contrarreloj del pasado sábado en la que salió con 20 segundos de retraso. El 'virtual' ganador del Tour 2006 tomó la salida simplemente para probarse, pero en el avituallamiento decidió echar pie a tierra, ya que acumulaba más de diez minutos de retraso respecto al pelotón de favoritos.

«Para dar pena es mejor irse y descansar», aseguró, y explicó que, a pesar de que lo intentó, se encontraba «vacío y psicológicamente hundido».

«A nadie le gusta abandonar una carrera como ésta. He corrido nueve grandes vueltas y es la primera vez que me tengo que retirar, pero para dar una imagen tan lamentable lo mejor es irse», señaló el gallego.

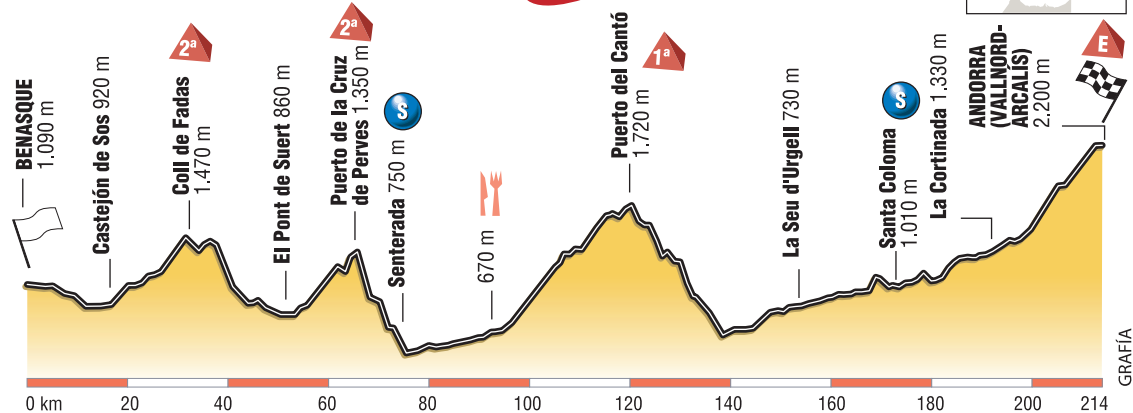
Pereiro explicó que preparó la Vuelta «con mucho cariño», pero que llevaba tres días sufriendo por culpa de una gastroenteritis que apenas le permitió dormir.



Leonardo Piepoli (i) celebra el triunfo de etapa ante la mirada de Denis Menchov. / DANI CARDONA (REUTERS)

## 10ª etapa: Benasque-Andorra (Vallnord-Arcalís) (214 km)

La 2  
15:45 h.



**Jornada para buscar progresar en la general.** La etapa de hoy discurrirá entre Benasque y Andorra, con un recorrido de 214 kilómetros y cuatro puertos de montaña. De éstos, dos son de segunda, uno de primera y otro más de categoría especial. Sin duda, los escaladores candidatos al éxito final deberán intentar probar al nuevo líder de la ronda nacional, el ruso de Rabobank Denis Menchov.





Menchov se enfundó el maillot de líder tras acabar segundo en la etapa. / DANI CARDONA (REUTERS)



Óscar Pereiro tuvo que abandonar por problemas físicos. / DANI CARDONA (REUTERS)

# El nuevo líder asegura que «todavía falta mucho»

El ganador de la etapa declara que se trata de un «éxito importante»

EFE / HUESCA

El nuevo líder de la edición número 62 de la Vuelta a España, el ruso Denis Menchov (Rabobank), aseguró, después de vestirse el jersey oro, que la carrera está en una situación «buena» pero «falta mucho» para poder pensar en la victoria final.

«Hasta el momento, mi rendimiento está siendo aceptable, y la situación de la carrera es buena, pero no quiero decir que soy el más fuerte porque todavía falta mucho y solo es la segunda etapa de montaña», dijo.

Menchov alabó el trabajo realizado por sus compañeros de equipo, tanto en esta etapa como en el transcurso de la Vuelta. «Debemos

seguir demostrando que estamos trabajando bien como equipo e individualmente», aclaró.

En esta novena etapa, el ruso aseguró que el trabajo que habían hecho no estaba «centrado en conseguir el liderato», sino que era para ver la situación de carrera y porque querían saber cómo se encontraba el hasta el momento líder, el belga Stijn Devolder.

«Tenía en la cabeza que Devolder está en buenas condiciones pero no sabíamos cómo iba responder», comentó.

Menchov indicó que su objetivo ahora es «ser lo más regular posible», pero también puede tener un mal día porque «somos humanos y cualquiera puede tenerlo».

Por su parte, Leonardo Piepoli se mostró «muy contento» tras ganar la novena etapa de la ronda nacional, y confesó que Menchov «buscaba aliados para lo que resta de carrera», y que por eso llegaron juntos a la meta.

Con respecto a la repercusión de este triunfo, el transalpino consideró que «es un éxito muy importante tanto para mí como para el equipo».

El italiano, que logró su primera victoria en la prueba después de ser segundo en los Lagos, reconoció que antes de comenzar la cita tenía tres etapas marcadas, Covadonga, Cerler y Andorra, y dejó claro que «con lo de hoy -por ayer- me puedo dar por satisfecho».

## CLASIFICACIONES

### NOVENA ETAPA

1 Leonardo Piepoli (Ita) Saunier Duval	4h.28.21
2 Denis Menchov (Rus) Rabobank	m.t.
3 Ezequiel Mosquera (Esp) Karpin Galicia	a 17
4 Carlos Sastre (Esp) Team CSC	a 17
5 Oliver Zaugg (Sui) Gerolsteiner	a 51
6 Daniel Moreno (Esp) Relax	a 1.03
7 Luis Pérez Rodríguez (Esp) Andalucía	a 1.03
8 Samuel Sánchez (Esp) Euskaltel	a 1.03
9 Vladimir Efimkin (Rus) Caisse d'Epargne	a 1.03
10 Manuel Beltrán (Esp) Liquigas	a 1.03
11 Cadel Evans (Aus) Predictor	a 1.03
12 Josep Jufre (Esp) Predictor	a 1.28
13 David López (Esp) Caisse d'Epargne	a 1.44
14 V. Karpets (Rus) Caisse d'Epargne	a 1.44
15 Igor Antón (Esp) Euskaltel	a 1.44
16 Philip Deignan (Irl) AG2r	a 2.04
17 Stéphane Goubert (Fra) AG2r	a 2.04
18 Carlos Castaño (Esp) Karpin Galicia	a 2.04
19 Andrea Tonti (Ita) Quickstep	a 2.08
20 Carlos Barredo (Esp) Quickstep	a 2.08
21 Roman Kreuziger (Cze) Liquigas	a 3.17
22 Hubert Dupont (Fra) AG2r	a 3.17
23 René Mandri (Est) AG2r	a 3.17
24 Volodymyr Gustov (Ukr) CSC	a 3.17
25 Wim Van Huffel (Bel) Predictor	a 3.17
26 Chris Anker Sørensen (Den) CSC	a 3.17
27 Mauricio Alberto (Col) Rabobank	a 3.17
28 Maxime Monfort (Bel) Cofidis	a 3.25
29 Mario Aerts (Bel) Predictor	a 3.25
30 Dionisio Galparsoro (Esp) Euskaltel	a 3.25
31 Sylvain Chavanel (Fra) Cofidis	a 3.25
32 Aitor Hernández (Esp) Euskaltel	a 3.50
33 Stef Clement (Ned) B. Telecom	a 4.03
34 Julián Sánchez (Esp) Relax	a 4.03
35 David García (Esp) Karpin Galicia	a 4.11
36 Damiano Cunego (Ita) Lampre	a 4.11
37 Iñigo Cuesta (Esp) CSC	a 4.11
38 Y. Talabardon (Fra) Crédit Agricole	a 4.24
39 A. Botcharov (Rus) Crédit Agricole	a 4.24
40 Manuel Vázquez (Esp) Andalucía	a 4.43
41 Jurgen Van Goolen (Bel) Discovery	a 4.58
42 Stijn Devolder (Bel) Discovery	a 4.58
43 David Herrero (Esp) Karpin Galicia	a 4.58
44 Iker Camaño (Esp) Saunier Duval	a 5.06
45 Ángel Vallejo (Esp) Relax	a 5.49
46 Jesús Hernández (Esp) Relax	a 5.49
47 Rubén Lobato (Esp) Saunier Duval	a 5.49
48 Jérémy Roy (Fra) Française	a 6.39
49 Joan Horrach (Esp) Caisse d'Epargne	a 6.39
50 Imanol Ertivi (Esp) Caisse d'Epargne	a 6.39
51 Luis León (Esp) Caisse d'Epargne	a 6.39
52 Eduard Vorganov (Rus) Karpin Galicia	a 6.39
53 Marcus Ljungqvist (Sue) CSC	a 6.39
54 Laszlo Bodrogi (Hun) Crédit Agricole	a 6.39
55 Geert Verheyen (Bel) Quickstep	a 6.39
56 Juan Olmo (Esp) Andalucía	a 6.39
57 J. A. G. Marchante (Esp) Saunier Duval	a 6.39
58 Yuriy Krivtsov (Ukr) AG2r	a 8.58
59 Alessandro Vanotti (Ita) Liquigas	a 8.58
60 Roy Sentjens (Ned) Predictor	a 8.58
61 Renaud Dion (Fra) AG2r	a 8.58
62 Michael Blaudzun (Den) CSC	a 8.58
63 Juan Manuel Gárate (Esp) Quickstep	a 8.58
64 Stephan Schreck (Ger) T-Mobile	a 8.58
65 J. Fröhlinger (Ger) Gerolsteiner	a 8.58
66 S. Schumacher (Ger) Gerolsteiner	a 8.58
67 Raúl García De Mateos (Esp) Relax	a 8.58
68 Vincent Jérôme (Fra) B. Telecom	a 8.58
69 D. De La Fuente (Esp) Saunier Duval	a 8.58
70 Haimar Zubeldia (Esp) Euskaltel	a 8.58
71 Joost Posthuma (Ned) Rabobank	a 8.58
72 G. Domínguez (Esp) Karpin Galicia	a 8.58
73 Marc De Maar (Ned) Rabobank	a 8.58
74 Alexandr Kolobnev (Rus) CSC	a 8.58
75 Santiago Pérez (Esp) Relax	a 8.58
76 Leonardo Bertagnolli (Ita) Liquigas	a 8.58
77 Carlos Da Cruz (Fra) Française	a 8.58
78 Francisco J. Martínez (Esp) Andalucía	a 8.58
79 Thomas Lövkvist (Sue) Française	a 8.58
80 Christian Vande Velde (USA) CSC	a 8.58
81 Javier Megias (Esp) Saunier Duval	a 8.58
82 Santos González (Esp) Karpin Galicia	a 8.58
83 Addy Engels (Ned) Quickstep	a 8.58
84 José Ruiz Sánchez (Esp) Andalucía	a 10.13
85 Marco Marzano (Ita) Lampre	a 11.19
86 Bingen Fernández (Esp) Cofidis	a 11.53
87 Giuseppe Guerini (Ita) T-Mobile	a 11.53
88 Iñaki Isasi Flores (Esp) Euskaltel	a 11.53
89 Erik Zabel (Ger) Team Milram	a 11.53
90 Scott Davis (Aus) T-Mobile	a 11.53
91 Iñigo Landaluze (Esp) Euskaltel	a 11.53
92 Adam Hansen (Aus) T-Mobile Team	a 11.53
93 Matej Jurco (Svk) Team Milram	a 11.53
94 Manuel Ortega (Esp) Andalucía	a 11.53
95 José Luis Carrasco (Esp) Andalucía	a 11.53
96 Xabier Zandio (Esp) Caisse d'Epargne	a 11.53
97 José Luis Arrieta (Esp) AG2r	a 11.53
98 Chris Horner (USA) Predictor	a 11.53
99 Karsten Kroon (Ned) CSC	a 11.53
100 S. Langeveld (Ned) Rabobank	a 11.53
101 Ludovic Turpin (Fra) AG2r	a 11.53
102 Geoffroy Lequatre (Fra) Cofidis	a 14.53
103 Enrico Franzoi (Ita) Lampre	a 14.53
104 Fabio Sabatini (Ita) Team Milram	a 14.53
105 Kevin Hulsmans (Bel) Quickstep	a 14.53
107 Torsten Hiekmann (Ger) Gerolsteiner	a 14.53
108 Nácór Burgos (Esp) Relax	a 14.53
109 Philippe Gilbert (Bel) Française	a 14.53
110 Christophe Brandt (Bel) Predictor	a 14.53
111 Dimitri Champion (Fra) B. Telecom	a 14.53
112 Mickael Delage (Fra) Française	a 14.53
113 E. Martínez (Esp) Discovery Channel	a 14.53
114 Ian McLeod (RSA) Française	a 14.53
115 Pietro Caucchioli (Ita) Crédit Agricole	a 14.53
116 Bert Grabsch (Ger) T-Mobile	a 14.53
117 Sébastien Minard (Fra) Cofidis	a 14.53

### GENERAL

1 Denis Menchov (Rus) Rabobank	33:54.46
2 Vladimir Efimkin (Rus) Caisse d'Epargne	a 2.01
3 Cadel Evans (Aus) Predictor - Lotto	a 2.27
4 Carlos Sastre (Esp) CSC	a 3.02
5 Ezequiel Mosquera (Esp) Karpin Galicia	a 4.02
6 Stijn Devolder (Bel) Discovery Channel	a 4.28
7 Samuel Sánchez (Esp) Euskaltel	a 4.42
8 V. Karpets (Rus) Caisse d'Epargne	a 4.58
9 Maxime Monfort (Bel) Cofidis	a 5.07
10 Carlos Barredo (Esp) Quickstep	a 5.19
11 Sylvain Chavanel (Fra) Cofidis	a 5.55
12 Manuel Beltrán (Esp) Liquigas	a 5.56
13 Leonardo Piepoli (Ita) Saunier Duval	a 6.06
14 Igor Antón (Esp) Euskaltel	a 7.51
15 Luis Pérez Rodríguez (Esp) Andalucía	a 8.25
16 Josep Jufre (Esp) Predictor	a 8.58
17 Daniel Moreno (Esp) Relax	a 9.01
18 Stéphane Goubert (Fra) AG2r	a 9.03
19 J. Van Goolen (Bel) Discovery Channel	a 9.15
20 David López (Esp) Caisse d'Epargne	a 10.07
21 Chris Anker Sørensen (Den) CSC	a 10.08
22 Oliver Zaugg (Sui) Gerolsteiner	a 10.53
23 Andrea Tonti (Ita) Quickstep	a 11.22
24 Leonardo Bertagnolli (Ita) Liquigas	a 12.31
25 Roman Kreuziger (Cze) Liquigas	a 12.38
26 J. A. G. Marchante (Esp) Saunier Duval	a 12.40
27 Wim Van Huffel (Bel) Predictor	a 12.43
28 Dionisio Galparsoro (Esp) Euskaltel	a 12.53
29 S. Schumacher (Ger) Gerolsteiner	a 13.24
30 David Herrero (Esp) Karpin Galicia	a 13.47
31 Mauricio Alberto (Col) Rabobank	a 14.13
32 A. Botcharov (Rus) Crédit Agricole	a 14.26
33 Mario Aerts (Bel) Predictor	a 14.34
34 Iker Camaño (Esp) Saunier Duval	a 15.15
35 Joost Posthuma (Ned) Rabobank	a 15.24
36 Hubert Dupont (Fra) AG2r	a 15.34
37 René Mandri (Est) AG2r	a 15.39
38 Luis León (Esp) Caisse d'Epargne	a 16.12
39 Stef Clement (Ned) B. Telecom	a 16.18
40 Jesús Hernández (Esp) Relax	a 16.23
41 Iñigo Cuesta (Esp) CSC	a 16.48
42 Rubén Lobato (Esp) Saunier Duval	a 17.38
43 Volodymyr Gustov (Ukr) CSC	a 18.13
44 Alexandr Kolobnev (Rus) CSC	a 19.43
45 Chris Horner (USA) Predictor	a 19.50
46 Giuseppe Guerini (Ita) T-Mobile	a 20.43
47 Joan Horrach (Esp) Caisse d'Epargne	a 21.07
48 Ludovic Turpin (Fra) AG2r	a 21.15
49 Franco Pellizotti (Ita) Liquigas	a 21.50
50 Sylvester Szmyd (Pol) Lampre	a 22.11
51 Yuriy Krivtsov (Ukr) AG2r	a 22.27
52 Philippe Gilbert (Bel) Française	a 22.39
53 Manuel Vázquez (Esp) Andalucía	a 23.11
54 E. Martínez (Esp) Discovery Channel	a 24.32
55 J. Brajkovic (Slo) Discovery Channel	a 24.39
56 Christian Vande Velde (USA) Team CSC	a 24.39
57 Thomas Lövkvist (Sue) Française	a 24.54
58 J. Fröhlinger (Ger) Gerolsteiner	a 25.08
59 Stephan Schreck (Ger) T-Mobile	a 25.36
60 David García (Esp) Karpin Galicia	a 25.46
61 Xavier Florencio (Esp) B. Telecom	a 25.51
62 Scott Davis (Aus) T-Mobile Team	a 26.14
63 Leonardo Duque (Col) Cofidis	a 26.16
64 Iñigo Landaluze (Esp) Euskaltel	a 27.08
65 Juan Manuel Gárate (Esp) Quickstep	a 27.37
66 Koos Moerenhout (Ned) Rabobank	a 27.46
67 José Ruiz Sánchez (Esp) Andalucía	a 28.10
68 Davide Rebellin (Ita) Gerolsteiner	a 28.46
69 Michael Blaudzun (Den) CSC	a 29.05
70 Paolo Bettini (Ita) Quickstep	a 29.48

### MONTAÑA

1 Serafín Martínez (Esp) Karpin Galicia	67 pts
2 Leonardo Piepoli (Ita) Saunier Duval	59
3 Denis Menchov (Rus) Rabobank	41
4 Vladimir Efimkin (Rus) Caisse d'Epargne	34
5 David De La Fuente (Esp) Saunier Duval	29
6 Karsten Kroon (Ned) CSC	26
7 Carlos Sastre (Esp) CSC	26
8 J. Van Goolen (Bel) Discovery Channel	24
9 Ezequiel Mosquera (Esp) Karpin Galicia	24
10 J. A. G. Marchante (Esp) Saunier Duval	23

### REGULARIDAD

1 Óscar Freire (Esp) Rabobank	115 pts
2 Paolo Bettini (Ita) Quickstep	77
3 Erik Zabel (Ger) Team Milram	59
4 Denis Menchov (Rus) Rabobank	51
5 Allan Davis (Aus) Discovery Channel	50
6 Daniele Bennati (Ita) Lampre	47
7 Leonardo Piepoli (Ita) Saunier Duval	45
8 Koldo Fernández (Esp) Euskaltel	43
9 Philippe Gilbert (Bel) Française	37
10 Leonardo Duque (Col) Cofidis	34

### EQUIPOS

1 Caisse d'Epargne	101.56.18
2 Team CSC	a 8.14
3 Predictor-Lotto	a 9.16
4 Euskaltel-Euskadi	a 9.42
5 Liquigas	a 11.15
6 AG2r Prévoyance	a 12.48
7 Rabobank	a 13.31
8 Karpin Galicia	a 15.00
9 Cofidis-Le Crédit par Téléphone	a 18.29
10 Saunier Duval-Prodier	a 18.46
11 Quickstep-Innergetic	a 21.30
12 Discovery Channel	a 22.28
13 Gerolsteiner	a 30.25
14 Relax-Gam	a 33.58
15 Andalucía-Cajasur	a 39.37
16 Française des Jeux	a 43.41
17 Crédit Agricole	a 44.10
18 T-Mobile Professional Cycling	a 45.48



## SEGUNDA DIVISIÓN

## El Sevilla se impone a un Alavés en horas bajas

1	SEVILLA AT.
0	ALAVÉS

**SEVILLA ATLÉTICO:** Javi Varas, Ismael, Lolo, David Prieto, Casado, Pablo Sánchez, Jonathan (Cordero, m. 68), Fazio, Armenteros, Moreno (Juan Pablo, m. 60) y Juanjo (Julián, m. 79).  
**ALAVÉS:** Bernardo, Edu Alonso, Gaspar, Pablo Casar, Tarantino, Calderón (Samuel, m. 66), Nacho Garro (Raúl Sánchez, m. 71), Astudillo, Toni Moral, Mena (Gabri, m. 66) y Aganzo.

**ÁRBITRO**

Afonso Suárez (C. canario). Amonestó a los locales Jonathan (m.8) y Armenteros (m. 82), y los visitantes Nacho Garro (m. 34), Aganzo (m. 40), Calderón (m. 59) y Toni Moral (m. 90).

**GOL**

1-0. m. 35: Casado.

## EFE / SEVILLA

El Sevilla Atlético, con un gol de Casado, obtuvo su segunda victoria consecutiva en Segunda División a costa de un Deportivo Alavés en horas bajas y que en determinadas fases del partido evidenció su mala clasificación.

Mandó en los albores del partido el cuadro vitoriano con un disparo de Mena a los 35 segundos que sacó con alguna dificultad la zaga local. En el cinco, Narro Garro no acertó a perforar la meta de Javi Varas con todo a su favor.

La respuesta hispalense llegó al minuto 10. Bernardo paró sin problemas un remate flojo de Juande desde el punto de penalti. Fue al filo del primer cuarto de hora, de nuevo el ex racinguista, quien lo intentó desde el centro del campo con una volea que no llegó a ninguna parte.

Pasada la media hora de juego, una falta sobre Federico Fazio fue transformada por Casado en el 1-0. Golazo del lateral zurdo desde unos 35 metros.

Nada más arrancar la segunda parte, doble ocasión para los hombres de Manolo Jiménez. Oportunidad que Bernardo evitó que el 2-0 fuera una realidad a las primeras de cambio.

El Alavés no quería darse por vencido. Astudillo, en el minuto 50, obligó a Javi Varas a despejar un esférico que parecía el gol del empate. El palo, en el 67, impidió el 2-0 a tiro de Pablo Sánchez.

**CAMBIOS.** Con el marcador en contra, Uribe buscó más revulsivo en los cambios (Samuel y Gabri, por Mena y Calderón). Con ellos sobre el terreno de juego, el sevillista Juan Pablo desperdició una inmejorable opción aunque este error no impidió a su equipo llevarse el triunfo.

**OTROS RESULTADOS**

SPORTING-ELCHE	1-1
R. FERROL-LAS PALMAS	3-1
NUMACIA-XEREZ	2-1
REAL SOCIEDAD-POLI EJIDO	0-1

## MUNDIAL SUB'17

# Los penaltis condenan a España ante Nigeria en la final del torneo

El equipo quería dedicarle el triunfo a Bojan, que no participó por sanción, pero no lo logró

ESPAÑA	NIGERIA
0	0

**ESPAÑA:** De Gea, Nacho (Alex m. 67), Rochela, Sergio Rodríguez, Morgado (Illarra m. 106), Iago, Fran Mérida, Camacho, Lukas Porcar (D. González m. 81), Aquino e Isma López.  
**NIGERIA:** Ajiboye, Ibrahim, Udoh, Alfa (Abdulkarim m. 96), Edile, Rafeal (Isa m. 46), Joshua, R. Ibrahim, Osanga (Akinsola m. 73), Chrisantus y Oseni.

**ÁRBITRO**

Y. Nishimira (Japón) Enseñó tarjeta amarilla a Lukas, Fran Mérida, Rafeal y Abdulkarim.

**PENALTIS**

Edile: gol. Illarra: falla. Joshua: gol. Fran Mérida: para el portero. Oseni: gol. Iago: para el portero.

## EFE / SEÚL

El acierto en la tanda de penaltis concedió la gloria del triunfo en el Mundial Sub-17 a la selección de Nigeria y se la quitó a España, que hasta la fatídica serie de lanzamientos había completado una final muy notable, pero que no supo poner la guinda una magnífica trayectoria en el campeonato.

Antes de llegar a la tanda de lanzamientos desde los 11 metros, el choque y la prórroga se desarrollaron como estaba previsto, con dos equipos sin ataduras defensivas y con la velocidad como principal arma de los nigerianos.

El bloque de Juan Santiesteban, que tras el partido se despidió del cargo de seleccionador, tomó el control del encuentro, especialmente en la segunda mitad, y demostró el arresto y la valentía propia de unos jóvenes de 17 años.

Los españoles salieron al campo espoleados por la ausencia de la figura de este mundial, Bojan Krkic, que fue expulsado en la semifinal ante Ghana.

## PRIMERA DIVISIÓN

## Dos Santos no tiene interés en jugar en el Real Madrid

## EP / BARCELONA

Giovani dos Santos, delantero mexicano del Barcelona, se mostró tajante cuando los medios de prensa del país azteca le preguntaron acerca de un hipotético futuro vestido de blanco.

«Soy jugador del Barcelona, y el Real Madrid es el eterno rival, así que no tengo ningún interés», sentenció el joven atacante.

Sus declaraciones vinieron precedidas de un comentario de su seleccionador, Hugo Sánchez, que reconoció que le «hubiera encantado verle» en la capital.

Con su carrera inmersa en un estratosférico ascenso, las especu-



El portero nigeriano Ajiboye (d) celebra el título ante la desesperación de Iago. / JEON HEON-KYUN (EFE)

A él quisieron dedicarle un triunfo que finalmente no se produjo, ante la impotencia del barcelonista, que observó el encuentro desde el banquillo.

Y no pudo ser porque los nigerianos fueron mejores en los penaltis. Supieron abstraerse de la tensión y no dieron opciones a De

Gea, y sus tres primeros lanzamientos hicieron diana en la red del cancerbero atlético con tremenda precisión.

A España le ocurrió lo contrario. Primero Illarra, que lanzó su penalti fuera, y Fran Mérida e Iago después, cuyas penas máximas fueron detenidas por Ajiboye, ado-

lecieron del temple y seguridad mostrada por sus rivales.

Pero a pesar de la derrota, España puede irse satisfecha de Corea del Sur. Los españoles han desplegado durante todo el campeonato un bonito juego y, sobre todo, han confirmado la existencia de una buena cantera.



Giovani dos Santos quiere quedarse en el Barcelona. / EFE







## EN RUTA

FIRMA / DATA

► **REVISTA DIGITAL DE MINIMOTOS.** Los aficionados al mundo del motor y, en especial, a las motos, cuentan desde ahora con un nuevo punto de encuentro en la Red. El portal [www.portalminimotos.com](http://www.portalminimotos.com), se ha consolidado tras tres años de presencia en la Red, presenta el primer número de minimotos magazine, en torno al fenómeno de las "minimotos".

Minimotosmagazine.com ha sido desarrollada por apasionados de las dos ruedas y agrupa toda la información que demandan los pilotos actuales: noticias nacionales, internacionales, fabricantes, marcas, tiendas, novedades, accesorios, así como una serie de secciones dedicadas a los usuarios del portal.

Minimotosmagazine.com es digital, con más de 60 páginas que pueden ser visualizadas directamente desde la propia página con una gran calidad de imagen, admitiendo zoom de hasta un 250%, también podrá ser descargada por los usuarios gratuitamente.

► **EL EXCLUSIVO GOLF PIRELLI.** 25 años después, una leyenda de la automoción de principios de los 80 vuelve a la carga: el exclusivo Golf GTI Pirelli, con su estilo y su mecánica únicos. Ya puede adquirirse a partir de este mes. El coche combina el estilo y la tecnología italiana y alemana. Lleva ruedas de aleación ligera de 18" 5P Pirelli, con los neumáticos Pirelli más avanzados del mercado, los P Zero; un interior inspirado en las líneas maestras del nuevo Pirelli P Zero y un motor turbo de inyección con 230 CV, con el que puede alcanzar los 245 kms./h.; su consumo se cifra en 8,2 litros cada 100 kms.

► **LOS OPEL ANTE EL IMPUESTO DE MATRICULACIÓN.** Con la entrada en vigor de la nueva fiscalidad en el Impuesto de Matriculación, hay que destacar que todos los modelos Opel Corsa equipados con el motor 1.3 CDTI, de 75 CV, quedan exentos de este impuesto, ya que sus emisiones quedan por debajo de los 120 gr de CO<sub>2</sub> por km. También hay otros numerosos modelos de Opel con sus emisiones por debajo de 140 gr de CO<sub>2</sub> por km que se beneficiarán del tipo impositivo reducido del Impuesto de Matriculación del 4,75%. Entre ellos se encuentran versiones del Combo, del Tigra TwinTop y del Astra SW; también el Zafira ecoM propulsado por Gas Natural Comprimido, que es el coche con menores emisiones de CO<sub>2</sub> por pasajero.

► **NOVEDADES DE SUBARU.** En el Salón del Automóvil de Frankfurt, que se inaugura precisamente mañana, Fuji Heavy Industries (FHI), fabricante de Subaru, va a presentar una serie de novedades, las principales de las cuales serán: El Subaru Impreza en su tercera generación para el mercado europeo, con motores de 1.5 y 2.0 litros empleando los dos el sistema Subaru Symmetrical AWD; el Subaru Tribeca, con cambios en el diseño exterior, con novedades en la vanguardia de lo que es un SUV y con un motor de configuración horizontal opuesta; el Subaru Justy, posicionado como el modelo de entrada en la gama Subaru, y el Subaru WRC Concept, prototipo basado en el nuevo Impreza, que conjuga una serie de atributos de imagen futurista para un coche de rally.

► **ATLAS TURÍSTICO ESPAÑA Y PORTUGAL.** El Atlas Turístico Michelin España & Portugal 2007 recoge la cartografía detallada de las carreteras e información turística de utilidad. Incorpora 500 direcciones de hoteles y restaurantes de todas las categorías, así como planos de 58 ciudades y la dirección de las oficinas de turismo. También propone una selección de 50 itinerarios que transcurren fuera de los recorridos convencionales, rutas que añaden el interés turístico con el viaje por carreteras especialmente agradables para conducir. Van acompañadas de comentarios y ofrecen recomendaciones de visitas bajo el epígrafe "No pase de largo".

## ► PORSCHE DEPORTIVO DE ALTAS PRESTACIONES

## El nuevo 911 gt2, de 530 cv, tiene un bajo consumo

P. M. CANTALEJO

Para noviembre de este año llegará a los concesionarios el nuevo Porsche 911 GT2 que "se presenta en sociedad" en el Salón de Frankfurt, que mañana se inaugura. Es el vehículo más rápido jamás homologado para uso por carretera. Además de su impactante diseño, con amplias tomas de aire en el frontal y un gran alerón posterior característicos de este modelo, estará únicamente disponible con tracción a las ruedas traseras y una caja de cambios manual de seis relaciones. Su motor está basado en el b6xer 6 cilindros del 911 Turbo, con dos turbocompresores equipados con turbinas de geometría variable; es un 3.6 litros con una potencia de 530 CV a 6.500 r.p.m., lo que le permite acelerar de 0 a 100 kms./h. en sólo 3,7 segundos. A pesar de estas características, se calcula que el consumo de gasolina es un 15% menor que el ante-



El nuevo deportivo 911./PORSCHE

rior modelo, a pesar de haberse aumentado la potencia.

El nuevo Porsche 911 GT2 es el primer modelo de la marca homologado para carretera que lleva como equipamiento de serie el silenciador y los escapes posteriores hechos de titanio, un material caro pero que reduce el peso en unos 9 kilos; el nuevo modelo pesa en

total 1.440 kilos. Se incorporan también de serie los discos de frenos cerámicos (PCCB) y asimismo un sistema de suspensión controlado electrónicamente; lleva llantas de aleación ligera de 19 pulgadas, con neumáticos deportivos. Este potente modelo de Porsche tendrá un precio final, para su venta en España, de 204.703 euros.

## Ford: informe del sector del automóvil sobre el índice de sostenibilidad

P. M. CANTALEJO

Ford Europa ha hecho público su informe sobre el Índice de Sostenibilidad de Producto (PSI), siendo el primero en la industria de la automoción. El PSI de Ford es el acercamiento más aproximado hasta el momento sobre cómo gestionar el impacto ambiental, social y económico de los vehículos desde sus primeras etapas de desarrollo.

Las 38 páginas del informe ofrecen una visión hacia los criterios objetivos y racionales empleados en el PSI. Muestra también que los tres modelos diseñados hasta el momento siguiendo las directrices del PSI - los nuevos Mondeo, S-MAX y Galaxy - incluyen grandes mejoras en cuanto a sostenibilidad, al compararlos con modelos anteriores, en sus tres áreas clave: medioambiental, social y económica.

El PSI de Ford analiza ocho áreas de producto identificadas como elementos clave de sostenibilidad en un vehículo. Estas áreas son: el ciclo de vida en el que el vehículo potencialmente puede influir en el calentamiento global (fundamentalmente, emisiones de dióxido de carbono), ciclo de vida en el que el vehículo puede afectar a la calidad del aire (otras emisiones de gases), uso sostenible de materiales (materiales reciclables y renovables), gestión de sustancias (incluyendo la certificación de ensayos de alergia en el habitáculo, de la TÜV), impacto del sonido externo, seguridad (tanto para ocupantes, como para peatones), funcionalidad (capacidad de pasajeros y equipajes en relación al tamaño del vehículo) y costes de utilización durante la vida útil

del vehículo (coste total para el cliente durante los tres primeros años).

Estas mediciones demuestran los principios de sostenibilidad y el enfoque de Ford en esta cuestión. Un análisis independiente del PSI de Ford realizado por expertos en la ciencia de los ciclos de vida útil y de sostenibilidad; el profesor David Hunkeler (que ejerció en las universidades de Vanderbilt en Nashville, USA y Lausanne, en Suiza) y el Profesor Walter Kloeppfer (de la Universidad de Mainz, Alemania), llegaron a la conclusión de que se trataba de una iniciativa cuyo objetivo es proveer un informe completo sobre sostenibilidad y que, además, cumple con el ISO 14040, que es la norma internacional sobre ciclo de vida útil.

# SEGOHON CARD



**CENTRO DE RECICLADO DEL AUTOMÓVIL**  
Desguace autorizado • Recambios reciclados



[segohoncard@vodafone.es](mailto:segohoncard@vodafone.es)

Telfs. 921 105 901

Fax: 921 105 904

Ctra. 205, Km. 48. HONTALBILLA (Segovia)

Móvil 628 046 276

R. coche: 607 596 022



## Biocombustibles, una apuesta un tanto arriesgada para la economía

Los carburantes de origen vegetal ofrecen numerosas ventajas ambientales, pero también están provocando un encarecimiento de los cereales y, en consecuencia, del pan y el pollo

FAX PRESS / MADRID

El hecho de que el precio de los cereales, alimento básico para el ganado y materia prima de la cesta de la compra, fluctúe con la misma facilidad con que lo hace el crudo ha ele-

vado las críticas contra los biocarburantes, los cuales han dejado de ser vistos con tanta claridad como sustituto ecológico y rentable del petróleo.

Naciones Unidas por medio de

la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO) ha constatado que el precio de alimentos tan básicos como el azúcar ya se mueven al compás de los del crudo. Según la FAO, los agricultores tienden a dedi-

car más tierra cultivable a los biocombustibles de origen vegetal cuando los costes del petróleo suben, con lo que también lo hace el azúcar.

Los agricultores fueron los pri-

meros en poner el grito en el cielo en España, para que poco después se unieran los ganaderos o los panaderos, que ven como el aumento de los precios de los cereales reduce sus márgenes y obliga a que sus productos tengan que acompañarlos al alza.

No obstante, los biocarburantes no son la única causa. Para la comisaria de Agricultura de la Unión Europea, Mariann Fischer Boel, «el efecto de los biocombustibles en el aumento de los precios de los alimentos tiene un rol marginal». Del total de cereal consumido en España, el 1,4% va dirigido a la producción de bioetanol, el principal demandante.

Para el portavoz en Castilla y León de la organización de agricultores y ganaderos, COAG, Miguel Blanco, la principal causa del aumento de los costes de los cereales han sido las malas condiciones climatológicas, seguido del empuje de la demanda de los países emergentes como China y, por último, la demanda de carburantes de origen vegetal. «Es la tercera causa, pero podría pasar a ser la segunda», advirtió.

Miguel Blanco asegura que la crisis del sector en España en relación con los biocarburantes no ha hecho más que empezar. Para el experto, «la especulación de los grandes distribuidores de cereales, unida al rentable negocio de los combustibles de origen vegetal ha provocado que se juegue con los excedentes para aumentar los beneficios, mientras que los agricultores y ganaderos reducen sus márgenes».

Blanco criticó la inacción del Gobierno a la hora de evitar el aumento de los precios de los cereales y la escasez, que en su opinión conllevará un aumento de las importaciones. «El Gobierno no tiene una política para la ordenación de los cultivos y regulación de los mercados que evite los dientes de sierra en el equilibrio oferta y demanda», señaló.

En opinión del portavoz de COAG, el componente especulativo de los mercados agroenergéticos es la principal causa de la volatilidad de precios, lo que perjudica a los agricultores y ganaderos y al sostenimiento de las zonas rurales. «Los productores somos el eslabón básico de la preservación del medioambiente, no estamos en contra de las energías renovables, pero necesitamos un nuevo compromiso de España y la UE para frenar estas tendencias».

**DEFORESTACIÓN.** La política de la Unión Europea de asegurar que el 10% de la gasolina y el diesel provengan de fuentes renovables para el año 2020 no es una vía efectiva para disminuir las emisiones de carbono según un grupo de investigadores británicos, que ha publicado su estudio en la revista *Science*. El equipo de científicos británico afirma que la mejor opción para frenar el calentamiento global sería la reforestación y la protección del hábitat.

En el artículo, los expertos señalan que los bosques pueden absorber nueve veces más dióxido de carbono que la producción de biocombustibles en la misma área de tierra. El crecimiento de estos carburantes, que emiten menos CO<sub>2</sub> a la hora de la combustión, está conduciendo a una mayor deforestación.

### LAS MEJORES FIESTAS DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA EN DIRECTO, EN LA COPE



**COPE**

*Somos libres*

Hoy, a partir de las 12 y cuarto, "LA MAÑANA EN SEGOVIA", en directo, desde la PLAZA DE ESPAÑA de CARBONERO EL MAYOR.

Con el patrocinio de:

**Ayuntamiento de CARBONERO EL MAYOR**



"LA MAÑANA EN SEGOVIA"  
DE LUNES A VIERNES, DE 12:15 A 13:30 h.  
con DANIEL MUÑOZ y ELENA GUTIÉRREZ



**BONOLOTO**

Lunes, 3 de septiembre

9 10 11 29 44 49

Complem. 30 Reintegro 8

**BONOLOTO**

Martes, 4 de septiembre

2 14 18 31 35 38

Complem. 8 Reintegro 2

**BONOLOTO**

Miércoles, 5 de septiembre

3 14 24 39 42 48

Complem. 31 Reintegro 3

**BONOLOTO**

Viernes 7 de septiembre

26 35 38 39 40 42

Complem. 12 Reintegro 4

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 7 de septiembre

6 11 25 26 37 45

Complem. 28 Reintegro 4

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 8 de septiembre

8 12 16 20 29 42

Complem. 4 Reintegro 7

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 9 de septiembre

4 9 25 44 46

Nº Clave (Reintegro) 5

**EUROMILLONES**

Viernes 7 de septiembre

2 3 33 34 42

Estrellas 5 3

**EL COMBO**

Miércoles 5 de septiembre

Reintegro 0 COM-BOLA  
Doble 4 - 1 10  
Triple 4 - 0 - 9

Sábado 8 de septiembre

Reintegro 2 COM-BOLA  
Doble 2 - 0 15  
Triple 9 - 5 - 4

**ONCE**

Domingo 9 de septiembre Serie 005 **48400**

Viernes 7 de septiembre **14382**  
Jueves 6 de septiembre **34778**  
Miércoles 5 de septiembre **77046**  
Martes 4 de septiembre **41872**  
Lunes 3 de septiembre **79835**

**EL TIEMPO**



El sol sale a las 07:52 y se pone a las 20:35  
La luna sale a las 06:38 y se pone a las 20:08

**EN SEGOVIA**

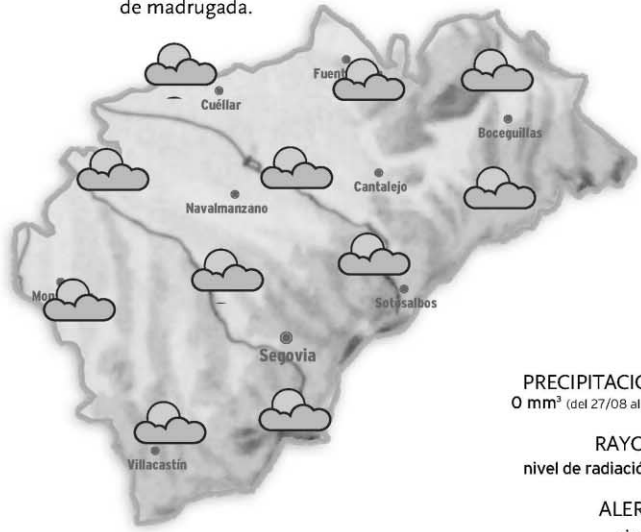
**HOY**

29° MÁXIMA  
MÍNIMA 12°

**Nubes en el cielo**

La semana arrancará en la provincia con algunas nubes en el cielo, y por el momento no se esperan precipitaciones. El día será de nubes y claros y las temperaturas se mantendrán en valores agradables en la región. Soplará de forma moderada el viento del sureste. Ambiente suave de madrugada.

SENSACIÓN TÉRMICA 28°  
PUNTO DEL ROCÍO -°  
HUMEDAD 14%  
VIENTO Moderado del Sureste  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 14%



PRECIPITACIONES 0 mm<sup>3</sup> (del 27/08 al 02/09)  
RAYOS UV nivel de radiación alto  
ALERGIAS nivel bajo

**NIVELES DE LOS EMBALSES**

Datos del 28 de agosto al 4 de septiembre de 2007



**MAÑANA**

28° MÁXIMA  
12° MÍNIMA

**Jornada agradable**

Durante el día, de nuevo, veremos algunas nubes en el cielo de la provincia, que no van a impedir que brille el sol en buena parte de la jornada. Los termómetros experimentarán variaciones, respecto a la jornada del lunes, con temperaturas máximas algo más bajas. El ambiente será agradable de día y fresco de noche.

**MIÉRCOLES**

26° MÁXIMA  
13° MÍNIMA

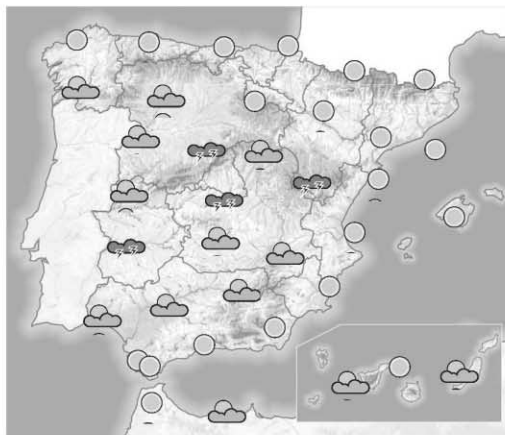
**Alguna débil precipitación**

Para la jornada del miércoles se esperan cielos parcialmente cubiertos. Existe la posibilidad de alguna precipitación, que será ocasional y débil. Las temperaturas máximas serán algo más bajas y el ambiente será agradable. Las mínimas se mantendrán suaves durante la madrugada. Vientos moderados del Sudeste.

**EN ESPAÑA**

**HOY**

El lunes seguirán formándose tormentas locales en puntos de Extremadura, Castilla-La-Mancha, la Comunidad de Madrid y el sur de Aragón, donde el cielo estará parcialmente cubierto. El ambiente soleado se mantendrá en las comunidades del Cantábrico, el Valle del Ebro, Los Pirineos y el noreste peninsular. Las temperaturas seguirán en descenso, especialmente en el suroeste y centro peninsular. El ambiente seguirá siendo agradable en el norte de la Península. Pocas nubes en Baleares.



**TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY**

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	31	18	Cádiz	24	21	Granada	29	17	Lleida	35	16	Soria	29	11
Alicante	29	20	Castellón	31	20	Guadalajara	32	16	Madrid	31	19	Pamplona	28	14
Almería	30	23	Ceuta	27	21	Huelva	26	18	Málaga	26	21	Pontevedra	30	19
Ávila	27	15	Ciudad Real	32	19	Huesca	32	16	Melilla	26	20	Salamanca	29	13
Badajoz	31	20	Córdoba	34	20	Ibiza	25	17	Murcia	29	19	S. Sebastián	20	14
Barcelona	28	23	Coruña, La	27	18	Jaén	32	20	Ourense	35	16	S.C. Tenerife	28	22
Bilbao	26	15	Cuenca	31	18	León	29	10	Oviedo	24	14	Santander	22	15
Burgos	27	12	Girona	33	15	Logroño	30	12	Palencia	27	14	Segovia	29	12
Cáceres	31	18	Gijón	22	15	Lugo	26	14	Palma M.	27	19	Sevilla	31	19

**EN EUROPA**

**HOY**

En la Península Ibérica las nubes de evolución pueden dejar en el transcurso de la jornada nuevas tormentas, cada vez, más débiles. Nubes y claros en la cuenca mediterránea, con calor moderado. Tiempo inestable en Rusia, Alemania, Polonia y Escandinavia. Cielos parcialmente cubiertos en el Reino Unido, Francia y Austria. Ambiente agradable en buena parte de Europa.

**PRÓXIMOS DÍAS**

Durante las próximas horas el cielo se mantendrá despejado o poco nuboso en Italia, Grecia y Turquía. Cielos parcialmente cubiertos, sin precipitaciones en la Península Ibérica. Nubes y claros en Francia y en el Reino Unido. Tiempo más inestable en Escandinavia, Rusia, Rumanía y Centroeuropa. Las temperaturas se mantendrán estables o en ligero descenso.

**MAÑANA**

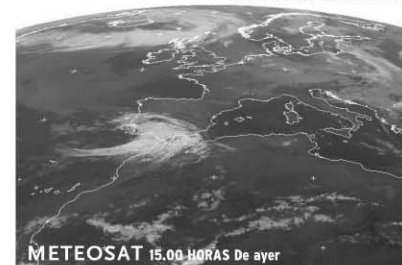
**Nubes y claros**

El martes no se esperan demasiados cambios en el tiempo ya que seguirán predominando los cielos con nubes y claros en buena parte de la península. Las temperaturas máximas subirán ligeramente.

**MIÉRCOLES**

**Cielos parcialmente cubiertos**

El miércoles se espera que las nubes cubran parcialmente el cielo de la Península. Las temperaturas máximas se mantendrán estables y serán propias de este mes. Cielos más despejados en Galicia y en el noreste peninsular.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	20	13
Atenas	26	20
Berlín	17	12
Bruselas	21	12
Copenhague	16	10
Estocolmo	15	8
Ginebra	22	11
Lisboa	28	18
Londres	23	13
Moscú	10	8
Oslo	14	7
París	22	11
Praga	17	10
Roma	27	17
Viena	20	13
Zurich	20	11

**Azulejos y pavimentos de gres**

**Fontanería**

**Calefacción**

**Cuartos de baño**

**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • www.calvoymunar.com





# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS \* Días lectivos  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

# HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(3)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 17-05-07. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 4-4-07. LMXJV: del 7-4-07 al 30-4-07. LMXJV: del 3-5-07 al 17-5-07. (3) DIARIO del 1-10-06 al 17-5-07. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	-	13,54
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(1)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 17-05-07. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 4-4-07. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Magdalena Santos Serrano

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 9 de septiembre de 2007  
A los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

**Esposo, Fernando Medialdea Mateo; hijos, Fernando, Francisco, Martín, Jose Ignacio y Yolanda Medialdea Santos; Hijos políticos, Yolanda Dulce, Miguel García, M<sup>a</sup> del Carmen Gil y Fátima Do Santos; nietos, Mario, Fernando, Raúl, Lázaro y Laura; hermanos, Ascensión, Carmen, Jose y Concha; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 10 a las 6 de la tarde en la iglesia parroquial de Fuentepeyayo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Fuentepeyayo.

(3) CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ EN CARBONERO EL MAYOR

HORARIO DE AUTOBUSES	
SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
AREVALO: 18:30 horas.	AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.	FUENTESAUICO: 13:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	LABAJOS: 13:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
FUENTESAUICO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	RIAZA: 14:00 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	SACRAMENIA: 13:30 horas.
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
AREVALO: 18:30 horas.	AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.	FUENTESAUICO: 13:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	LABAJOS: 13:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
FUENTESAUICO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	RIAZA: 14:00 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 h.
LABAJOS: 13:30 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	SACRAMENIA: 13:30 horas.
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
AREVALO: 18:30 horas.	AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.	



# CARTELERA DE CINE



TU MUNDO



Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:  
**90 CINEBOX**  
(902 463 269)

Día espectador: **JUEVES**  
pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Todos los días:  
18.05  
Sábados y  
festivos: 15.45



Recomendada para  
todos los públicos

### Ratatouille

Todos los días:  
20.25, 22.35  
Viernes y  
Sábados: 0.50



### El club de los suicidas

Todos los días: 18.20, 20.25, 22.30  
Sábados y festivos: 16.10

Recomendada para todos los públicos



### Sigo como Dios

Todos los días: 18.00  
Sábados y festivos: 16.00

Recomendada para todos los públicos



### Moviada bajo el mar

Todos los días: 18.10, 20.20, 22.30  
Sábados y festivos: 16.05  
Viernes y Sábado: 00.40

No recomendada para menores de 7 años



### La última legión

Todos los días: 19.45, 22.15  
Viernes y Sábados: 0.50

No recomendada para menores de 18 años



### Death Proof

Todos los días:  
18.40, 21.30  
Sábados y  
festivos: 15.50  
Viernes y  
Sábados: 0.20

No recomendada  
para menores de 13  
años



### La Jungla 4.0

Todos los días:  
18.40, 21.30  
Sábados y  
festivos: 15.50  
Viernes y  
Sábados: 0.20  
No recomendada  
para menores de 7  
años



### Los cuatro fantásticos

Todos los días:  
18.15  
Sábados y  
festivos: 16.15

Recomendada para  
todos los públicos



### Locos por el surf

Todos los días:  
20.10, 22.25  
Viernes y  
Sábados: 0.40



### El Ultimatum de Bourne

Todos los días: 18.05, 20.15, 22.25  
Sábados y festivos: 0.45  
Viernes y Sábado: 15.50

No recomendada para menores de 7 años



### La carta esférica

**INVERSIONISTAS  
GARAJES EN  
SEGOVIA**

**VENTA DE  
PLAZAS  
DE GARAJE**

TELF.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56



## Jornadas Gastronómicas del Arroz

Del 13 al 23 de septiembre

### Aperitivo

Croquetas de Jamón, Bacalao y Ave  
Vasitos variados de nuestro Chef  
Tostas de Bloc de Foie

### Menú

A elegir:

Arroz Caldoso con Bogavante ó  
Arroz Marea Negra ó  
Arroz con Almejas ó  
Arroz con Verduras y Hongos ó  
Arroz Abanda con Ali-Oli  
Sorbete de Mandarina al Cointreau

Café e infusiones  
Minardises

### De Nuestra Bodega

Agua Mineral  
Vino Blanco Verdejo Nieva  
Vino Tinto R.D. Joven Fuentespina  
Aguardientes

Precio por persona: 37,00 €  
(7% IVA incluido)  
Mínimo 2 Personas



La Cocina de Segovia  
Restaurante Gastronómico

Paseo Ezequiel González, 26 - 40002 - SEGOVIA  
Tel.: (+34) 921 43 74 62 - Fax: (+34) 921 42 81 61

PARKING GRATUITO

[www.arhoteles.com](http://www.arhoteles.com)



**Jóvenes del Tercer Mundo**  
C/ Lisboa 4, 2ª pl. 28008 Madrid  
Tel.: 91 544 76 20

E-mail: [jtm@jovenesterceromundo.org](mailto:jtm@jovenesterceromundo.org)  
<http://www.jovenesterceromundo.org>

Jóvenes del Tercer Mundo es una ONGD inscrita en la subdirección General de Fundaciones y Entidades.  
Tuteladas de la Dirección Gral. de Acción Social del Menor y la Familia con el nº 28-1159. C.I.F.: G-82641408



### Colabora con nosotros

BBVA: 0182-5906-85-0203255052

Trabajamos en la educación y formación de la infancia  
y juventud en los países más desfavorecidos

**Porque la educación  
es garantía de futuro**

**DESPACHOS  
EN  
SEGOVIA**

▶ VENTA  
DE OFICINAS

ALQUILER  
CON OPCIÓN  
A COMPRA

TELF.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56



**PARA SEGUIR AYUDANDO, SÓLO NOS QUEDA ESTA FRONTERA POR CRUZAR**

### Hazte socio de MSF

Con tu ayuda podremos continuar dando asistencia médica y humanitaria a quienes todavía sufren las consecuencias de conflictos armados, epidemias, hambrunas y catástrofes naturales, con inmediatez y total independencia de poderes políticos y económicos.

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:

Llamando al  
902 15 15 07

Conectándote a  
[www.msf.es/altasocio4](http://www.msf.es/altasocio4)







# Línea de Amig@s

Y también en la web  
<http://adelantado-sg.encuentros.net>

DISPONIBLE  
24h

EL SERVICIO NUMERO 1  
DE RELACIONES PERSONALES

SERVICIO  
VERIFICADO  
ANTE NOTARIO

## CHICA busca CHICO

Ana. Busco persona educada, respetuosa y sincera. Segovia. Buzón: 452045 SMS

Mujer 38 años, con un hijo, atractiva busca hombre entre 40-45 años, atractivo, buena gente para lo que surja. Madrid. Buzón: 458967 SMS

Maria, 45 años. Si te apasiona ir a bailar y no tienes con quien, estás igual que yo. Majadahonda, Madrid. Buzón: 454981 SMS

Mujer separada de 57 años, sin ninguna carga familiar, gustando el cine, bailar y la música, desea conocer persona similar. Buzón: 452104 SMS

Señora de aspecto bastante agradable, buen nivel cultural, conversadora, gustando cine, teatro y mar, desea conocer caballero entre 65-75 años, de similares características. Madrid capital. Buzón: 555980 SMS

Piscis, 54 años, 1,62, normal, soltera, presentable, sincera, desea conocer compañero, buen amigo, sin cargas, edad similar, para amistad o lo que surja, posibilidad relación estable. Madrid. Buzón: 554787 SMS

Chica divertida gustando salir, disfrutar, ir a la cine, comidas, dar una vuelta, bailar, hacer deporte, las

motos, desea conocer hombre sincero, divertido, alocado, gustando motos. Madrid. Buzón: 976558 SMS

Chica de 28 años busca chico entre 27-32 años, para amistad o posible relación. Madrid. Buzón: 587139 SMS

Busco chico sincero, cariñoso, con ganas de empezar una relación. Buzón: 459279 SMS

Chica de 39 años desea conocer un chico entre 39-41 años, para amistad y lo que surja. Buzón: 458545 SMS

Merche, 30 años. Me gustaría encontrar al hombre de mi vida. Madrid. Buzón: 456376 SMS

Funcionaria de 47 años, con estilo, atractiva, desea conocer caballero, a ser posible argentino, buena persona y con clase. Madrid. Buzón: 589693 SMS

Laura, rubia, ojos verdes. Busco chico agradable, sincero y compatible. Madrid. Buzón: 456053 SMS

Chica de 33 años, gustando salir, cine clásico, divertirse, la historia, una buena conversación, unas risas, tiene mucho que dar, en principio para amistad y divertirse. Madrid. Buzón: 974477 SMS

Mujer atractiva, jovial, dinámica, 46 años, desea conocer hombres entre 46-50 años, para amistad y relación

estable, si surge. Madrid. Buzón: 555717 SMS

Mujer madura sencilla, rubia, pelo largo, desea conocer una persona madura y honesta, para una buena amistad. Madrid. Buzón: 589629 SMS

Cris, 29 años. Me gusta mucho la sinceridad. Deseo conocer una persona seria, cariñosa, romántica. Madrid. Buzón: 458620 SMS

Mujer de 52 años, gustando viajar, música clásica, dos carreras (una universitaria), desea conocer una persona culta, con estudios, para poder conversar. Buzón: 974384 SMS

Me gustaría conocer una persona a partir de 56 años, que sea buena persona. Buzón: 455622 SMS

Maria, 55 años, divorciada, trabajando en la enseñanza, cariñosa, formal, atractiva, 1,70. Deseo conocer un hombre compatible, para relación seria. Madrid. Buzón: 555654 SMS

## CHICO busca CHICA

Pedro, 45 años, separado, serio y responsable. Me gustan los deportes, pasear, campo, salir con amigos. Busco una chica. Segovia. Buzón: 702234 SMS

Chico ordenado, divertido, alegre, sincero, gustando el deporte, los toros, viajar y el cine, desea conocer persona similar, simpática y alegre. Segovia. Buzón: 979857 SMS

Chico 33 años, 1,80, trabajo, casa propia gustando naturaleza, motos, busca chica cariñosa, rubia, romántica, afin, para relación estable. Ávila. Buzón: 452452 SMS

Miguel, 41 años, separado, 1 hijo. Deseo conocer mujer afin, de la zona del Valle del Tiétar, para bonita amistad. Ávila. Buzón: 974410 SMS

En verano, todo da su fruto, incluso el amor. No esperes al otoño y escucha mi mensaje. Madrid. Buzón: 588216 SMS

Chico de 55 años, separado, sencillo, argentino, desea conocer una chica sencilla, entre 48-52 años, para amistad o lo que surja. Majadahonda, Madrid. Buzón: 583245 SMS

Miguel, 49 años, sin cargas, cariñoso, fiel. Busco chica sin cargas, cariñosa y sincera, para relación estable. Madrid. Buzón: 582039 SMS

Luis, 57 años, divorciado, rubio, alto, 1,80, 80 kg, vasco, viviendo en Madrid. Busco chica no fumadora, ni bebedora. Madrid. Buzón: 581757 SMS

Luis, 57 años, divorciado, sin hijos, 1,80, 78 Kg., universitario, cariñoso, hogareño. Busco relación estable. No fumadora ni bebedora. Madrid. Buzón: 586195 SMS

Chico moreno de ojos azules y atractivo, de Madrid, desea conocer mujeres liberales. Madrid. Buzón: 589926 SMS

Joven 38 años, rubio, ojos azules, casado con falta de afecto, cariño, comprensión, busca mujer similar situación, para complementarse. Madrid. Buzón: 589897 SMS

Antonio. Busco chica de Madrid, entre 30-35 años, para relación estable. No importa que este separada o tenga hijos. Madrid. Buzón: 589881 SMS

Chico majete de 32 años, sincero, deportista, gustando motos, coches, cine, viajar, desea conocer chicas. Buzón: 589870 SMS

Hombre de 50 años, juvenil, 1,80, moreno, ojos verdes, sumamente atractivo, busca mujer delgada, atractiva y de aspecto joven. Madrid. Buzón: 589848 SMS

Divorciado de 39 años busca chicas para hablar, tomar café, ir al cine. Madrid. Buzón: 589835 SMS

Divorciado de 39 años busca chicas de Madrid capital, para amistad o relación estable, cine, teatro, pasear, café. Madrid. Buzón: 589789 SMS

Interesante soltero, 44 años, 1,66, 60 Kg, gustando arte, bailar, busca chica similar para, si hay magia, relación estable. Madrid. Buzón: 589770 SMS

Chico de 39 años, 1,65 busca chicas de Madrid capital, para amistad o relación estable. Madrid. Buzón: 589759 SMS

Te ofrezco mi mano, deseas recogerla, te llevare al otro lado vida. Yo, Luis, 58 años, divorciado. Escuchar mensaje. Madrid. Buzón: 589748 SMS

Busco a Lorena, 22 años, madrileña, en vacaciones en Caños de Meca, toca tamborilete con grupo de amigos. Buzón: 589710 SMS

Casado busca mujer para relaciones esporádicas, sin compromiso. Madrid. Buzón: 589702 SMS

Chico de 37 años busca ser feliz. Madrid. Buzón: 589689 SMS

Luis, 47 años, casado, 1,83, moreno, deportista, buen humor, todo



## Junta de Castilla y León

Delegación Territorial de Segovia  
 Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo

**ANUNCIO de información pública relativa a la solicitud de autorización administrativa, declaración en concreto de utilidad pública y aprobación de proyecto de ejecución de la instalación eléctrica: REFORMA DE LMT 15 KV CLL-707 ENTRE APOYOS N° 84 Y N° 91, término municipal de Cuéllar, provincia de Segovia. Expediente: AT-12.018.**

A los efectos previstos en la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico, el Título VII del Real Decreto 1955/2000, de 1 de diciembre en los artículos 9 y 25 del decreto 127/2003, de 30 de octubre, se somete a información pública la solicitud de autorización administrativa, declaración en concreto de utilidad pública y aprobación del proyecto, cuyas características principales son las siguientes:

a) **Peticionario.** UNIÓN FENOSA DISTRIBUCIÓN, SA.

**Objeto:** Se pretende cambiar el conductor existente de la LA-30 por la LA-56, desde el apoyo n° 84 existente hasta el n° 91 existente, de la LMT 15kV. CLL-707 con el fin de mejorar la arquitectura de red, en el término municipal de Arroyo de Cuéllar.

b) **Características:** Línea aérea de media tensión, a 15 kV, de 560 m. de longitud, conductor LA-56 proyectado 7 apoyos, 5 existentes y 2 a sustituir, origen de la línea en CM n° 84 existente, de la LMT CLL-707 y final en CM n° 91 existente, de la LMT CLL-707.

c) **Presupuesto:** 11.129,67 euros.

La declaración de utilidad pública llevará implícita en todo caso la necesidad de ocupación de los bienes y adquisición de los derechos afectados, que figuran en el ANEXO I, e implicará la urgente ocupación a los efectos del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa.

Lo que se hace público para conocimiento general y para que todas aquellas personas que se consideren afectadas en sus derechos puedan examinar el proyecto en las dependencias administrativas que abajo se citan y, en su caso, se formulen a los mismos, las alegaciones y los datos oportunos para rectificar posibles errores de la relación del ANEXO I, presentándolos en el plazo de veinte días a contar a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio. Esta publicación se efectúa igualmente a los efectos previstos en el art. 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las AAPP y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

Las dependencias administrativas donde puede examinarse el proyecto, en días hábiles y de 9 a 14 horas, son: Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo, domicilio: Plaza de la Merced, 12. Teléfono 921 417 387 y fax: 921 417 196

Segovia, 29 de agosto de 2007

**EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO**

Fdo.: Sergio GOZALO DE MERCADO

¿QUIERES ESCUCHAR MAS ANUNCIOS GRATIS?

**902 887 421**

Coste de la llamada T. fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

¡¡MÁS DE 125.000 ANUNCIOS TE ESPERAN!!

y también en la web  
<http://adelantado-sg.encuentros.net>

SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 HORAS

\*Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140.

las noticias de segovia no acaban en el periódico, siguen en la red.

información

EL ADELANTADO

blog encuestas última hora hemeroteca

ELADELANTADO.com

# Triangulo Inmobiliaria

San Francisco, 19 - 921 41 20 90

ESTA ES LA CASA QUE YO ME COMPRARÍA  
 por su precio y su cercanía a Segovia

**Triangulo**  
 Inmobiliaria

Pury Huerta, asesora inmobiliaria

Hola, soy Pury y entre nuestras ofertas, le presento la casa que yo me compraría, no sólo por el precio, sino también por calidad. Se encuentra en el pueblo de Valseca y se trata de una casa que se alza en dos alturas. Tiene dos dormitorios con armarios empotrados, salón, cocina amueblada, 2 baños completos y trastero. Está construida con un gusto exquisito, da a tres calles y lo mejor de todo es su precio: 168.000 €.

Es un sueño que puede ser suyo.  
 Venga y pregunte por Pury,  
 Ref.- C991



Detalle del salón



Detalle de la cocina



Detalle de la fachada



## ANUNCIOS BREVES


**921 43 72 61**

## TRABAJO

**CALL CENTER** necesita teleoperadores/teleoperadoras. Diversos turnos. Formación continuada 652335778.

**EMPRESA NECESITA** personal para cuidar niños. Gran salario. Llamar 620764441.

**SE NECESITAN** enfermeras para residencia geriátrica. Interesados llamar al 921561945.

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Buenas condiciones. Teléfono 921448047.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Interesados llamar al 647500217 a partir de las 10,00 horas.

**TRABAJA COMO** auxiliar administrativo. Sueldo aprox. 1.200 €/mes. Desde graduado escolar. Próximas incorporaciones. Prepárate 900315315 llamada gratuita.

**AUXILIARES DE** bibliotecas. Centros de Documentación y Archivos precisan personal para cubrir plazas libres. Te preparamos para esas plazas desde Graduado Escolar. Infórmate gratis: 900233233.

**1500 € mensuales.** Profesor de autoescuela. Obtén el Título Oficial DGT fácilmente y trabaja en poco tiempo. Infórmate 900233233. Llamada gratuita.

**TRABAJA DONDE** quieras con conexión a internet. Altos ingresos. www.somoslider.com.

**SE NECESITAN** montadores de muebles. Thermobel. Telf: 921420916.

**SE NECESITA** persona con conocimientos contables y experiencia. Enviar currículum: Fax 921462234, asesoriacorpus@asesoriacorpus.com. ref: sep07

**SE NECESITA** recepcionista para hotel. Tfno: 609550320.

**SE NECESITA** conductor clase B.

Interesados llamar al 605287530.

**CARPINTERIA DE** aluminio. Se necesitan oficiales y aprendices. 649786088.

**SE NECESITA** ayudante de camarera para barra. Domingos libres, jornada continuada. Tfno: 661515761.

**SE NECESITA** camarera. Restaurante en Torrecaballeros. Media jornada. 921401278 (de 11:30 a 13:30).

**SE NECESITA** dependiente 1/2 jornada. Enviar c.v. con fotografía al aptdo. de correos 196. Segovia.

**SE NECESITA** oficial de peluquería. 921442631.

**SE NECESITA** mecánico para Segovia. Teléfonos 667675683. 607400672

**ESTA ES** tu oportunidad. Prepárate para trabajar en crucero o transatlánticos. Especialidades: Camareros, cocineros, relaciones públicas, animadores, etc. Muy buenas condiciones económicas. Bolsa de trabajo. 902104268.

**PREPARATE PARA** trabajar en plantas petrolíferas, refinerías. 2000 puestos se mueven al año. Sueldos superiores a 5000 euros/mes. No dejes pasar esta oportunidad. Además tramitamos tu bolsa de trabajo. 902104268.

**DISTRIBUIDORAS LABORATORIOS** Farmacéuticos precisa cubrir 6 puestos como (visitador farmacias, herbolarios, gimnasios etc...) previo curso preparatorio con prácticas garantizadas con posibilidad contrato fijo. 902104268.

**SE NECESITA** ayudante de cocina con experiencia. Restaurante Maracaibo.

## INMOBILIARIOS

**SE VENDE** piso 100 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, 2 baños, en El Sotillo. 659538302.

**SE VENDE** apartamento a estrenar. Segovia ciudad. Excelente distribución. Plaza de garaje y trastero. 699563616.

## ALQUILERES

**PISO CENTRICO**, 3 dormitorios, amueblado. Buenas vistas. Calefacción central. 670890060.

**SE ALQUILA** Mesón Eresma en Ctra. Vieja de Arévalo. 921401278 (de 12:30 a 15:30).

**SE ALQUILA** apartamento de 1 habitación en Torrecaballeros. 600611613. 921401278.

**SE ALQUILA** nave de 200 m<sup>2</sup>. Tfno: 600611613. 921401278.

**ALQUILO PISO** Fernández Lardrea. Vivienda u oficina. Móvil. 649651248.

## VENTAS

**VENDO PISO.** Dos dormitorios. Garaje y trastero. Próxima entrega. Valverde del Majano. Abstenerse agencia. Teléfono 695326475.

**SAN CRISTOBAL** piso de 79 m<sup>2</sup>. Tres dormitorios. Cocina, aseo y baño (amueblados). Garaje. Urbanización con piscina. Abstenerse agencias. Teléfono 659538111.

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**TRAVESTI MARTHA**, 130 pecho. Francés mutuo. Completísima, cariñosa, masaje anal. Principiantes. 687350081.

## CONTACTOS



**AM@S, SUMIS@S**, travestis, sadcontactos particulares. Atrevete. www.803414302.com. Gaycontact Segovia. 902999701.

**CONTACTOS LOCALES** 100%Segovia. 100% particulares. Nuevos conceptos. www.803402023.com.

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago bien. 905889305.

**CASADA CON** anciano busca sexo desenfrenado. No cobro. 905889306.

**AGENCIA CONTACTOS** necesita hombres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. 699822258.

**902010211. AMIGAS** en tu ciudad, amistad o sexo. Prueba gratis.

**SUPER NOVEDAD** tailandesas, 21 añitos, guapísima, francés natural. Griego. 627276247.

## PRÉSTAMOS

**SEURBAN: PRESTAMOS** inmediatos hasta 18000 €: 902014215. Refinanciamos-ampliamos hipotecas. 902014215. Respuesta inmediata.

**CREDILOAN HASTA** 9000 euros inmediatos. Solicítelos telefónicamente sin avales. 902888194.

## TAROT

**TAROT VIDENCIA**  
12 HORAS EN DIRECTO!  
**806 416 468**  
Precio máximo: Red Fija 1,09 euro/mín. Red Móvil 1,51 euro/mín. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. Apdo. de Correos 18171 - 28080 Madrid

## VARIOS

**AGENCIA BUSCAMOS** caballeros para acompañara Sras. selectas. Bien remunerados. 902107743.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**SE NECESITA**  
**CAMARERA DE PISO**  
**HOTEL SEGOVIA CAPITAL**  
llamar de 10,30 a 14,30h  
Tel. 921 46 04 75

Próxima apertura Concesionario SCANIA para Segovia necesita  
**SEÑORITA PARA OFICINA**  
**BUENA PRESENCIA**  
Enviar curriculum vitae al Apartado de Correos 3112. 47080 Valladolid

Próxima apertura Concesionario SCANIA para Segovia necesita  
**MECÁNICOS, JEFE DE TALLER y OFICIAL 1ª**  
Enviar curriculum vitae al Apartado de Correos 3112. 47080 Valladolid

Próxima apertura Concesionario SCANIA para Segovia necesita  
**JEFE DE RECAMBIOS**  
Enviar curriculum vitae al Apartado de Correos 3112. 47080 Valladolid

**COMPRAMOS PISO**  
**PREFERIBLE:**  
**SEGOVIA CAPITAL**  
**Y EN MAL ESTADO**  
**(PARA REHABILITAR)**  
**SOL**  
INMOBILIARIA  
921 44 00 44

**Unión Financiera Asturiana**  
Establecimiento financiero de crédito  
**Préstamos desde 600 €**  
**921 46 35 13**  
PLAZA DOCTOR GILA, Nº2- SEGOVIA

**VENDO TODA LA MAQUINARIA**  
**DE CARNICERÍA, BARRAS Y**  
**GANCHOS DE ACERO INOXIDABLE**  
625 559 095 • 617 251 837  
921 471 058

**TRASPASAMOS**  
**TINTORERÍA**  
RÁPIDA, EN EL CENTRO COMERCIAL  
EXCELENTE OPORTUNIDAD  
**TELF. 629 866 284**



# PROMOCIÓN

## DE VIVIENDAS DE 2 Y 3 DOR.

## EN HONTANARES

Desde 62 m<sup>2</sup>,  
2 y 3 dorm., trastero, garaje

Desde 120.000 € + I.V.A

### CHALETS ADOSADOS EN GARCILLÁN

3 habitaciones, 2 baños, 1 aseo,  
cocina, salón, jardín, garaje.

Desde 183.308 € + I.V.A



Avda de la Constitución, 46. 40006 SEGOVIA  
E-mail: info@ht-inmobiliaria.com  
Telf. **921 42 25 89**

www.ht-inmobiliaria.com



www.aticodesegovia.com

**CARBONERO  
el mayor****¡YA A LA VENTA!**

Promoción de 11 viviendas adosadas.

Con garaje, jardín y una práctica distribución.

Salón de más de 25 m<sup>2</sup>.

3 dormitorios y sala de juego.

**192.324 €**  
+ IVA**Atico**  
INMOBILIARIA  
921 44 55 56**AUTOCASIÓN**Vehículos de  
Ocasión garantizados por la Red Audi.

Creamos confianza

A4 de ocasión  
procedentes de  
compañía  
y  
uso interno  
(pocos kilómetros)Nuñez  
AutomociónAvda. Segovia nº 1  
Pol. Ind. Hontoria  
SEGOVIA

Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34

**Te abrimos la puerta  
de tu nueva vivienda**En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor  
Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda,  
alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia  
lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado  
son su mejor herramienta comercial.Departamento de Publicidad  
921 43 72 61**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

**PISOS EN  
SEGOVIA**  
676 839 019**VENTA DE VIVIENDAS,  
1 O 2 DORMITORIOS  
CON GARAJE Y TRASTERO  
ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA**

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56  
TELF.: 676 839 019**OTERO DE HERREROS**JUNTO A LOS ANGELES  
DE SAN RAFAEL**6 CHALETS PARLADOS  
EXCLUSIVOS**Desde  
400 €/mes  
(durante las obras)¡¡ ALTAS CALIDADES !!  
Suelo radiante y fuertes aislamientos.  
Domotica, aspirador central y energía solar.  
128 m<sup>2</sup> de vda. + 29 m<sup>2</sup> de garaje  
EXCELENTE DISTRIBUCIÓN  
4 dormitorios, 2 baños, aseo, vestidor, jardín...

INFO: 921 47 38 34, 91 749 80 04

Parcelas de 180 a 220 m<sup>2</sup>  
Para disfrutar, con un mantenimiento reducido**¡ÚLTIMO CHALET!  
VENDIDOS EN 1 MES,  
CALIDAD A UN JUSTO  
PRECIO**

Con experiencia desde el 1990

Reserva 2.000 €

Entrega 2008  
GARANTIZADOFinanciación  
personalizadaARQUINOR  
ESTUDIO DE ARQUITECTURA  
Pol. Ind. Las Eras, 13  
La Granja, SEGOVIA  
Movil: 639 702 427  
669 244 923



**VENDE PISO**  
en Espirido, 2 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. ¡Patio de 48,26 m²!  
¡Consúltenos!  
Ref.8555

**VENDE MAGNÍFICA VIVIENDA**  
en La calle San Francisco de 200 m²  
¡Zona de recreo 2.800 m² con piscina!  
¡Garaje y trastero!  
Ref.8570

**VENDE VIVIENDA**  
en zona del Peñascal, 180 m², 5 dormt., 3 baños. Exterior. Garaje. 7 años de construcción  
Ref.8804

**VENDE PISO**  
en San Lorenzo, 112 m², 3 dormt. 1 baño con plaza de garaje. pequeña reforma. ¡205.000 €!  
(34.000.000 ptas)  
Ref.8805

**VENDE PISO**  
en Conde Sepúlveda, 145 m² en planta, ascensor y calefacción central. ¡Totalmente reformado!  
Ref.8920

**VENDE PISO CÉNTRICO**  
para reformar. Ideal inversores. ¡174.000 €!  
Ref.8981

INMOBILIARIA  
**MANSINO**

Plaza Somorrostro, esquina C/ Independencia - 40002, Segovia

**VENTA de PISOS**

[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com)

**VENDE PISO EN CONSTRUCCIÓN**  
en Bernuy con 3 dormitorios, 2 baños-garaje-trastero. ¡Zonas comunes con piscina!  
¡Venga a ver los planos! Ref.8969

**VENDE PISO**  
en San Cristóbal, con 3 dormitorios, 2 baños, garaje-trastero ¡Jardin individual de 275 m²!  
Ref.9052

**VENDE FANTÁS-TICO PISO**  
de 4 dormt. muy amplio en el Casco Histórico. Precio muy interesante.  
Ref.9254

**VENDE DÚPLEX**  
en Revenga, 3 dormitorios, 3 baños. Garaje y trastero. ¡Próxima construcción!  
Ref.9612

**VENDE PISO**  
en Coronel Rexach, 4 dormitorios, 2 baños. Ascensor. reformado. ¡En esquina!  
¡Buen precio!  
Ref.9791

**VENDE PISO**  
junto Regimiento 3 dormitorios, planta segunda. ¡Para reformar!  
¡Precio-económico!  
Ref. 9932

**VENDE PISO**  
en Ctra. La Granja 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. ¡Buen estado!  
Ref.9303

**VENDE PISO**  
en José Zorrilla, 4 dormitorios, patio 30 m². ¡Acceso ideal para minusválidos!  
¡280.200 €!  
Ref.9235

**VENDE MAGNÍFICA VIVIENDA**  
en Edificio rehabilitado del Siglo XVI, 135 m². ¡Calidades nobles!  
¡Con jardín individual!  
¡Única! Ref.8927

**VENDE PISO**  
en Los Castillos, 3 dormitorios, calefacción central. Planta 5ª con ascensor. ¡270.500 €!  
(45.000.000 ptas)  
Ref.9695

**VENDE PISO**  
en Santa Eulalia. Totalmente reformado, 3 dormitorios, baño y aseo. Ascensor, amueblado. Para entrar a vivir  
Ref.9873

**VENDE PISO**  
en Zamarramala 2 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. ¡A estrenar!  
Ref.9897

**921 44 30 31**

compre su nueva vivienda  
y elija cómo pagarla hasta la entrega

disponemos de un servicio posventa  
para cualquier problema con su vivienda

viviendas en **Foz - Galicia**

**Residencial  
Novo Xuncal**

83 viviendas de 1 y 2 dormitorios con garaje y trastero. Local comercial. Situado en la Avda. de Asturias esq. Camiño Vello. Materiales de primera calidad. Muy próximo a la playa. Desde 83.800 € + IVA



**T. 982 140 651**

Grupo  
**volconsa**

nuevadimensión

Avda. de Asturias esquina Camiño Vello  
[www.nuevadimension.es](http://www.nuevadimension.es)

**ARHCE**

ASESORES INMOBILIARIOS

**EL SOTILLO**

**PISO 2ª MANO  
100M² CONSTRUIDOS  
3 HABITACIONES,  
2 BAÑOS, EXTERIOR  
COCINA AMUEBLADA  
GARAGE Y TRASTERO**

**ESPIRDO  
APARTAMENTO  
1 DORMITORIO  
EXCELENTES  
CALIDADES  
EXTERIOR, AMPLIA  
TERRAZA  
PROXIMA ENTREGA**

CARRT. VALLADOLID 13, LA LASTRILLA  
40.196 SEGOVIA TFNO.921 43 32 77

**ÚLTIMAS VIVIENDAS  
695 092 298**

Promotor **BARROSO VELASCO**

**CHALETES PAREADOS  
EN LA LOSA (SEGOVIA)**



**EXCELENTES  
CALIDADES**

**GASA RÚSTICA:**

Estructura de madera de 1ª calidad (pino de Valsain)  
(Pilares forjados, vigas, porches,...)  
Exterior de piedra natural.

**A PARTIR 270.000 €  
PARCELA MÍNIMA DE 200 M²**

**SE TRASPASA**  
Cervecería/Restaurante  
**LA ABAJÍA**  
250 m² de local.

Con menaje y útiles de hostelería  
**Telf.:695 092 298**





Fernández Ladreda 19 - 921.44.00.44

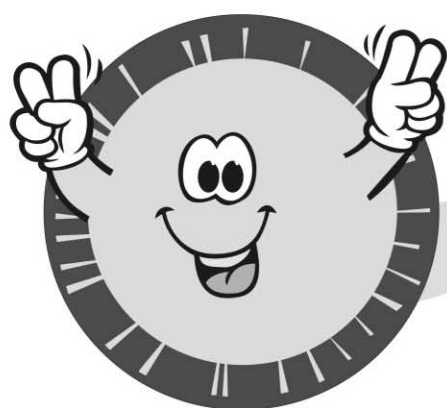
[www.solsegovia.com](http://www.solsegovia.com)



ja. SOL ... RÍE ja

Se cae una manzana del árbol.  
Las otras al verla se ríen desde  
arriba: ji, ji, ji.  
La manzana caída mira hacia arriba,  
y dice:  
¿De qué os reís inmaduras?

**NUEVA WEB**



**¡ NOVEDAD !**

**EN NUESTRA NUEVA PÁGINA WEB  
PUEDES CALCULAR LA CUOTA A PAGAR  
MENSUALMENTE POR TU HIPOTECA**

**Más ágil, más moderna, más funcional, cientos de ofertas!!!**

*Si la casa de tus sueños existe .... nosotros la tenemos*



**INCREÍBLE  
OPORTUNIDAD**

**PARCELA**  
de 585 m<sup>2</sup> para  
edificar en  
**CABAÑAS DE  
POLENDOS.**  
Varias  
posibilidades.

**Piso a ESTRENAR**  
en La Lastrilla,  
4 dormit,  
grandes ventanales,  
cocina amueblada,  
2 baños completos, suelo de  
tarima...Calidades de lujo

**3. PARCELA  
EN EL SOTILLO  
568 M<sup>2</sup>/ URBANA**

**PROMOCIÓN.**  
VIVIENDA UNIFAMILIAR  
EN NAVA DE  
LA ASUNCION  
3 dormir, baño, aseo,  
despensa, garaje, terraza...

¡¡¡INFORMESE!!!

Venga a informarse o llame al  
Tlf: 921 429330/ 637 480002  
C/ Curtidores nº 4 Segovia



OCASIÓN

PISO VENTA, LA GRANJA,  
PRECIOSO DÚPLEX, 133m<sup>2</sup>,  
CALEFACCION GAS,  
GARAJE. A ESTRENAR.



PRECIOSA VIVIENDA, EN  
LA GRANJA, 150m<sup>2</sup>,  
GRAN SALON, CHIMENEA  
FRANCESA,  
3 DORMITORIOS,  
2 BAÑOS.



OCASIÓN

PISO VENTA, PALAZUELOS,  
MUY AMPLIO Y  
REFORMADO, 3  
DORMITORIOS, 2 BAÑOS.  
EXCELENTE PRECIO



PISO VENTA, LA LASTRILLA,  
2 DORMITORIOS, COCINA  
AMUEBLADA, GRAN  
TERRAZA. A ESTRENAR.  
165.278 €.-



OCASIÓN

PISO VENTA, LA GRANJA,  
DÚPLEX, 105m<sup>2</sup>, 3  
DORMITORIOS, BAÑO Y  
ASEO, CALEFACCION  
INDIVIDUAL, PARKING.



PISO VENTA, ROBLEDO, 3  
DORMITORIOS, PERFECTO  
ESTADO, MUY LUMINOSO,  
VISTAS.



OCASIÓN

PISO VENTA, 88m<sup>2</sup>, LA  
GRANJA, 2 DORMITORIOS,  
BUEN ESTADO, GARAJE.



PISO VENTA, LA GRANJA,  
83m<sup>2</sup>, 2 DORMITORIOS,  
SALON, COCINA, COMEDOR  
Y BAÑO, CON GARAJE Y  
TRASTERO, PERFECTO  
ESTADO. ESTUPENDAS  
VISTAS.

**Ceigrup**

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**CHALET EN SEGOVIA**

En Urb.  
Privada  
con piscina



**DISTÍNGASE**

Tenemos el piso de sus sueños  
**EN TORRECABALLEROS**  
Elija distribución

**LA LASTRILLA**

Chalet con  
bodega  
y jardín

**344.900 €**



EN LA CIUDAD BIOCLIMATICA  
**¿Piso o Chalet?**  
Tenemos lo que busca



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS  
RÚSTICAS  
URBANIZABLES  
Y URBANAS  
TODO TIPO DE  
SUPERFICIES  
Y PRECIOS**



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



C/ Carral, 6 - La Granja  
Tlf. 921 470258  
[www.mundohouse.com](http://www.mundohouse.com)



**RAGUS**  
ASESORIA INMOBILIARIA  
CANTIMPALOS  
www.ragus.es

**CANTIMPALOS**  
CASA UNIFAMILIAR  
3 dormitorios  
Cocina 16 m  
Gran terraza, patio  
Armarios empotrados  
PVC, parquet, halógenos  
Totalmente reformada

### OPORTUNIDAD

**TABANERA**  
CASA UNIFAMILIAR  
150 m + 300 parcela  
Cocina amueblada  
Dormitorio principal con  
vestidor y baño  
Terraza 20m  
161.000 €  
Ref - 12-009

921 49 79 32  
660 04 01 71

**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**  
API Nº 10329  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

### CHALET VENTA

**SE VENDE** chalet adosado en Valseca, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, 2 plantas, cocina amueblada, jardín de 40 m<sup>2</sup>

**SE VENDE** pareado en palazuelos, 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, 240 m<sup>2</sup>, dormitorio abajo, bajo cubierta y bodega de 60 m<sup>2</sup>, precioso jardín de 150 m<sup>2</sup>, como nuevo, muchas mejoras"

**SE VENDE** adosado en la lastrilla, a estrenar, 4 dormitorios, salón de 30 m<sup>2</sup>, bajo cubierta de 45 m<sup>2</sup>, jardín privado, piscina comunitaria, preciosas vistas.

**SE VENDE** adosado en esquina en la lastrilla, a 2 minutos del acueducto, como nuevo, 4 dormitorios, salón de 30 m<sup>2</sup>, garaje para dos coches, bajo cubierta, terraza solarium de 30 m<sup>2</sup>, jardín de 85 m<sup>2</sup>

**SE VENDEN** dos pareados en San cristobal en construcción, 4 dormitorios, 200 m<sup>2</sup>, parcela total de 250 m<sup>2</sup>, bajo cubierta y bodega opcional, excelentes calidades."

### PARCELAS VENTA

Gran oportunidad en Segovia capital, ya puede tener la vivienda que siempre ha querido en una parcela de 518 m<sup>2</sup>, preguntenos sin compromiso, su situación, precio y todo lo que necesite saber sobre esta parcela en Segovia

"SE VENDE parcela urbana, en Espirido, 500 m<sup>2</sup>, para dos pareados, precio interesante, preguntenos sin compromiso

"SE VENDEN varias parcelas urbanas en el Sotillo, para viviendas unifamiliares individuales, preguntenos y le informaremos

SE VENDE parcela urbana de 2520 m<sup>2</sup> en PinarJardin, 1ª fase, marugan, llana, parte de ella vallada"

**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

## CANTIMPALOS

### CHALÉS ADOSADOS

Desde 149,10 m<sup>2</sup>  
3-4 dormitorios, ppal. Con vestidor  
2 baños y aseo  
Garaje y jardín

Pase y le informaremos  
Desde 170.754 € + IVA

purificacionhurtado.com

SANTO TOMÁS 6 \_ SEGOVIA \_ 921 41 33 78 \_ 628 36 32 36

**LABORCON S.L.**  
**LABORCON**

### Venta CHALET CABAÑAS DE POLENDOS

a 12 kms. de Segovia  
Para entrar a vivir ya 150.000 €.

### Venta APARTAMENTOS DÚPLEX en El Espinar

Para entrar a vivir ya 174.000 €.

617 38 70 70  
600 48 76 89

**G. HILLOCK & SMITH**  
asesoramiento inmobiliario internacional S.A.

## Chalets

**Garcillán**  
a 12 km. de Segovia

**120.000 €**

**RESIDENCIAL SOTO de ADRIANO**  
ya a la venta!  
FASE II

**174.000 €**

Consulte información de nuestras promociones contactando por teléfono o visitando nuestra página web...

departamento comercial  
Tel.: 921 46 25 00  
www.ghillocksmith.com

Plaza Doctor Gila Nº4 Segovia.

**Siete Picos**  
inmobiliaria

## EL CARMEN



2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Ascensor. Buen estado.  
Ref. 1038

## LA GRANJA

Bonito piso con solo 3 años de antigüedad, 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Plaza de garaje. Amueblado.  
Ref. 1021

**Piso**  
de 3 dormitorios en La Granja, totalmente amueblado. Cuarto piso con ascensor. Infórmese. Ref. 1019.

Inmobiliaria Siete Picos  
C/ Alférez Provisional, nº6 40005  
Tfno: 921 41 30 68

**PROMOCION DE 4 UNICOS CHALET INDEP. 3 DOR, 2 BAÑOS, 3 A/E, SALON C/ CHIMENEA 600 mtrs RESERVA CON 2000€ RESTO ACONVENIR.**

**PISO SEGOVIA REFORMADO 3 DOR, ASCENSOR, TARIMA, PRECIOSO 90 M2 ALBUERA 228.000€**

**PISO EN TABANERA 3DOR, BAÑO ASEO GARAJE TRASTER ASCENSOR. 192.000 €**

**LA LASTRILLA PISO 3 DORMITORIOS BAÑO, ASEO, SALON DE 28 M2. REF: 7281 201.000€**

**PISO EN SEGOVIA REFORMADO 2 DORMITORIOS COCINA AMUEB. 145.000€**

**CASA MIGUELAÑEZ 150 M2 2 PLANTAS JARDIN DE 70 M2. 75.000€ PARA DISTRIBUIR.**

**ESPIVAL**  
inmobiliaria

**PISO CTA. VILLACASTIN 110 M2, 3 DORMITORIOS BAÑO, ASEO, GARAJE, TRASTERO, ASCENSOR. 235.200€ REF.7225 OFERTON**

**PALAZUELOS AMUEBLADO, 3DOR, COCINA, GARAJE, BAÑO. 198.500€**

**PISO PALAZUELOS 2 DOR, COCINA AMU 3 A/E 70 M2. POR SOLO 150.300€**

**TORRECABALLEROS PISO DE 2 DORMITORIOS COCINA AMUEBLADA, GARAJE. 151.000€**

**APTO. EN LA GRANJA 45 M2, COCINA AMUEB. SALON, 1 DORMITORIO REF. 6060 114.200 €**

**SEGOVIA 1 DORMITORIO COCINA INDEPENDIEN GARAJE, TRASTERO PERFECTO ESTADO REF: 6981**

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86  
E-mail: segovia@espival.com  
40002 SEGOVIA  
www.espival.com





C/ INDEPENDENCIA, 25  
921 432 381

# CARRETERA

# LA

# GRANJA

**MAGNIFICOS  
PAREADOS**

**EN PARCELA  
DE 350 M**

**REGIMEN DE  
COOPERATIVA**

**4 DORMITORIOS  
3 BAÑOS**

**AMPLIO GARAJE  
PARA 2 COCHES**

**BODEGA**

**¡INTERESANTE  
FORMA  
DE PAGO!!**

**VISITENOS  
¡VEN A VER  
LOS PLANOS  
Y EL PRECIO!**

**LE INTERESARÁ**



C/ INDEPENDENCIA, 25

# Trigo Inmobiliaria

## Chalets

### - PALAZUELOS -

Casa en venta de tres dormitorios, dos salones y dos baños completos. Individual y muy bien ubicada.

Ref.- C0620

### - LA LASTRILLA -

Chalet adosado impecable con jardín, garaje y trastero, 5 dormitorios, salón, cocina, 3 baños. Con piscina comunitaria. Luminoso.

Ref.- C0508

### - EL ESPINAR -

Próxima promoción de chalets pareados en construcción, 2 o 3 dormitorios, salón, cocina, aseo, 2 baños y garaje opcional. Llévate planos.

Ref.- C0480

### PINILLOS DE POLENDOS

Casa en el centro del pueblo totalmente para rehabilitar con 250 m<sup>2</sup> con 50 m de jardín.

Ref.- C0605

## Pisos

### - EL PALO -

Piso de 90 m<sup>2</sup> salón, 3 dormitorios, cocina amueblada y baño. Reformado.

Ref.- P2251

### - PARQUE ROBLEDO -

Piso reformado de 93 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón y cocina amueblada. Gastos individuales.

Ref.- P2436

### - EL CARMEN -

Piso en venta de tres dormitorios, baño, con ascensor. Totalmente reformado en el 2001 y la cocina amueblada.

Ref.- P2435

### - HONTORIA -

Venta de últimos pisos, de 3 y 4 dormitorios con baños y aseos, amplios salones y con terrazas en los áticos, tienen garajes y trastero.

Ref.- P2474

# Trigo Inmobiliaria

**921 41 20 90**  
C/ San Francisco, 19



PROFESIONALES INMOBILIARIOS

921 445 077 - 921 435 557

C/LA PLATA, 56

AVDA/ CONSTITUCIÓN, 3

www.gestion-10.com

### RESIDENCIAL " EL COLMENAR "

TRESCASAS

CHALETS DE 190M<sup>2</sup>

3 DORMITORIOS. GARAJE Y PARCELA

A PARTIR DE 270.450 €

**!!! RESERVE YA !!!**

## VENTAS

Ref. 9435 La Lastrilla. Chalet Pareado de 300m<sup>2</sup> Seminuevo. 4 Dormitorios, 4 baños. Parcela de 450m<sup>2</sup>

Ref.9482 Casa para rehabilitar en esquina. 150m<sup>2</sup> Zona de El Carmen. Información Personal.

Ref.9528 Los Huertos. A estrenar casa unifamiliar 2 Dormitorios. Parcela de 30m<sup>2</sup>. 147.000€

Ref. 8503 Piso de 80m<sup>2</sup>, terraza en salón y Cocina. Gran baño. A estrenar. Ascensor. Garaje

PROMOCIÓN EXCLUSIVA  
SAN LORENZO  
C/LAS NIEVES

EXCELENTES CALIDADES  
VIDEOPORTERO  
PUERTA BLINDADA  
ARMARIOS FORRADOS  
TOMAS DE INTERNET

"INFORMATE"



Ref. 9147 Piso dúplex. San Lorenzo. 115m<sup>2</sup> 3 dormit.  
Baño y aseo. Garaje. Muy Coqueto

### PROMOCIÓN EXCLUSIVA

ORTIGOSA DEL MONTE

CHALETS INDIVIDUALES. 180 MTS. 4 DORMITORIOS  
PARCELAS DE 500 MTS.  
FANTÁSTICAS CALIDADES.  
GARAJE.

"PRÓXIMA ENTREGA "



921471474

FINANCIA

caja segovia

100%

La Granja  
Huerta de  
La Reina



### CALIDADES

- VENTANAS PVC
- CLIMALIT 4-12-4
- PERSIANAS ALUMINIO TÉRMICO
- PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- CERRADURA SEGURIDAD
- CARPINTERÍA INTERIOR EN ROBLE
- GRIFERÍA MONOMANDO
- INSTALACIÓN DE FONTANERÍA EN POLIETILENO
- GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA Y BAÑO
- TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD
- CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
- ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- INSTALACIÓN DE TV, TF Y TL EN SALÓN, COCINA Y DORMITORIOS
- PINTURA EN TEMPLE LISO COLOR
- MOLDURAS DE ESCAYOLA
- COCINA AMUEBLADA CON ELECTRODOMÉSTICOS Y MUCHO MÁS.

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE.



**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO

www.arco-ramirez.com







### Emma García vuelve a Telecinco con 'Clever'

Emma García regresará a la pantalla de Telecinco esta temporada de la mano de *Clever*, un nuevo programa en el que la divulgación científica y el entretenimiento harán un buen maridaje. Junto a ella, Mario Picazo le acompañará en las tareas de presentación de este espacio semanal.



Boris y Ana son una apuesta segura.

### 'Channel número 4' mira a 'Supermodelo'

Bibiana Fernández, Rosetta Forner y Llum Barrera se reúnen junto a Boris Izaguirre y Ana García Siñeriz para comentar la actualidad de la jornada en *Channel número 4* (Cuatro; 16,55 horas). No faltará la conexión con *Supermodelo 2007* en las horas previas a la gala, en la que habrá expulsión.

### 'Padre de familia' continúa con sus líos

Toda la familia Griffin deberá ir a la habitación del pánico de Peter cuando unos ladrones invaden su casa. Entre todos elegirán a Meg para que abandone esta habitación y será ella la que se enfrente a los *cacos*. Mientras, Peter comienza a narrar la historia del apellido. La Sexta, a las 14,57 horas.

LOS PAYASOS DE LA TELE  
ARMANDO RODRÍGUEZ

### El 'Lobatismo'

Supongo que, hasta cierto punto, se lo merece por esa apuesta a ciegas que luego salió tan morrocotuda. Telecinco soltó unos millones en su día por un deporte minoritario (en España), con el único argumento de la eclosión relativa de un chico asturiano que despuntó en categorías inferiores. Hoy tiene al campeón comiendo de la mano, y Lobato se lo sabe y se gusta hasta el punto de que él mismo rueda anuncios y promociona productos relacionados con el gran circo de la Fórmula Uno.

Por un lado, es innegable que la apuesta salió bien y, por tanto, se merece una enhorabuena. Pero por otro lado, el aficionado imparcial, incluso el que va con Alonso pero no tanto como él, está ya hasta la mismísima coronilla, nunca mejor dicho, de la adulación, el peloteo y el servilismo informativo de Lobato y sus secuaces.

Resulta que nada de lo que hace Alonso está mal. Que la FIA, McLaren, Hamilton, Ron Dennis, la prensa española, la británica, la mundial, los Comités... todo el mundo, absolutamente todo, conspira contra Alonso, que para Lobato es «Fernando», pronunciado con babeante paternalismo.

Y supongo que un comentarista debe dejar que el espectador, o el aficionado, se teja él mismo la imagen de cualquier deportista o equipo. ¿Dónde quedó la figura del simple narrador? Con Telecinco ha llegado el *Lobatismo*, un modo de contar el deporte absolutamente parcial (que ya existía), pero alejado de la opinión pública y cercano al deportista.

Lo más grave es que todo el mundo, incluido él mismo, sabe de esa corriente de opinión que le va poniendo a caldo. Pero, qué le vamos a hacer: él cobra, viaja, adquiere fama... y es feliz. ¿A Alonso se le ha subido el pavo? También a Lobato... lo nunca mismo.

## TELEVISIÓN 61

# 'Espejo público' regresa con mucha fuerza a Antena 3

La cadena generalista ofrece, a partir de las nueve de la mañana, un programa dinámico que seguirá de cerca el pulso de la calle, y en el que los espectadores serán los protagonistas

• El magacín contará con el palentino Ramón Arangüena al frente de una sección absurda, donde se dedicará a comentar las noticias y los anuncios más estúpidos del día.

SPC

*Espejo Público*, el magacín matinal de Antena 3 presentado por Susana Griso, estrena nueva temporada cargada de novedades. Hoy el espacio regresa con un nuevo horario, de 09,00 a 12,30 horas, y con un mayor protagonismo del público, de la calle y de los directos. Además, el programa contará con una sección más desenfadada que correrá a cargo de Ramón Arangüena.

Cada día, una gran parte del espacio girará en torno a un tema plenamente ligado a la actualidad, ya sea política o social.

Como plato fuerte de la jornada de hoy, el ministro de Economía, Pedro Solbes, el cantante Raphael y Matías Prats serán los invitados del primer programa.

En esta nueva etapa del programa, el público será algo más que mero espectador y pasará a convertirse en un invitado más del espacio.

A partir de ahora, *Espejo público* contará cada día con 25 personas que estarán relacionadas de una u otra forma con el tema prin-



Susana Griso es uno de los rostros más atractivos de la televisión en España. / ANTENA 3

cipal que se vaya a tratar cada día (expertos, afectados...).

De esta forma, el público del programa no se sentará en gradas, como es habitual en televisión, sino que estará integrado en el set del espacio.

Asimismo, la participación de los ciudadanos de a pie cobrará relevancia en esta temporada. Los

espectadores podrán enviar mensajes de texto que expresen su opinión, además de videos, fotos y demás contenidos a través de la página web [tuclip.com](http://tuclip.com).

El magacín realizará una encuesta entre los espectadores, que podrán votar por teléfono y cuyo resultado se irá conociendo a lo largo del programa en tiempo real.

Las conexiones en directo serán uno de los pilares fundamentales del renovado *Espejo público* y el espacio estará en todos los sitios donde haya algo que contar o alguien tenga algo que decir.

La calle cobra protagonismo, el ciudadano de a pie podrá expresar su opinión, contar sus inquietudes, denunciar...

Promociones Jose Zorrilla  
cuarenta y tres



## Nueva Promoción

Diréctamente: del promotor constructor, al comprador

C/ Perucho 6 Visite las obras. Tel. Obra: 620 87 00 21



Chalets en  
Torrecaballeros  
(Sin intermediarios)

Tel: 921 42 18 26

josezorrilla43@hotmail.com



LO MEJOR DEL DÍA



La cuarta chica será expulsada en 'Supermodelo 2007'

En esta segunda temporada de Supermodelo 2007, los nervios y el glamour de la pasarela serán los principales ingredientes en un programa donde las concursantes se juegan la representación de España en el prestigioso concurso internacional Elite Model Look. CUATRO. 22.00 HORAS.



Nuevos contertulios políticos en 'El programa de Ana Rosa'

El programa de Ana Rosa incrementa su plantel de colaboradores de la mesa política con la incorporación de siete nuevos rostros como Germán Yanke, Manuel Cerdán, Javier Valenzuela, Pilar Falcón, Esther Jaén, Isabel Durán y Miguel Larrea. TELECINCO. 10,50 HORAS.

**Centro Residencial**  
**Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde **1.395 €/mes** (iva incluido)  
**921 48 92 01**  
Ortigosa del Monte (Segovia)  
[www.centrodoctorbarrios.es](http://www.centrodoctorbarrios.es)

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 horas</b> <b>07:00 Telediario matinal.</b> <b>09:00 Los desayunos de TVE</b> <b>10:15 Saber vivir.</b> Hoy, alimentación para tener buenas defensas. <b>11:30 Por la mañana.</b> Magacín <b>13:15 El negociador.</b> <b>14:00 Informativo territorial</b> <b>14:30 Corazón de verano.</b> Programa de crónica social.</p> <p><b>15:00 Telediario 1.</b> <b>15:55 El tiempo.</b> <b>16:00 Amar en tiempos revueltos.</b> Telenovela española ambientada en la post guerra de España protagonizada por Nuria Fergó, Iziar Miranda y Manuel Vaqueiro. <b>17:15 Destilando amor.</b> Telenovela diaria protagonizada por Angelica Rivera, Eduardo Yáñez, Sergio Sendel y Ana Martín. <b>18:25 España directo.</b> Presentado por Pilar García Muñiz. <b>20:00 Gente.</b> Magacín que recoge las noticias del corazón y son presentadas por Sonia Ferrer.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo presentado por David Cantero y Marta Solano. <b>21:55 El tiempo.</b> Repaso del pronóstico meteorológico. <b>22:00 Identity.</b> Concurso presentado por Antonio Garrido. El programa está basado en las primeras impresiones. <b>00:00 El día que cambió mi vida.</b> Mujeres coraje: Anais y la esquiadora. <b>02:00 Telediario 3.</b> Presentado por Olga Lambea. <b>02:30 Para que veas.</b> Dirigido por Jose Luis García Sánchez. <b>03:00 Noticias 24H</b></p>	<p><b>06:00 Teledporte</b> <b>08:00 Los Lunnis.</b> La serie. <b>08:30 Comecaminos.</b> Infantil. Incluye: Pocoyo, 10+2, Fimble, Las tortugas Ninja, Trollz y Piggy y sus amigos. <b>12:10 El show de Basil Brush.</b> <b>13:10 Las gemelas de Sweet Valley.</b> Serie. <b>14:15 Sheena.</b> Serie. Capítulo: Expediente Maltaka.</p> <p><b>15:15 Saber y ganar.</b> Concurso de preguntas y respuestas que presenta Jordi Hurtado. <b>15:45 Vuelta ciclista España.</b> Etapa 10ª. Benasque-Andorra (Vallnord). <b>18:00 Veronica Mars.</b> Serie. La rata vio a Dios. <b>18:55 Gomaespuminglish</b> <b>19:05 Lois y Clarke: Las nuevas aventuras de Superman.</b> Saludos navideños. Es época de Navidad y en Metrópolis crece la fiebre de la codicia infantil. Lois y Clark investigan el caso. <b>19:55 Gomaespuminglish</b> <b>20:00 Vuelta ciclista a España.</b> Resumen.</p> <p><b>20:30 La 2 Noticias</b> <b>20:55 El tiempo</b> <b>21:00 El rey de la comedia (casting).</b> Concurso. <b>21:30 Sorteo de la Bonoloto</b> <b>21:35 Dos hombres y medio</b> <b>22:00 Viento del pueblo.</b> Miguel Hernández. <b>01:45 La 2 Noticias Express</b> <b>01:50 Ley y Orden: Acción Criminal.</b> Serie. <b>02:30 A dos metros bajo tierra.</b> Serie. <b>03:20 Conciertos de verano.</b> <b>04:20 Blood, el último vampiro.</b> Serie. El escudo se resquebraja. <b>04:45 Cine de madrugada.</b> La casa de Bernarda Alba.</p>	<p><b>06:00 Las noticias de la mañana.</b> Informativo. <b>08:00 Shin Chan.</b> Serie. <b>09:00 Espejo público.</b> Magacín. Estreno de la nueva temporada del programa conducido por Susana Griso. <b>12:30 La ruleta de la suerte</b> <b>14:00 Los Simpson.</b> Incluye dos capítulos. El último de los Reyes Magos y Pequeña gran mamá.</p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Informativo presentado por Pilar Galán y Roberto Arce. <b>15:50 El t3mpo.</b> Dirigido por Roberto Braserio. <b>16:00 C.L.A No somos ángeles.</b> Serie. <b>17:00 Madre Luna.</b> Telenovela con Michel Brown. <b>18:00 A3 Bandas.</b> Magacín. Presentado por Jaime Cantizano y con la colaboración de María Patiño, que ofrecerá todas las noticias del mundo del corazón. <b>19:15 El diario de Patricia</b> <b>20:15 Jeopardy.</b> Concurso de preguntas presentado por Carlos Sobera.</p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2.</b> Presentado por Matías Prats y Lourdes Maldonado. Incluye el Tiempo. <b>22:00 Cine.</b> La jungla de Cristal. (Ver ficha completa en sección Las películas). <b>00:45 Cine.</b> Ajuste de cuentas. Los cuatro hijos de los grandes capos de la mafia deben unir sus fuerzas para recuperar una bolsa de dinero en una ciudad de Montana gobernada por un sheriff corrupto. <b>02:15 Antena 3 Noticias 3</b> <b>02:45 Adivina quién gana esta noche.</b> Concurso. <b>05:30 Sueños.</b></p>	<p><b>07:40 Cuatrofera.</b> Incluye las series: Melrose Place, Parker Lewis nunca pierde y Cosas de marcianos: Dick es de Marte y Sally de Venus. <b>10:00 Los Algos.</b> Contiene Bola de dragón. <b>11:35 Sabrina, cosas de brujas.</b> Conociendo a papá, El instituto se anima y El gran error. <b>13:00 Pressing Catch</b></p> <p><b>14:00 Noticias Cuatro</b> <b>14:55 Friends.</b> Serie. Incluye cuatro capítulos de esta divertida y disparatada serie norteamericana. <b>16:50 Channel nº4.</b> Magacín. Un luminoso plató en blanco y dorado acoge la nueva temporada del espacio presentado por Ana García-Siñeriz y Boris Izaguirre. <b>18:55 Alta tensión.</b> Concurso basado en preguntas de temas variados con múltiples respuestas, en donde los concursantes tienen que contestar con agilidad. <b>19:55 Money, money.</b> Concurso diario.</p> <p><b>21:00 Noticias Cuatro.</b> Toda la actualidad. Incluye el sorteo de la ONCE. <b>21:55 Surferos de verano.</b> Zapping. <b>22:00 Supermodelo 2007.</b> Concurso presentado por la modelo Judit Mascó. <b>00:55 Noche Hache.</b> Tras el paréntesis veraniego, vuelve el espacio presentado por la humorista Eva Hache acompañada de todo su equipo de colaboradores. <b>02:10 Cuatrofera.</b> Incluye un capítulo de las series Queer as Folk y South Park. <b>03:35 Lámame.</b> Concurso. <b>05:35 Shopping.</b> Televenta.</p>	<p><b>06:30 Informativos Telecinco Matinal.</b> Con Rafael Fernández. <b>09:00 La mirada crítica.</b> Presentado por Vicente Vallés. <b>10:45 El programa de Ana Rosa.</b> Presentado por Ana Rosa Quintana, Maxim Huerta y Óscar Martínez. Incluye, a las 13:45 horas, Karlos Arguiñano en tu cocina.</p> <p><b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con Hilario Pino. <b>15:30 Aquí hay tomate.</b> Programa de crónica social presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde. <b>17:00 Yo soy Bea.</b> Serie. Hoy, nuevos enredos entre Álvaro y Bea que añaden más dificultad a su ya imposible relación. <b>17:45 Está pasando.</b> Magacín diario de actualidad presentado por Lucía Riaño y Emilio Pineda. <b>20:15 Pasapalabra.</b> Concurso diario dirigido por Christian Gálvez con la participación de cuatro personajes famosos.</p> <p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Presentado por Pedro Piqueras. Incluye el tiempo y deportes. <b>21:20 Escenas de matrimonio.</b> Espacio de humor con tres parejas diferentes. <b>22:00 C.S.I. Miami IV.</b> Hoy, la emisión del capítulo: Hundíendose. <b>23:00 C.S.I. Nueva York II.</b> Incluye el episodio titulado No es lo que parece <b>00:00 C.S.I. Las Vegas IV.</b> Capítulo Papel o plástico. <b>01:00 C.S.I. Las Vegas I.</b> Trocear y respetar. <b>02:00 Noche de suerte</b> <b>02:45 Infocomerciales</b></p>	<p><b>07:00 Hoy cocinas tú.</b> Programa culinario. <b>07:25 Sé lo que hicisteis...</b> <b>08:25 Teletienda</b> <b>08:55 Despierta y gana</b> <b>09:55 Las tentaciones de Eva.</b> Presentado por la cocinera Eva Arguiñano. <b>10:20 Crímenes imperfectos</b> <b>11:55 SMS.</b> Serie. <b>13:25 Futurama.</b> Serie. <b>13:55 Padre de familia.</b> Serie.</p> <p><b>14:25 La Sexta Noticias.</b> Actualidad informativa presentada por Helena Resano. <b>14:55 Futurama.</b> Serie. <b>15:25 Sé lo que hicisteis...</b> Patricia Conde y sus colaboradores analizan los continuos desastres periodísticos que se cometen en los diferentes espacios televisivos dedicados a la prensa del corazón, con mucho humor. <b>16:15 Eurobasket 2007.</b> Partidos de la segunda fase del campeonato continental que se está disputando en España y que se juegan en el pabellón Telefónica Arena de Madrid.</p> <p><b>20:25 La Sexta Noticias.</b> Informativo. Los deportes contarán con un gran tiempo informativo, presentado por Mamen Mendizábal. <b>21:00 Eurobasket 2007.</b> Eslovenia-Alemania. <b>23:30 Sé lo que hicisteis.</b> Programa presentado por Patricia Conde y Ángel Martín <b>01:30 Crímenes imperfectos</b> Documental a caballo entre la investigación policial y la investigación científica en el que se resolverán los crímenes más difíciles. <b>02:20 Ganas de ganar.</b> <b>06:05 No sabe no contesta.</b> Presentado por Micky Nadal.</p>	<p><b>07:00 La increíble zona manguante.</b> Series infantiles. <b>08:30 Información bursátil</b> <b>09:45 Programación local</b> <b>11:45 El color del pecado.</b> Telenovela brasileña que cuenta el distinto camino de dos gemelos, Paco y Apolo que desconocen la existencia del otro. <b>13:30 Programa de cocina.</b> Con Mikel Bermejo.</p> <p><b>14:00 Actualidad local.</b> Información en directo. <b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Informativo presentado por Estefanía Ureña y que incluye información deportiva y meteorológica. <b>15:05 La increíble zona manguante.</b> Incluye la serie Reporter Blues. <b>15:30 Actualidad local</b> <b>16:00 Acapulco Heat.</b> Serie. Un seductor detective y su equipo resuelven los casos más emocionantes desde un hotel de lujo en Acapulco. <b>17:00 Documental.</b> <b>18:00 Cañas y barro.</b> Serie. <b>19:00 Date el bote.</b> Concurso.</p> <p><b>19:55 Actualidad local.</b> <b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Resumen de las noticias más importantes del día, haciendo especial mención a las acontecidas en la región castellano-leonesa. Con Álvaro Elúa. Incluye el espacio El tiempo. <b>21:00 Documental.</b> Selección de los mejores documentales de viaje, gastronomía, historia y naturaleza. <b>22:10 Más Madera Verano</b> <b>00:10 Redifusión actualidad local</b> <b>00:45 Redifusión programación local</b> <b>02:45 Redifusión programación regional</b></p>
<p><b>22:00</b></p> <p><b>Identity</b> Presentado por Antonio Garrido, el concursante tiene que resolver la identidad de 16 extraños.</p>	<p><b>19:05</b></p> <p><b>Lois y Clark</b> Exitosa serie que cuenta las nuevas aventuras de Superman en la pantalla televisiva.</p>	<p><b>19:15</b></p> <p><b>El diario de Patricia</b> Patricia Gaztañaga presenta este espacio en el que personas anónimas cuentan sus problemas.</p>	<p><b>16:50</b></p> <p><b>Channel Nº 4</b> Magacín presentado por Ana García-Siñeriz y Boris Izaguirre que esta nueva temporada estrena plató.</p>	<p><b>15:30</b></p> <p><b>Aquí hay tomate</b> Programa de crónica social presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde.</p>	<p><b>13:55</b></p> <p><b>Padre de familia</b> Serie para todos los públicos que cuenta las aventuras de una familia americana con un tono de humor ácido.</p>	<p><b>20:30</b></p> <p><b>Actualidad local</b> La última hora de las noticias más cercanas, de primera mano. También incluye el tiempo.</p>

**ESTAMOS DE VUELTA** Gimnasio *Mario Muniesa* CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22



## BUTACA DE CINE

★★	Ellas dan el golpe	11:50	ONO/Cinestar
★★	La jungla de cristal	22:00	Antena 3
★	Ajuste de cuentas	00:45	Antena 3
★★	Paseando a Miss Daisy	22:00	ONO/Cinestar
★★	La casa de Bernarda Alba	04:45	La 2

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena



## BUTACA DEPORTIVA

Fútbol. Programa sobre la Eurocopa 2008	13:00	Eurosport
Ciclismo. Vuelta a España	15:45	La 2
Baloncesto. Europeo. Francia-Lituania	16:30	La Sexta
Baloncesto. Europeo. Turquía-Italia	19:00	La Sexta
Baloncesto. Europeo. Eslovenia-Alemania	21:30	La Sexta

necesitamos  
tu  
Sangre  
*Vente a donar*



HERMANDAD DE  
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
HOSPITAL POLICLÍNICO  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39  
921 41 92 91

**GMS**  
inmobiliaria  
C/ José Zorrilla, 4  
SEGOVIA

www.grupogms.net

Telf. 921 41 32 32

**GMS**  
inmobiliaria  
San Facundo, 1  
ÁVILA

## TELEMADRID

**07:00 Telenoticias**  
**09:00 El círculo a primera hora.** Espacio presentado por Ely del Valle. Invitada: Rosa Díez.  
**09:00 Buenos días Madrid.** Con Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo.  
**12:15 Walker Texas Ranger.** Dave y la ola del crimen.  
**13:00 Alto y claro.** Con Curry Valenzuela.

**14:00 Telenoticias.** Informativo presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.

**15:00 El tiempo.** Presentado por Jacob Petrus.

**15:05 Deportes.** Presentado por Antonio Mérida.

**15:35 Cifras y letras.** Concurso con Paco Lodeiro.

**16:05 Cine Western.** *La carga de los jinetes indios.* Una expedición de rescate formada por hombres poco expertos es organizada con el fin de liberar a dos mujeres que han sido secuestradas por los indios.

**18:20 Madrid directo**

**19:30 Metro a Metro**

**20:30 Telenoticias**

**21:15 El tiempo/Deportes**

**21:30 Babelmanía.**

**22:00 MaxCine: Ciclo James Bond.** *La espía que me amó.* La misteriosa desaparición de dos submarinos nucleares hace que colaboren los mejores operativos de los servicios secretos británico y soviético.

**00:30 Diario de la noche.**

**01:30 Cine: Una de suspense.** *Almas a la deriva: presagio.*

**03:05 Cine: Sala de madrugada.** *El gavilán pistolero.*

## TELESEGOVIA

**14:00 Telenoticias Segovia**

**14:30 Telenoticias Castilla y León**

**15:05 Documental turismo**

**15:30 Telenoticias Segovia**

**16:00 Cine** "Sunset Carson cabalga de nuevo"

**17:30 Punto zapping**

**18:00 Teleserie** "Rebelde"

**20:00 Telenoticias Segovia**

**20:30 Telenoticias Castilla y León**

**21:05 El tiempo**

**21:10 Que no falte nadie**

**22:15 Teledeportes Segovia**

**22:45 Plaza Mayor**

**0:00 Telenoticias Segovia**

**0:30 Telenoticias Castilla y León**

## POPULAR TV

**09:25 Noche de Humor**

**12:00 Ángelus**

**12:05 Santa Misa**

**13:30 Que caló**

**14:30 Noticias 1**

**15:00 Va de Fresi**

**16:06 Salón de cine**

**18:33 El Chavo del ocho**

**19:33 Mundo solidario**

**20:10 Popular Tv Segovia**

**20:30 Noticias 2**

**21:20 Popular Tv Segovia**

**21:30 Programa campeonato tenis**

**El Espinar**

**23:00 Que caló**

**23:58 Noticias Noche**

**00:40 Programa campeonato tenis**

**El Espinar**

**01:13 Documentales**

**01:40 Palabra de vida**

## SERIES

CUATRO 02:10

**QUEER AS FOLK**



## Ben se vuelca en un alumno pese a las reticencias de Mike

Ben decide aplazar algunos planes familiares para conocer más a fondo a Anthony, un alumno que aspira a ser escritor y que además admira profundamente a Ben; sin embargo, esta decisión no le agrada demasiado a Michael. Por su parte, Ted y Brian van a tener algo que ver con una campaña de ropa interior que busca nuevo modelo. Por otro lado, Brian y Justin siguen viviendo apasionadamente su amor, aunque Brian sufrirá un cambio de estado de ánimo que creará algún roce con su madre y su entorno más cercano. En otro plano, Lindsay tratará de resolver el conflicto con Sam ignorándolo.

TELECINCO 17:00

**YO SOY BEA**

## Enredos sin fin entre Álvaro y Bea



Álvaro intenta explicar a Bea que fue la modelo Ana Valverde quien se abalanzó sobre él y no al revés, pero ella da por sentado que fue él quien volvió a aprovecharse de la situación seduciendo a la joven maniquí. Al mismo tiempo, Sandra de la Vega comprueba que, en efecto, a Gonzalo le ha salido un enorme sarpullido en su cuerpo, por lo que empieza a creer que es cierto que tuviera que irse del restaurante en el que estuvieron cenando los dos por culpa de una reacción alérgica a algo que comió y no por una mentira de él.

## LAS PELÍCULAS DE HOY

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

ANTENA 3 22:00

**LA JUNGLA DE CRISTAL**

★★

### Trepidante cinta de gran éxito comercial

Género: Acción. EEUU, 1998. Dirección: John McTiernan.  
Intérpretes: Bruce Willis, Bonnie Bedelia, Alan Rickman, Alexander Godunov y Reginald Veljohnson.

En lo alto de la ciudad de Los Ángeles un grupo armado terrorista se ha apoderado de un edificio tomando a un grupo de personas como rehenes. Solo un hombre, John McClane, ha conseguido escapar del acoso terrorista. Está solo, pero mantendrá una lucha feroz y agotadora contra los secuestradores... Es la única esperanza para los rehenes.

ANTENA 3 00:45

**AJUSTE DE CUENTAS**

★

### Mantiene la tensión con mucha acción

Ficha técnica. Thriller. EEUU, 1997. Director: John Irving.  
Intérpretes: Stephen Dorff, Harvey Keitel, Famke Janssen y Timothy Hutton.

Lee Egan es un criminal de poca monta que planea atracar una joyería para iniciar una nueva vida. Para ejecutar el golpe pide ayuda a su hermano mayor, el veterano Roy, y también recluta a un par de hombres más, Montana y Skip. La operación resulta un éxito; pero Skip quiere quedarse con todo el botín y asesina a sus compañeros. Sólo Roy sobrevive...

LA 2 04:45

**LA CASA DE BERNARDA ALBA**

★★

### Drama de mujeres en un pueblo español

T.O. 'La casa de Bernarda Alba'. España, 1986.  
Dirección: Mario Camus. Intérpretes: Irene Gutiérrez Caba, Ana Belén y Florinda Chico.

Bernarda, a la muerte de su segundo marido, se queda al cuidado de cinco hijas, a las que somete a una disciplina tal, que en realidad es un enterramiento en vida. La aparición de un hombre llamado Pepe el Romano, que pretende a Angustias, la mayor, mientras tiene relaciones con Adela, la menor, conduce a este grupo de mujeres a la tragedia.

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

Zona Casco Antiguo  
Calle Real  
Zona Gobernador Fernández Jiménez  
Zona San Francisco  
Zona Fernández Ladreda



**dēcalles**  
área comercial de Segovia





## El rey del cóctel

El segoviano Israel Ortíz consiguió la máxima puntuación en la categoría libre del Campeonato Panamericano de Coctelería, celebrado recientemente en Venezuela

MARÍA COCO / SEGOVIA

Es una cuestión de arte. El sabor y la destreza, el estilo y los ingredientes... Todo debe ser valorado cuando se juzga un cóctel. Así lo entienden los expertos y barmen que periódicamente celebran campeonatos para comprobar y disfrutar de la experiencia de profesionales llegados de todos los rincones del mundo.

El segoviano Israel Ortíz se ha alzado con el primer puesto de la clasificación del Campeonato-Concurso Panamericano de Coctelería, celebrado recientemente en Venezuela. Allí se dieron cita barmen procedentes de 23 países diferentes que, durante unos días, con ingredientes de la zona, prepararon las mezclas ante un riguroso jurado. En concreto, el certamen estaba organizado en dos categorías diferentes. Mientras que fueron 25 las personas que participaron en la modalidad 'clásica', un total de 32 lo hicieron en la categoría libre.

En Venezuela, el segoviano mostró su destreza y consiguió seducir al jurado del campeonato

De ellos, sólo dos eran de origen español. Un profesional gallego y el segoviano se convirtieron en los únicos representantes del país en un evento internacional de importante repercusión mediática. La mezcla de Ortiz, en categoría libre, tenía como ingredientes jugos de limón y naranja con frutas del bosque, diferentes bebidas y un ingrediente en común, el Pisco (similar a aguardiente de manzana).

Entre el palmarés de Ortiz destacan importantes premios en



EL certamen, celebrado en Venezuela, reunió a profesionales de 23 países diferentes. / EL ADELANTADO

certámenes nacionales e internacionales celebrados en distintos puntos de la geografía mundial. Este segoviano, que en la actual trabaja en Madrid, dio sus primeros pasos en el

mundo de la coctelería siendo tan sólo un adolescente y, durante años, ha desarrollado su trayectoria profesional en los establecimientos más distinguidos de la capital.

Por otra parte, dos miembros de la Asociación de Barmen Españoles de Segovia participarán en un certamen nacional, que será celebrado en Remasa.



LA ÚLTIMA

APULEYO SOTO



## Tarde en la alameda

**N**O SABE DEL TODO SEGOVIA lo que tiene con la Alameda, esa pequeña pero grande Casa de Campo provinciana para pasearse, ver, tocar y serenarse de verde que te quiero verde.

Los patos unánimes en el clamor del Eresma y los árboles fotografiándose en el azogue de las aguas calmas ofrecen una templanza no usada más que en algunas capitales privilegiadas como ésta de tanto señorío espiritual y cartujano, entre el Carmen, Teresa y San Juan.

Llego a la Alameda desde la macroube del ruido y la velocidad que es Madrid y templo mis nervios achicharrados chachareando con los pacientes pescadores, caña en ristre, sin un pececillo que echarse al talego. Ni lo ansían ni lo necesitan. Su ejercicio es la esperanza y el saber estar.

Segovia extramuros se torna tranquilidad despaciosa y larga, asombrada y tierna, a la espalda del barrio color ladrillo de San Lorenzo.

Por ella, por la Alameda, discurrió el poeta por antonomasia y por ella deambula ahora otro poeta menor, al atardecer de las golondrinas y las campanas y los domingos sin fútbol.

Me entero de que algunos huertos laterales están en desuso o maltratados y de que otros exhiben las más carnosas hortalizas al viandante antes de acarrearlas al mercado. Y no comento nada. Que cada cual haga de su vida un ocio o un negocio.

Trata de hincarse el sol amoratado en las espaldas, pero su luz queda cernida por las hojas, tan impasibles como las garzas cuando se ensimisman. Esto es vivir, aunque nada se mueva.

Hay problemas en el mundo, muchísimos, gordos, explosivos como los coches-bomba de ETA, pero aquí se diluyen con las corrientes aguas, impuras, nada cristalinas y los veraneantes que tratan de mirarse en ellas.

Al anochecer zigzagueo en el coche por las Siete Revueltas y entro otra vez en el mundanal alboroto de la lucha por la existencia. Pero la existencia verdadera es -¡si seré torpe!- la que dejo atrás.

 **Nuñez Automoción**  
Audi A3



Varias unidades. Vehículos de flota garantizados 1 año por la Red Audi

Avda. Segovia nº 1 Pol. Ind. Hontoria SEGOVIA  
Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34

### GAMA DE SERVICIOS

- Venta de Obra Nueva
- Venta y alquiler de Segunda Mano
- Venta y alquiler de Locales Comerciales
- Venta y alquiler de Naves Industriales
- Gestión de Suelo: Rústico, Urbano e Industrial
- Gestión de Hipotecas
- Préstamos para extranjeros

C/ José Zorrilla, 4 - Segovia  
Tel.: 921 41 32 32  
www.grupogms.net



las noticias de segovia no acaban en el periódico, siguen en la red.

EL ADELANTADO

información última hora encuestas blog